



El gobierno porteño retendrá el auto de los que no superen la prueba de alcoholemia. También impulsará penas de arresto para los infractores P/15

Después del brindis, sin auto y preso



Los vecinos de San Pedro se organizaron para ayudar a apagar los incendios P/14

Cuando los bomberos se autogestionan

Suplementos
Sátira / m2 / Futuro

Página/12^{20 AÑOS}

BUENOS AIRES, SABADO 26 DE ABRIL DE 2008 / AÑO 21 / N° 6998 / PRECIO DE ESTE EJEMPLAR: \$2 / RECARGO VENTA INTERIOR: \$0,40 / EN URUGUAY: \$30

MADRES

Hace dos semanas, Osvaldo Bayer alertó en la contratapa de este diario sobre un proyecto del macrista Santiago de Estrada para cambiar el nombre de la plaza "Madres del Pañuelo Blanco", ubicada en Saavedra, por el de "Presbítero Fernando Carballo". El intento sufrió ayer una severa derrota cuando la Legislatura porteña votó, en primera lectura, mantener el nombre adoptado por pedido de los vecinos del barrio, en homenaje a los desaparecidos de la zona. En medio de la emoción, sobresalía la mirada húmeda de Aurora Bellocchio, Madre de Plaza de Mayo Línea Fundadora, vecina de Saavedra y una de las principales impulsoras del homenaje.

2

Redistribuciones, por **J. M. Pasquini Durán**

4

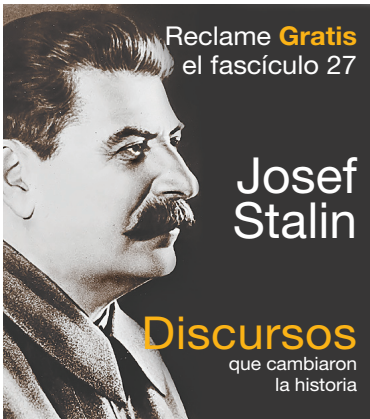
Es la política, por **Alfredo Zaiat**

36

Tierra y trabajo, por **Osvaldo Bayer**

Paraguay

Lugo busca una alianza con Oviedo P/18/19



BAJA LA TENSION ENTRE EL GOBIERNO Y LOS EMPRESARIOS DEL CAMPO

El cambio de ministro de Economía puso al conflicto en un nuevo escenario. Los dirigentes ruralistas asistieron a la jura de Carlos Fernández en la Rosada y ya hablan de extender las negociaciones. En el Gobierno creen que crecen las posibilidades de acuerdos P/2 a 9

CON EL VIEJO TRUCO DEL NUEVO MINISTRO

■ El dólar subió un centavo, el Merval cayó 1,3 punto y los bonos registraron bajas de hasta el 7,5 por ciento.

■ La oposición coincidió en criticar que "Néstor Kirchner maneja la economía", el fantasma de la inflación y el papel de Moreno.

■ Kirchner criticó el lockout y anunció una "batalla nacional contra la suba de los precios" de los productos de primera necesidad.

Opinan **Bernardo Kosacoff, Abraham Gak y Ricardo Delgado**



Los titulares de la Sociedad Rural y CRA, ayer en la Casa Rosada junto a la Presidenta.

Panorama político Por J. M. Pasquini Durán

Redistribuciones

Estos últimos cuatro meses serán inolvidables para Martín Lousteau: durante ese tiempo ocupó la cartera de Economía en el gabinete nacional por primera vez en su joven vida pero, además, le tocó vivir uno de los tramos más arduos de la era "K", pese a que no pudo esperar en el cargo por su desenlace, incierto aún para sus principales protagonistas. Las crónicas históricas en el futuro no podrán soslayar su nombre, asociado sin remedio a los anuncios del 10 de marzo pasado sobre retenciones móviles adicionales a las exportaciones de soja y girasol. Introducida en seco, la resolución gubernamental hizo estallar las ambiciones de productores agrarios engolosinados por el alza constante de precios internacionales, que se sintieron frustrados porque la ganancia sería menor y, más determinante aún, desató poderosos intereses del sector que nunca aceptaron el modelo económico oficial pero esta vez encontraron el flanco débil para clavar la resistencia.

mida como trofeo por los dirigentes agrarios y a lo mejor el Gobierno los deja, pero es probable que sea todo lo que consigan de concreto hasta el 2 de mayo. Si en lugar de fechas, los agraristas aceptan metas, puede ser que el Gobierno deje de avanzar un paso para retroceder dos en la negociación de un catálogo de demandas que más bien parece un almanaque del Bicentenario. Hasta aquí la experiencia indica que a los Kirchner les molesta cuando alguien pretende arrebatárselos la iniciativa política y fijarles agenda sin pedirles consentimiento previo. El relevo del ministro de Economía por Carlos Fernández, que no había terminado de instalarse en las oficinas de la AFIP, un funcionario multiuso y fiel kirchnerista, puede ser una excusa suficiente para prolongar las negociaciones más allá del límite calendario del agro.

Desde que asumió nunca habló tanto y tan seguido sobre un mismo tema la presidenta Cristina, con ese tono pedagógico y

ble que vayan para mejor. Los clásicos guerreros afirmaban que no hay que dar ninguna batalla antes de tenerla ganada.

Los mensajes de Kirchner suelen merecer una segunda lectura para sacarles el jugo. En los últimos dos mensajes, incluyó dos conceptos que habrá que recordar en el futuro inmediato. Uno fue para desmentir que la presidenta Cristina no retenga en sus manos las riendas del poder, como lo sugieren varios analistas y medios importantes lo siembran tratando de convertirlo en sentido común. El otro concepto, tal vez el más importante, fue dicho así: "Me llena de orgullo escuchar a Cristina que esta etapa es la de la redistribución del ingreso". En efecto, la Presidenta suele insistir en ese propósito como una preocupación central de su mandato. Para eso las democracias tienen un instrumento ineludible: el régimen impositivo, instrumento que permite sacar al que tiene para darle al que no tiene. Con motivo de los innumerables datos que dieron vueltas en la información pública durante el pleito con "el campo", volvió a confirmarse que la principal fuente de recaudación es el IVA del 21 por ciento, ese tributo que pagan los ricos y los más pobres, pero esa socialización no tiene nada de igualitaria y mucho menos de justicia. Una redistribución del ingreso tendrá que reflexionar en serio, y lo más pronto posible, sobre las inequidades del régimen.

Los que guardan registro de las informaciones políticas recordarán que ya en enero comenzó a hablarse de un relanzamiento de la presidencia de Cristina, con recambios en el gabinete. Tanto entonces como ahora, se recordó la opinión de Alberto Fernández acerca de la conveniencia de proceder a una renovación ministerial importante, aunque más no sea por la inevitable fatiga del material después de años de tanta intensidad. El mismo jefe de Gabinete acumula a esta hora tantas obligaciones, a las que se agregan ahora las que le adjudicaron en la nueva conducción del PJ, además de ser el jefe partidario de la ciudad, que ya logró empalidecer a Julio De Vido, el ministro de las Obras Públicas, la energía, el transporte, y tantas otras áreas vitales del desarrollo de la infraestructura nacional. Es posible que si se descomprime la situación con "el campo", la convocatoria a un gran acto público el próximo 25 de mayo, aunque tiene como motivo central el anticipo del Bicentenario, pueda convertirse en la oportunidad propicia para una refundación de esta etapa de la redistribución del ingreso.

Antes todavía, el tiempo urge, el Gobierno debería hacerse cargo de la situación inflacionaria, poniéndole fin a la realidad virtual que transmite la Secretaría de Comercio Interior, cuyas estrategias pudieron ser funcionales en 2006, pero todos los datos indican que su eficacia está agotada. Sobre todo, el impacto de los aumentos de precios están provocando creciente fastidio en las clases medias, cuya opinión no puede ser dejada de lado por ningún gobierno democrático que pretenda conservar la mayoría electoral. De modo que hay dos niveles para la estrategia antiinflacionaria: la primera, obligatoria, es garantizar que la canasta básica esté al alcance de los menos afortunados, porque el hambre y la desnutrición son dos condiciones de vida que el país del ingreso redistribuido no se puede permitir. El segundo nivel implica reasumir el control sobre las mercaderías de consumo masivo en las capas medias de la población, desde las escuelas, la salud, el turismo, el entretenimiento, además de alimentos y ropas. Hay maniobras especulativas que deberían ser cortadas de raíz y de una manera ejemplarizadora, para que a los comerciantes y los consumidores les quede en claro cuáles son las reglas de juego de una democracia solidaria y capitalista, aunque estos términos casi nunca son complementarios. En todo caso, como le gusta decir a la presidenta Cristina, una sociedad de responsabilidad solidaria.

Cambió el clima

Llegó

Por Raúl Dellatorre

La presencia de un nuevo ministro al frente de la cartera económica ya empezó a cambiarle la perspectiva al conflicto abierto con el sector agrario. El acto de jura de Carlos Rafael Fernández, en Casa de Gobierno, contó con la significativa presencia de las cuatro entidades agropecuarias —dos, a través de sus titulares—, que computaron como un gesto del Gobierno en favor de un acercamiento el desplazamiento del ministro que diseñó y creó el esquema de retenciones móviles a los granos. Ahora, la expectativa de los ruralistas está puesta en recibir en forma inmediata una convocatoria a reanudar el diálogo. Si ello ocurre, anticipan fuentes de las organizaciones de la producción, podrían decidir en forma casi automática prolongar la suspensión de las medidas de fuerza más allá del viernes 2 de mayo, "atendiendo a que hay un nuevo ministro de Economía que se suma a las negociaciones".

Las negociaciones por sector, que vienen desarrollándose en forma intermitente desde hace quince días, debían reanudarse el jueves por la tarde. Pero ese día se produjo el desplazamiento de Lousteau, un ministro que estuvo totalmente ausente de las mesas de discusión pero cuya salida obligó a abrir un compás de espera. La dirigencia rural coincidió en expresar su satisfacción por la retirada del funcionario que le había dado la espalda al sector luego de lanzar el cambio en las retenciones.

Esa reacción explica que ayer, Mario Llambías, de Confederaciones Rurales, y Luciano Miguens, de Sociedad Rural, estuvieran en la primera fila de invitados, sentados entre dirigentes de la CGT como Hugo Moyano y Juan Carlos Schmidt (sindicato de Dragado y Balizamiento). Eduardo Buzzi se quedó en Rosario, pero por la Federación Agraria concurrió al acto su director, Silvio Corti. Llambías y Miguens fueron de los primeros en saludar al nuevo ministro y departir, con gestos relajados y rostros sonrientes, con la Presidenta. Sus expresiones a la prensa reflejaron ese mismo clima. "Se perdieron dos o tres días importantes, pero ahora que cambió el ministro, creo que se puede seguir negociando más allá del 2 de mayo", adelantó Miguens. Llambías, a su lado, asintió. "Si hace falta un plazo mayor para conversar, se analizará y se consultará con las bases", dijo.

Sin grabadores delante, dirigentes de estas dos entidades y de Federación Agraria coinciden en que si hay convocatoria a reanudar el diálogo, el plazo que vence el viernes 2 de mayo será inmediatamente corrido. Algunos hablan, incluso, de un levantamiento definitivo de las medidas de fuerza. Pero para ello hace falta que se cumplan una o dos condiciones, que no estarían tan lejos.

De las negociaciones abiertas, la más avanzada es la de Ganados y Carne. En este tema se llegó inclusive a firmar un acta acuerdo, que por un lado establece el compromiso de las partes a procurar el abastecimiento de carne vacuna al mercado interno "en cantidades suficientes y a precios razonables". Es-



Con la desmesura propia de los frustrados o los poderosos, las cuatro entidades tradicionales (Sociedad Rural, Confederaciones Rurales, Coninagro y Federación Agraria) lanzaron un paro por tiempo indeterminado con piquetes ruterios que duró 21 días y, a invitación al diálogo de la presidenta Cristina, dispusieron una tregua de 30 días que vence el próximo viernes, con la lógica de fuerza beligerante. Aunque breve, la cronología viene a cuento porque a esta altura la confrontación tiene más de política que de puja sectorial y los argumentos originales andan extraviados en la neblina. Por si no alcanzara con las tres semanas de lockout desabastecedor, durante la "tregua" alrededor de 60 mil hectáreas dedicadas al pastoreo de bovinos en las islas Lechiguanas de Entre Ríos, por circunstancias que se investigan, empezaron a arder como si los pajonales fueran otro círculo del Dante, cubriendo de humo hediondo todo el sur del Litoral, incluida la Ciudad Autónoma. Con el apoyo climático, la Gendarmería se hizo cargo del piquete, interrumpiendo el tránsito nocturno en rutas principales por falta de visibilidad.

La salida de Lousteau, el cuarto huésped de Economía desde 2003, puede ser asu-

calmado que eligió como estilo presidencial, pese a que algunos de sus interlocutores tratan de interpretar en el modo inflexiones de debilidad o de descontrol, sobre todo al compararlo con el estilo punzante del flamante presidente pejetista. En un acto del PJ, el jueves por la noche, Néstor Kirchner se despachó a gusto y volvió a jugar el juego que más le gusta: a ver quién levanta más la apuesta sin dar vuelta los naipes. Desde el golpismo del '55 y del '76 hasta los piromaníacos del delta entrerriano, el titular del PJ no dejó muñeco en pie, con severas reconvenciones a los que no guardan memoria de lo que era el país hace cinco años y del estado de sus patrimonios particulares. Ayer, desde Mendoza, volvió a la carga: "Vamos a dar la batalla nacional contra los desabastecedores (...) Primero tienen que comer los argentinos y después pensar en la rentabilidad de las exportaciones (...) El diálogo está bien, pero primero tienen que respetar la democracia y los pronunciamientos de la mayoría (...) No vamos a permitir que nos atropellen". Aparte de decir a su manera, la pirotecnia verbal es la de un político veterano, por lo que en lugar de sugerir que las cosas van para peor, es proba-

de las relaciones con el campo a partir del reemplazo de Lousteau. Prolongarían la tregua

Otro Fernández y se calmaron las llamas

La jura de Carlos Fernández como ministro fue acompañada por las cuatro entidades agropecuarias, que ahora esperan una rápida convocatoria para reanudar la discusión. Podrían levantar el plazo del 2 de mayo. Propuestas que acercan las posiciones.



Luciano Miguens, de Sociedad Rural, junto a Mario Llambías, de CRA. Se acercaron a la Rosada para la jura del nuevo ministro.

Corrales bien abastecidos

El Mercado de Hacienda de Liniers registró ayer el ingreso de 13.343 cabezas de ganado para la venta. Desde el mercado informaron que se trató de la mejor oferta de la semana, aunque destacaron que hubo una importante cantidad de hembras. En los cinco días de operaciones, se registró el ingreso de casi 30 mil animales, acercándose así a cifras de normalización del mercado. Carnicerías de la Capital Federal, el Gran Buenos Aires y otros puntos del país comenzaron a vender los cortes populares a los precios acordados con el Gobierno. El vicepresidente de la Asociación de Propietarios de Carnicerías de la Capital Federal, Alberto Williams, aseguró que “sobra carne y que entre este fin de semana y el comienzo de la próxima los precios continuarán bajando y se ubicarán en los valores acordados”. A su vez, el dirigente se manifestó “optimista” en relación con las perspectivas del sector cárnico en el marco del posible acuerdo ya firmado entre el Gobierno y las entidades del agro.

to es, a los precios acordados para trece cortes populares. El ingreso de hacienda a Liniers tuvo una tendencia creciente durante esta semana, superando los parámetros de los últimos meses (*ver recuadro en esta página*). Los precios en mostrador, en cambio, apenas se corrigieron a la baja en algunos puntos de venta. Los carniceros hacen su descargo afirmando que siguen recibiendo las medias reses a precios elevados. Pero los operadores mayoristas del mercado aseguran que la recuperación de stocks en frigoríficos posibilitará que esos precios al comercio empiecen a bajar a partir del lunes o martes próximos. Si eso ocurriera, el compromiso del Gobierno es que inmediatamente liberará la exportación de algunos cortes y categorías de animales, satisfaciendo el reclamo más inmediato del sector ganadero.

En las últimas discusiones respecto del trigo, quedaron confrontadas dos propuestas. Una, del secretario de Comercio, Guillermo Moreno (ratificado en el cargo), consistente en concentrar la comercialización del grano en cuatro o cinco grandes exportadoras, que deberían comprar el trigo a los productores asegurándole el precio que fije el gobierno nacional. Otra, defendida por las entidades del agro, que pone en manos de una comisión compuesta por molineros y productores la regulación de las operaciones, facilitando incluso que los molinos más pequeños puedan acceder a comprar el trigo en el mercado de futuros, para poder asegurarse el precio y el abastecimiento en el tiempo. Según señaló Buzzi, el secretario de Agricultura y Ganadería, Javier De Urquiza (también confirmado), iba a presentar una tercera alternativa el viernes por la

tarde, que quedó postergada por el desplazamiento de Lousteau. De ambos lados –Gobierno y entidades–, hay confianza en que esta opción acerque las posiciones, dejando un acuerdo al alcance de la mano. El pequeño productor vería así satisfecha su demanda de recibir un precio acorde a los valores internacionales, a través de

este mecanismo más las compensaciones de las retenciones y el subsidio al flete.

A estos dos eventuales acuerdos, el Gobierno le sumaría una modificación parcial al régimen de retenciones móviles, aplicando un porcentual máximo (podría ser el 45 o 50 por ciento para la soja) cuando los valores internacionales

se escapan hacia arriba. Es decir, que cuando la cotización supere cierto nivel (550 o 600 dólares la tonelada, los valores que se analizan como variantes), la retención sería aquel porcentaje fijo y no una tasa móvil y creciente, que en el esquema actual absorbe el 95 por ciento del aumento del precio por encima de 600 dólares la tonelada.

“Si ése fuera el panorama, el acuerdo estaría muy cerca y podríamos tomarnos más tiempo para discutir una política agropecuaria a largo plazo”, respondió Buzzi a este planteo. Hipotético, pero muy atado a lo que hasta ayer se analizaba en el Gobierno y que, ahora, está en manos del flamante ministro, Fernández III.

El campo y Moreno, los más felices en la jura del ministro

“Mi nombramiento no debería cambiar nada”

Por David Cufre

“Compañero ministro, compañero ministro”, avanzó Hugo Moyano hasta llegar al apretujado Carlos Fernández, saludado en ese momento por Luciano Miguens, presidente de Sociedad Rural. “Por ahí es inoportuno, pero no tendría algunos subsidios para dar”, soltó entre risas el líder camionero, sin esperar respuesta del desconcertado Fernández, que le devolvió un abrazo rápido y siguió atajando besos y palmadas tras su jura como titular de Economía. Por su perfil tan bajo, por ser un desconocido para muchos y por compartir apellido, la asunción de ayer tuvo alguna similitud con la que se produjo doce años atrás en el mismo Salón Blanco del tímido Roque Fernández, el ministro que sucedió a Domingo Cavallo, aunque la enorme diferencia son sus distintas concepciones sobre política económica.

“Con mi nombramiento no debería cambiar nada”, fueron las primeras declaraciones del nuevo jefe de Hacienda, antes en la AFIP y

hasta hace 40 días subsecretario de Evaluación Presupuestaria. “En la Argentina ya no provoca una crisis la salida del ministro de Economía”, completó.

El acto de asunción duró apenas ocho minutos –sin discursos–, pero estuvo cargado de mensajes. En primera fila se sentaron los ruralistas: Miguens, Mario Llambías (Confederaciones Rurales), Silvio Corti (Federación Agraria) y un dirigente de segunda línea de Coninagro. Llambías fue uno de los primeros en llegar a Casa Rosada y el último en irse –literalmente– en compañía de Miguens. Ninguno de los dos podía ocultar su satisfacción por haberle comido una pieza al Gobierno. Estaban a sus anchas. Vivieron la salida de Lousteau como un triunfo político. Por duros que puedan haber sido los discursos de Néstor Kirchner en Ezeiza y Mendoza, la dirigencia agropecuaria computó como balance de las últimas dos jornadas que el Ejecutivo finalmente expuso con un hecho concreto la conmoción que le viene causando el desafío del sector.

“Contamos con usted, ministro”,

le dijo Corti a Fernández cuando logró hacerse un lugar para estrecharle la mano. “El recambio abre una oportunidad para resolver algunas cosas”, evaluó minutos después el mismo Corti ante **Página/12**, al explicar el sentido de sus palabras al flamante titular de Economía. “Lousteau nunca tuvo buen diálogo con el campo”, aguijoneó Llambías. “Con el nuevo ministro esperamos poder construir”, agregó. “Somos viejos conocidos. Me recordó nuestras peleas en los ’90, cuando él era funcionario de Economía de la provincia de Buenos Aires. Hubo un gran conflicto por una moratoria, pero al final arreglamos”, contó el presidente de CRA su breve charla con Fernández al momento de los saludos.

Antes que el ministro, los ruralistas recibieron un apretón de manos de la presidenta Cristina Fernández. “Ella nos invita acá y Kirchner nos pega en Mendoza. Ven que tengo razón: necesitan un consejero matrimonial”, siguió el exultante Llambías. Sin embargo, esos dirigentes no pudieron evitar que se notara el golpe en su propia fila, a

partir de la crisis de Coninagro. El presidente de esa entidad, Fernando Gioino, no estuvo en Casa Rosada por los reproches internos que le valieron haber ratificado el acuerdo de precios de la leche a mediados de semana.

“Fernández es lo opuesto de Lousteau, un tipo llano, sencillo”, describió con malicia un funcionario con despacho en la Rosada. El ministro estuvo acompañado por su familia y recibió un conmovedo beso en la boca de su esposa tras la jura. El que resultó poco efusivo en la felicitación fue el secretario Guillermo Moreno, otro que lucía como un ganador. Fue uno de los últimos en entrar al Salón Blanco para sentarse en primera fila. Su ingreso fue seguido por un notorio murmullo, y hasta hubo quienes se pararon para verlo. Otros secretarios que seguirán en su puesto son Javier De Urquiza, Fernando Fraguío y Juan Carlos Pezoa. Se van Hugo Secondini, Javier Pereira, Gastón Rossi y Rodrigo Pena. Llegarían Alejandro Arlia y Oscar Tangelson. Fernández empieza a tejer su historia.

Panorama económico Por Alfredo Zaiat



Es la política

En estos días de cambio de ministro de Economía y cruces verbales que no tuvieron nada que envidiar a los cánticos de las hinchadas en los partidos de fútbol, el extraordinario negocio de la actividad agropecuaria siguió ofreciendo hechos concretos que relativizan más que mucho el cuadro de situación angustiante que transmite el variopinto elenco de representantes de un sector del campo. Las agencias de noticias ofrecen información valiosa para construir una realidad bastante diferente a la que canta un coro afinado de medios de comunicación. Para no abundar ni abrumar, se seleccionó apenas ocho cables de noticias emitidos por la agencia privada Diarios y Noticias (DyN) y la pública Télam el martes y miércoles de esta semana:

1. A pesar del lockout, la producción de leche aumentó 5,4 por ciento en el primer trimestre del año en comparación con igual período de 2007, destacó un informe de la Comisión de Producción Primaria del Centro de la Industria Lechera.
2. Quickfood anunció un resultado positivo de 43,5 millones de pesos para el ejercicio de nueve meses finalizado el 31 de marzo. En idéntico lapso del balance anterior había ganado 26,5 millones. O sea, mejoró la utilidad en un 64 por ciento. Quickfood integra el grupo de las tres principales exportadoras de carne del país.
3. El valor de la hectárea agrícola en la zona núcleo, donde se generan los mayores rindes, pasó de 8000 dólares en 2006 a 12.000 en 2007, lo que significó un aumento interanual de 50 por ciento, según un análisis de Reporte Inmobiliario.
4. Las exportaciones agroalimentarias argentinas a la Unión Europea sumaron 894 millones de dólares en el primer bimestre, que implicaron un crecimiento de 31 por ciento en volumen y 52 por ciento en divisas, comunicó el Senasa.
5. En el primer trimestre de este año se embarcaron casi un millón de toneladas más de granos y subproductos que en igual período de 2007, de acuerdo con un informe elaborado en Puerto General San Martín. Se indicó que ese aumento se pudo mantener "a pesar de la demora en la llegada de la cosecha a los puertos de la región debido al paro agrario". Además, se precisó que en los primeros noventa días de este año, se embarcaron 114.113 toneladas de biocombustibles elaborados en base a aceite de soja.
6. Los países de África compraron en el primer bimestre del año casi 2,5 millones de toneladas de agroalimentos argentinos por 911 millones de dólares, informó el Senasa. Esos despachos significaron un aumento de 140 por ciento en volumen y 232 en divisas respecto del mismo período de 2007.

7. La producción total de oleaginosa en la campaña agrícola 2007/2008 rondará las 52,5 millones de toneladas, 6 por ciento más que en el ciclo anterior, notificó la Secretaría de Agricultura.

8. El fondo de inversión Pampa Capital anunció el desembolso de unos 20 millones de dólares en las empresas de semillas Sursem y Relmó para avanzar en proyectos de genética y en alianzas estratégicas con compañías de Estados Unidos, Francia, Rusia y China.

A esta altura quien todavía piense que el actual conflicto con el campo se debe a un problema económico, entendido como pérdida de rentabilidad e incertidumbre sobre las perspectivas del negocio, ha quedado fuera de foco, por inocencia o por intereses ajenos a la dinámica de la evolución de esa actividad. El eje central del desafío de un sector del campo tiene que ver con cómo se distribuye la fabulosa renta agropecuaria, que derivó en una intensa puja política con resultados ya evidentes, como un mecanismo de compensación para pequeños productores y el despido del ministro de Economía que encendió la mecha. En esa tensión participan actores diversos y con intereses antagónicos pero que han quedado unidos por la torpeza política del Gobierno.

Las crisis, ya sean dramáticas por destrucción de riquezas o sean políticas por el reparto de una torta que se agranda, generan una percepción negativa de la realidad que es aprovechada por los grupos económicos y financieros más fuertes. El pequeño propietario o productor apesadumbrado por el desarrollo del conflicto, estado de ánimo que es alimentado con entusiasmo por los grandes y por la débil intervención del Estado, abandona el negocio, desplazamiento que cumple con el objetivo perseguido por los pesos pesado del sector.

En esa instancia resulta fundamental la participación del Gobierno para romper con esa dinámica de concentración y centralización del capital, en caso de que esa sea una de sus pretensiones, lo que no queda en evidencia con ciertas propuestas del secretario de Comercio, Guillermo Moreno. Por ejemplo con el plan presentado en la mesa de negociación del trigo para la recreación de una suerte de Junta Nacional de Granos privada en manos de Cargill y otras cuatro grandes exportadoras. Ningún directivo de alguna de esas multinacionales se hubiera animado a elaborar semejante oferta en un escenario de máxima tensión en las negociaciones. Ese plan de Moreno significa dejar en manos de esos gigantes el control de la cadena del trigo-harina para garantizar "el precio pleno" a los productores. Para los pequeños molinos y productores sería colocarlos a dormir con el enemigo; para el Es-

tado significaría delegar una facultad propia en multinacionales, cediendo un poder de intervención con probables efectos positivos iniciales pero desastrosos en el futuro. Para entender el presente ayuda saber que por acción u omisión, las políticas económicas y, aun sus vaivenes en su aplicación, pueden ser absolutamente funcionales a la profundización del proceso de concentración y centralización del capital. Es más, como enseña la historia reciente, hasta las crisis económicas resultantes de la propia política económica no hacen más que intensificar dicho proceso.

No es tarea sencilla la definición y elección en el país de los sujetos económicos a privilegiar para liderar el proceso económico en el sistema de organización social, que no es otro que el capitalismo. La característica rentística de la burguesía nacional, el elevado grado de transnacionalización de sectores clave de la economía y el ciclo mundial de concentración en grandes firmas constituyen factores que convierten en más compleja la cuestión. En ese complicado escenario, un esquema de retenciones móviles resulta una intervención incompleta en la redistribución de la impresionante renta agropecuaria, y por lo visto ineficiente en la esfera política para amortiguar los diferentes intereses en pugna. La participación estatal vía derechos de exportación en función de los objetivos de control de los precios de los alimentos, de aumento de los ingresos al fisco y de la estrategia de diversificar la producción para eludir los efectos del monocultivo de la soja es necesaria, pero insuficiente. Frente al poder inmenso que emerge de la República Unida de la Soja, constituye una estrategia autodestructiva privilegiar una alianza política con sus barones, pool de siembra, multinacionales exportadoras, grandes fabricantes de semillas y economistas de la city asociados, apostando a que de ese modo se alcanzará el objetivo de controlar el sensible mercado de alimentos y, en esa línea, el delicado frente de la inflación.

Para evitar confusiones, propias y ajenas, en este conflicto el Gobierno continúa con una estrategia contradictoria al no precisar la orientación de la convergencia de intereses materiales concretos, teoría económica y práctica política. Por eso, con el campo hoy no se aplica lo que decía Bill Clinton en su primera campaña presidencial sobre cuál es el principal problema que enfrentaba Estados Unidos, resumida en la frase "es la economía, estúpido". En cambio, corresponde redefinir la cuestión de la tensión con el campo y la inflación parafraseándola con la expresión "es la política".

azaiat@pagina12.com.ar

La evaluación

Clima

Por Daniel Miguez

Aunque muy lejos de la euforia, en el Gobierno se percibía anoche, tras la asunción del nuevo ministro de Economía, Carlos Fernández, un aire de moderado optimismo, que atravesaba a todas las líneas que lo conforman. Una sensación que parecía acentuarse más en el rostro y en las palabras de la presidenta Cristina Fernández de Kirchner.

Pareciera ser que la designación de Fernández conformó a todos, porque es un economista, que, como su antecesor Martín Lousteau, fue propuesto por el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, pero que en este caso no generó dudas en la Presidenta.

Para imponer a Lousteau, el jefe de Gabinete tuvo que vencer una resistencia inicial en la cima del poder. En el caso de Carlos Fernández, fue aceptado de inmediato por la Presidenta, que también obtuvo la rápida conformidad de su esposo, Néstor Kirchner.

Es que Carlos Fernández, a diferencia de Lousteau, es un obsesivo del bajo perfil, que logra el techo de su larga carrera en la función pública al obtener el puesto de ministro. En cambio, el ministro saliente, con sus 36 años y su antecedente de joven brillante, tuvo un ímpetu que lo llevó a arremeter sin medir costos.

La inexperiencia política fue quizá la principal causante de la salida de Lousteau. Convenció a la Presidenta de la conveniencia y oportunidad de imponer las retenciones móviles de la soja y el girasol, atadas al precio internacional, algo que era bien visto en el Gobierno. Pero no la previno —evidentemente porque él carecía de esa información— de la virulencia que la medida iba a despertar en las cámaras de productores agropecuarios. Ese paso en falso, al no medir las consecuencias de su propuesta, terminó relegándolo de las decisiones clave del Gobierno hasta dejarlo afuera. "Nosotros compartimos la idea de Lousteau de aumentar las retenciones, pero nos llevó a una situación no deseada. Entonces lo mirábamos como diciéndole 'mirá en el lío que nos metiste'. Ya la confianza en él, a partir de eso, no fue la misma", confió a **Página/12** una alta fuente del Gobierno.

Su enfrentamiento notorio con el secretario de Comercio, Guillermo Moreno, cada vez más expuesto en los medios, también contribuyó a su erosión, porque hasta ahora la Presidenta respaldó al funcionario. Según la evaluación oficial, en el gobierno de Néstor Kirchner, y especialmente el año pasado, Moreno cumplió una labor eficiente para frenar la suba de precios. Pero su desgaste en los últimos tiempos fue tan pronunciado que muchos apostaban que si se iba Lousteau, también dejaba su cargo Moreno. Eso no sucedió. Aunque en un gobierno que —como casi todos los gobiernos— presta mucha atención a las encuestas, la situación podría variar en el futuro.

Lousteau terminó de sellar su pasaporte de salida con una propuesta para bajar la inflación en que alentaba la reducción del consumo y del gasto público y una serie de medidas que implicaba menos dinero en el bolsillo de la gente, algo que se daba de narices con la proclamada era de una mayor distribución de la riqueza que pregona la Presidenta.

Anoche, tras jurar en el Salón Blanco de la Casa Rosada, Carlos

del Gobierno luego de la jura del nuevo ministro de Economía

de distensión en la Rosada

Luego de la asunción de Carlos Fernández, en el Gobierno prevalecía un moderado optimismo. Por la noche, el nuevo ministro mantuvo reuniones con el jefe de Gabinete para delinear su agenda y el equipo que lo acompañará.



Carlos Fernández sale de la Casa Rosada ya convertido en el nuevo ministro de Economía.

Fernández fue al despacho del jefe de Gabinete para coordinar los pasos inmediatos. Uno de los temas centrales fue la negociación con los productores rurales. El segundo, aunque no menos importante, fue la designación del futuro director de AFIP, cargo que hasta ayer ocupaba el flamante ministro. Allí se barajaron algunos nombres que no trascendieron, pero según pudo saber **Página/12**, el nuevo recaudador fiscal será elegido este fin de semana en Olivos.

También Alberto Fernández estuvo reunido un buen rato con el secretario de Hacienda, Juan Carlos Pesoa, quien junto a Carlos Moses y el nuevo ministro integran un solo equipo desde hace mucho tiempo.

“Nosotros compartimos la idea de Lousteau de aumentar las retenciones, pero nos llevó a una situación no deseada”, decían en Gobierno.

po. Por último, el secretario de Agricultura, Javier De Urquiza, fue otro de los interlocutores del jefe de Gabinete. Es que la semana que viene el Ejecutivo tratará de encauzar de una buena vez la situación con los ruralistas, que ayer dijeron presente en la asunción. Una señal es que el Gobierno los invitó; la otra, que ellos fueron. Y en el caso de Eduardo Buzzi (Federación Agraria) y Fernando Gioino (Coninagro) llamaron para decir que no llegaban a tiempo, pero enviaron representantes. En la cima del Gobierno no sólo confiaban en las bondades del perfil de experto fiscal de Carlos Fernández, sino en su capacidad para oxigenar y ayu-

dar a llevar a buen puerto la discusión con los ruralistas. Además, descuentan que en este caso no habrá roces con Moreno.

Cuando la Presidenta abandonó la Casa Rosada parecía conforme (“Estuvo muy bien el acto. ¿Vas mañana a Olivos?”), le comentó y le preguntó a Alberto Fernández antes de salir). Y mostraba un semblante saludable, contrastante con la cara de cansancio del jefe de Gabinete, que por ahora sigue firme en su puesto. Es que algunas versiones el jueves a la noche indicaban que podría renunciar.

Sin embargo los hechos y los dichos desmintieron los rumores. Los hechos muestran que el vínculo del

jefe de Gabinete con la Presidenta y con Néstor Kirchner sigue firme. Los dichos son del propio Alberto Fernández, que desmintió por su propia boca esas versiones cuando algunos ministros lo llamaron preocupados, según contaron un par de esos funcionarios a este diario.

Quienes conocen de cerca la relación del jefe de Gabinete con los Kirchner, dicen que le tienen tanto afecto y confianza como a algunos de sus más íntimos amigos que los acompañan desde sus comienzos políticos en Santa Cruz. A veces los afectos no conciden con las necesidades políticas, pero por ahora no parece ser éste el caso.

Pérsico y Pablo Moyano hablaron de los cortes

Hay propuestas de “contrapiquetes”

La división Panzer del kirchnerismo salió a cruzar a los dirigentes ruralistas y lanzó advertencias de lo que ocurrirá si vuelven a los cortes de ruta. “Si vuelve el paro, o pasan todos o no pasa nadie”, amenazó el dirigente camionero Pablo Moyano, hijo del titular de la CGT. Por su parte, el dirigente Emilio Pérsico sostuvo que propondrá al Movimiento Evita que haga contrapiquetes para liberar las rutas en caso de que vuelva el lockout patronal y se impida el paso de los camiones con alimentos.

El kirchnerismo parece decidido a evitar por todos los medios un nuevo desabastecimiento, como el que ocurrió luego de los veintidós días de corte de ruta de los productores.

“No vamos a permitir que la Sociedad Rural y sus socios generen desabastecimiento con la clara intención de provocar hambre, generar inflación y desestabilizar al Gobierno”, sostuvo Pérsico, quien es secretario general del Movimiento Evita. La organización kirchnerista resolverá las medidas entre hoy y mañana, en un encuentro de su Consejo Nacional en Moreno.

Por su parte, el titular de los camioneros, Pablo Moyano, lanzó una advertencia a la cabeza de un acto en Caseros: dijo que si vuel-

ve el paro del campo “los afiliados al sindicato ya saben cuál es la consigna”. “Si lamentablemente no hay un acuerdo y vuelve una medida de fuerza, el gremio tiene la consigna de que pasan todos o no pasa nadie”, les marcó a los dirigentes de las entidades rurales, a los que les pidió “que no haya desabastecimiento”.

En particular, se refirió a Alf-

do De Angeli, quien había admitido que en el corte estaban armados con “escopetas, carabinas y motosierras” para defenderse de los camioneros. “Es un bocón —lo provocó—. Nosotros de ese bocón nunca respondimos agresiones.” Moyano contó que en el piquete en Ceibas “nos provocaron, nos acusaron de villeros y borrachos y en ningún momento actuamos”.

“Ideas fuerza” para el 25

El secretario general de la CGT y flamante vicepresidente segundo del PJ, Hugo Moyano, se manifestó hoy confiado en que a partir de la asunción de Néstor Kirchner el justicialismo tendrá “un protagonismo especial”, tanto en el Gobierno como en la sociedad. En ese sentido, comentó que el justicialismo se encuentra preparando un documento con “algunas ideas fuerza” que probablemente sean presentados el 25 de mayo, la fecha patria en la que el Gobierno está pensando realizar una presentación que actúe como relanzamiento. “Es una iniciativa que nos va a permitir a los argentinos mantener la expectativa de que el país tiene que seguir adelante, y así va a ser, porque todas las posibilidades nacionales e internacionales así lo permiten”, añadió. Moyano estuvo sentado al lado del ex presidente el jueves pasado durante el acto en Ezeiza al que poco después siguió la renuncia de Martín Lousteau. El mandamás de la CGT explicó que era necesario que el justicialismo asumiera un rol de mayor protagonismo “porque hemos escuchado en más de una oportunidad y por parte de muchos hombres de otras extracciones políticas, la necesidad de tener partidos y en el caso nuestros movimientos fuertes para que se mantenga el debate”. En ese sentido, para Moyano el PJ “va a tener un protagonismo especial, y esto es lo que la inmensa mayoría de los peronistas queremos, que haya debate”.

“Era un ciclo concluido”

El jefe de Gabinete, Alberto Fernández, salió a respaldar por distintos medios la designación del nuevo ministro de Economía, Carlos Fernández, quien “seguirá adelante con las reglas centrales de este gobierno”. En declaraciones radiales, Alberto Fernández aseguró que Martín Lousteau se fue porque “no hizo todo lo que se esperaba” y que la presidenta Cristina Fernández de Kirchner, luego de enterarse de “algunos planteos sobre el análisis de la economía” que le hizo el ministro saliente, entendió que “lo de Martín era un ciclo concluido”. Al señalársele al jefe de Gabinete que el ex ministro era un hombre de su confianza, explicó que él pensó que Lousteau “podía aportar a la gestión del Gobierno, pero objetivamente no ocurrió lo que esperaba”.

“Lo único que está absolutamente en claro es que con Carlos Fernández estamos hablando de un ministro que va a seguir adelante con las mismas reglas centrales de este gobierno: acumulación de reservas, garantía de superávit fiscal, de superávit comercial, búsqueda de desarrollo y productividad para garantizar un mejor desarrollo social”, sintetizó el jefe de ministros. Acerca de su continuidad en el Gobierno, aclaró que tiene “un compromiso inicial con este proyecto” y que confía en que podrá “seguir trabajando”. “Hay que preguntarle a la Presidenta”, respondió sobre algún otro cambio en el gabinete.

La oposición y el cambio en el Ministerio de Economía

Todos juntos para criticar

Los opositores coincidieron en que no habrá mayores modificaciones en materia económica y que el cambio de Lousteau por Fernández concentra más poder en Kirchner. Binner abandonó su habitual mesura y se anotó entre los más duros.

Por Werner Pertot

Ayer fue un día opositor. Los adversarios de los más variados colores salieron a cuestionar el recambio abrupto del ministro de Economía y la falta de políticas para controlar la inflación. Nadie se quedó sin opinar. Primera en la fila estuvo la líder de la Coalición Cívica, Elisa Carrió, quien interpretó que la renuncia confirma que “quien gobierna es Néstor Kirchner” y que “Cristina sale debilitada”. Sin quedarse atrás, el jefe Mauricio Macri advirtió que “es preocupante comprobar que el manejo de la economía no depende del ministro”. El gobernador de Santa Fe, Hermes Binner, que hace un culto a su mesura, sorprendió con una frase: “Verdaderamente, necesitamos que haya un solo presidente”.



Binner también advirtió que “a esta altura deberíamos tener un equipo económico que dé respuesta a las necesidades sociales”. “Necesitamos que haya políticas que defiendan a nuestro campo. Eso es una preocupación, más allá de los hombres que, obviamente, tiene la Presidenta todo el derecho de nombrarlos”, concedió. El gobernador socialista tampoco ocultó su malestar con el discurso de Kirchner. “Hay que saber que en las funciones públicas uno tiene plazos. Y después hay que darles lugar a los que ganen las elecciones. Cuando le di la llave de la municipalidad (de Rosario) al ingeniero Miguel Lifschitz fue un momento difícil en mi vida. Me tocó irme a mi casa. Pero es así la democracia”, evocó Binner, para mostrarle a Kirchner cómo se predica con el ejemplo.

El gobernador de Santa Fe también respaldó el índice de inflación provincial, que llegó al 4,2 por ciento (tres veces el índice del Indec para el área metropolitana). “Tenemos al frente del Indec provincial a una persona en la que confiamos y esa cifra no la vamos a modificar”, se plantó Binner, al tiempo que se desmarcó de Macri y su visión de una inflación descontrolada. “No creo que estemos en ese nivel. Si hay que hacer algo para que la inflación no continúe. El salario del trabajador es el que más sufre”, indicó.

Con su humor inquebrantable, el ex intendente Luis Juez afirmó, socarrón, que “Lousteau hace 24 horas era un pibe brillante y hoy es un inútil absoluto”. “Claro, si no se pudo peinar

en cinco meses, ¿cómo iba a manejar la economía?”, ironizó el cordobés ante **Página/12**. Sobre el ministro reemplazante, dijo que “como se llama Fernández, debe ser bueno”. Remarcó que “en realidad,



el ministro de Economía es Néstor Kirchner y habría que sincerarlo. ¿Para qué vas a tener un ministro si las decisiones se toman en otro lado?”. “Venimos para atrás, veo un nivel de improvisación rayana con el apuro: es poco serio que sea más importante el barrabrava de Moreno que un ministro”, destacó Juez, quien hizo un símil con la inflación: “Para curarte del cáncer, primero tenés que reconocer que lo tenés.” “Si a la gente le mentís todos los días, le dibujás los números y después le pedís que te acompañe, estás jodido”, sintetizó.



Macri, por su parte, volvió a cargar por tercer día consecutivo contra el gobierno nacional, al que le pidió “escuchar al otro y salir de la confrontación”. También le exigió que el ministro de Economía “pueda trabajar y fijar políticas con independencia de criterio”. “Hay que encarar con urgencia políticas consistentes para frenar el flagelo de la inflación”, insistió el ingeniero.

Al jefe lo secundó, esta vez, Gabriela Michetti, quien interpretó que en el gobierno nacional “hay un poco de encierro y microclima”. “El discurso de Kirchner es todo lo contrario al espíritu que necesitamos de nuestros dirigentes políticos. No es positivo y fomenta la conflictividad, que no resuelve las cosas”, planteó Michetti a este diario. “El cambio de Kirchner es todo lo contrario al espíritu que necesitamos de nuestros dirigentes políticos. No es positivo y fomenta la conflictividad, que no resuelve las cosas”, planteó Michetti a este diario.



En tanto, Carrió destacó que “el fortalecimiento de Guillermo Mo-

reno es un cachetazo a toda la Nación”. E interpretó que la designación de Carlos Fernández es “un salto a la irracionalidad política y económica” y “una muy mala noticia para el campo y para toda la Nación”. “Es una apuesta tremenda a la violencia, a la irracionalidad y a una intervención directa de Kirchner, que ahora pasa a controlar todos los ministerios, sin capacidad ninguna de la propia Presidenta, que cada vez se ve más debilitada”, consideró la líder de la CC. “Desde ahora, el único responsable es Néstor Kirchner, quien es el dueño del poder absoluto y es claro que vamos hacia la ruptura con el campo: rompe el dialogo y lleva a una guerra”, vaticinó.



“Carlos Fernández es otra señal de que la economía sigue en manos de Néstor Kirchner y Guillermo Moreno”, coincidió el titular del Comité Nacional de la UCR, Gerardo Morales. “El ex presidente está descontrolado y Cristina sigue perseguida por un golpe de Estado que no tiene ningún asidero. Cristina no reacciona y demuestra una gran incapacidad para gestionar. Es lamentable”, dijo el dirigente radical, quien recomendó para atacar la inflación –a la que estimó en el 30 por ciento– “bajar el gasto público y sincerar algunos tramos de las tarifas, especialmente el gas”. “La Presidenta debe remover a Moreno y reconocer la inflación para recuperar el camino. Estamos a tiempo, seguimos con viento de cola y la situación internacional es óptima para nuestros productos”, reconoció.



El ex líder de Recrear, Ricardo López Murphy, consideró que “los problemas que tenemos en la economía se deben al descontrol político”. “Me preocupa el discurso de Néstor Kirchner. Acusar a los productores de las muertes en las rutas es un poco mucho”, cuestionó.

En tanto, el diputado de la CTA Claudio Lozano le restó importancia a la salida de Lousteau porque “estaba dibujado, como ocurre con los ministros que han estado al mando después de Lavagna”. Con el ministro que asumió “no cambia nada”, analizó el dirigente. “Hemos ingresado en una etapa distinta en la cual todas las condiciones que ha-

bían hecho posible la recuperación de la economía argentina desde 2002 hasta 2007, hoy están puestas en cuestión”, alertó el economista de la CTA. “El ciclo que está cumplido no es el de



Lousteau, sino el de Kirchner”, se sumó el legislador porteño del mismo espacio Martín Hourest.

Desde el ARI Autómono, Eduardo Macaluse estimó que “la economía la va a manejar Moreno corrigiendo la realidad a martillazos”. El diputado sostuvo que la designación del nuevo ministro “no agrega ninguna novedad en el panorama político, ni siquiera hay un apellido nuevo”. “Fernández va a ser un hombre de transición que le va a hacer el trabajo sucio a Martín Redrado”, dijo. Su compañero de bancada, Carlos Raimundi, señaló que esta es “la crisis más gratuita de la historia”. “El país necesita *desmorenizar* y el Gobierno se *ultramoreniza*”, opinó.



“La caída del ministro de Economía representa que ganan los sectores más autoritarios: Moreno y Kirchner. Vamos de Guatemala a Guatepeor”, se lamentó la dirigente del MST Vilma Ripoll. “Sin embargo, el cambio de gabinete refleja sobre todo la crisis que tienen por la pérdida de base social y la caída de la imagen de Cristina con el conflicto del campo”, indicó la dirigente. “En vez de tomar medidas en contra de la oligarquía, como la reforma agraria, favorecen la concentración”, arremetió Ripoll, quien denunció que el Gobierno “niega la inflación y patotea con Moreno al Indec. Tendría que sacar el IVA a la canasta básica, actualizar los planes sociales –que siguen siendo de 150 pesos– y reabrir la negociación salarial”.

Por su parte, Néstor Pitrola, del Partido Obrero, ofreció otro tipo de análisis: “El despido de Lousteau forma parte del golpe de mercado urdido por el propio gobierno para devaluar el peso. El objetivo de ese golpe devaluatorio es reforzar la caja del Estado, por un lado, y compensar a la patronal agraria por las mayores retenciones”.

Néstor Kirchner

“No nos

Por Martín Piqué
Desde Mendoza

En su segundo acto público como flamante presidente del PJ, su segunda aparición en la tribuna en menos de 48 horas, Néstor Kirchner volvió a cuestionar a los sectores del agro que impulsaron el lockout y anunció que encabezará “una batalla nacional” para enfrentar el encarecimiento de los productos de primera necesidad. La promesa de recorrer el país para llevar adelante esa cruzada lo está obligando a volver a la velocidad de su primer año de gobierno. Ahora desde el PJ, Kirchner ya decidió no descansar en su tarea de encolumnar al partido y apuntalar al Gobierno en su negociación con las cámaras patronales del campo. Ayer lo hizo desde la tribuna del PJ mendocino, un peronismo bastante ortodoxo cuya dirigencia aún le guarda cierta distancia por la elección del radical Julio Cobos como compañero de fórmula de la Presidenta. “Me cuesta entender que trabajen para que los precios suban, para que la mesa de los argentinos no pueda tener esos productos. Vamos a dar una batalla nacional contra aquellos que quieren encarecer los productos para desabastecer la mesa de los argentinos”, advirtió desde el micrófono a las cuatro entidades ruralistas.

Además de los mensajes hacia el agro, Kirchner comenzó a preparar el terreno para la etapa que el oficialismo espera comenzar el próximo 25 de mayo. “Ahora llegó la hora de la distribución justa del ingreso. Y allí tenemos que estar todos para hacer una Argentina con igualdad de oportunidades”, prometió y arengó al mismo tiempo. Aunque no lo mencionó públicamente, se refería a varias medidas de impacto rápido que en la Casa Rosada están preparando para después del 25 de mayo. Serían inversiones millonarias, a cargo del Estado, en infraestructura energética y en viviendas populares. El plan se está preparando en secreto entre el círculo más cerrado de la Rosada y la quinta de Olivos: consistiría en usar parte de las cuantiosas reservas monetarias depositadas en el Banco Central.

En el Gobierno incluso estarían pensando comunicar la medida inspirándose en aquellos planes de desarrollo con activa participación del Estado que Perón popularizó en sus dos primeros mandatos: los Planes Quinquenales. Eso explicaría, además de la propia cosmovisión ideológica del matrimonio presidencial, la enjundia y el fervor que puso Kirchner en la crítica del “enfriamiento de la economía”. En esa línea, ayer habló de que se viene una “batalla de ideas” (un concepto muy usado por Fidel Castro). “Tenemos que tener la fortaleza de dar todas las batallas que haya que dar. Batalla de ideas, pero no de la confrontación. Es una batalla del amor, de la convivencia, la batalla por construir un país mejor. Pero que también tengan bien claro que no nos vamos a dejar atropellar”, aseguró. La advertencia fue festejada con un sonido atronador de bombos, bocinas de camiones y gritos de aliento.

En el enorme gimnasio del club Andes Talleres, ubicado en las afueras de esta ciudad de acequias y calles arboladas, la multitud ovacio-

encabezó un acto en Mendoza y renovó las críticas a las entidades agropecuarias

vamos a dejar atropellar"

El ex presidente dijo que liderará "una batalla" para enfrentar el encarecimiento de los productos de primera necesidad. También aseguró, en línea con los anuncios que se harían el 25 de mayo, que "llegó la hora de la distribución justa del ingreso".



Néstor Kirchner protagonizó ayer en Mendoza su segundo acto como presidente del PJ.

nó cada una de las promesas de que no habrá retroceso en la pelea. Se estaba refiriendo al debate con los sectores que impulsan medidas ortodoxas para la economía. "Lo decimos desde el amor, no lo decimos desde la confrontación. Pero les decimos que no nos van a bajar los brazos, que no nos van a patotear. Nosotros estamos gobernando de parte del pueblo argentino. Nos votó el 46 por ciento de los argentinos, ganamos por 23 puntos. Respeten la democracia, respeten la voluntad del pueblo", afirmó. Enseguida mencionó a su esposa y dijo que traía un saludo de la Presidenta. "Les manda decir que es mujer y no va

la capital mendocina— aplaudió y vivió las frases dirigidas a las entidades del campo. "Primero hay que comer en la Argentina y entonces después exportemos", fue la expresión más festejada. Aunque Mendoza no sea una provincia exportadora de soja, el desabastecimiento también dejó sus efectos. Ayer todavía se podía ver un cartel con la leyenda "hay carnes" en el supermercado de San Martín al 800, pleno centro de la capital.

En el tramo final de su discurso, Kirchner tuvo un guiño cómplice para los gobernadores que lo acompañaban en el acto. Además del anfitrión Jaque, en el palco VIP

El conflicto con el campo divide la CTA

D'Elía no perdona ni a De Gennaro

El titular de la Federación Tierra y Vivienda (FTV), Luis D'Elía, y el diputado kirchnerista Edgardo Depetri criticaron ayer a sus compañeros de la Central de Trabajadores Argentinos (CTA) por participar de una jornada de reflexión con el presidente de la Federación Agraria Argentina (FAA), Eduardo Buzzi. "No se puede estar a favor de los que tiran la leche, la harina, las verduras para que se pudran mientras miles de compatriotas todavía tienen necesidades insatisfechas", argumentó Depetri. "Con la provocación montada ayer por Víctor De Gennaro, Fabio Basteiro y Claudio Lozano se consolidó el quiebre de la CTA", sentenció D'Elía. Desde la conducción de la central aclararon a **Página/12** que "orgánicamente no se convocó a una reunión con Buzzi" y que se trató de "una iniciativa de compañeros que tienen todo el derecho de reunirse con Buzzi, así como tienen otros el derecho a participar en la Plaza de Mayo en un acto en el que se respaldaba al Gobierno".

Ambos dirigentes kirchneristas acusaron a sus compañeros de la CTA desde La Habana, donde se reunieron con el presidente de la Asamblea Nacional de Cuba, Ricardo Alarcón. Allí D'Elía consideró que Depetri, Roberto Baradel (secretario general de Suteba),

Ariel Basteiro y Claudio Martín, de Foetra, representan a los sectores "que repudian claramente el lockout patronal del campo".

Sin embargo, al ser consultado por este diario, Baradel consideró que "ni Pablo Michelli de ATE, ni Fabio Basteiro, ni De Gennaro van a montar una provocación ya que ellos vienen defendiendo contra viento y marea la construcción de la central". Además, el titular del gremio docente bonaerense recordó que la CTA y la FAA han trabajado de manera conjunta desde 1994 hasta el momento.

El titular de la central, Hugo

Cuyanas

■ **Chueco, a pata ancha.** El asesor presidencial Juan Carlos "Chueco" Mazzón tuvo su día soñado. Toda la dirigencia peronista de Mendoza le reconoció su aporte al triunfo de Celso Jaque ante el radical César Biffi y también recibió varias muestras de conformidad y ¿afecto? por parte de Kirchner. Mazzón, que en otros tiempos supo compartir rutas con José Luis Manzano, se lució ayer como uno de los *consiglieri* del santacruceño.

■ **Seguridad, esa palabra.** Jaque la había ubicado en el primer puesto de las prioridades de su gestión. "Seguridad", remarcó. Y la repitió cinco veces en su discurso. La semana pasada el gobernador removió a su primer ministro de Seguridad, el demócrata Juan Carlos Aguinaga, cuestionado por organismos de derechos humanos por nombrar al represor Carlos Rico Tejeiro como subsecretario de su cartera. El Gobierno también presionó para que fuera removido y ayer con el campo despejado Kirchner aterrizó finalmente en Mendoza.

■ **Seguridad II.** Los alejamientos de Aguinaga y Rico fueron muy festejados por el abogado Diego Lavado, subsecretario de Justicia mendocino, un hombre del Polo Social y vinculado con organismos de derechos humanos. Ayer festejó mucho cuando Kirchner dijo que "la seguridad sólo se podía conseguir con el cumplimiento de los derechos humanos". Fue uno de los pocos que aplaudió en el palco de los legisladores provinciales.

Antes de que hablara Kirchner, ningún orador había dicho nada sobre el conflicto con los productores ruralistas.

aflojar, que va a poner todo lo que tenga que poner", transmitió Kirchner. Hubo otro estallido de aplausos, gritos, cornetas y bombos.

Antes de que hablara Kirchner, ningún orador había dicho nada sobre el conflicto con los productores ruralistas. Ni el presidente saliente ni el entrante del PJ mendocino, ni tampoco el gobernador Celso Jaque, hicieron referencia a la crisis del campo. Cuando habló el santacruceño hubo aplausos y elogios de toda la dirigencia. La respuesta fue mucho más expresiva debajo del palco, detrás de las vallas: la gente que se había movilizado —la mayoría había llegado de los departamentos que rodean a

estaban el chaqueño Jorge Capitanich y el sanjuanino José Luis Gioja. "Acá tenemos dos gobernadores jóvenes (dijo por Jaque y Capitanich) y otro que es más abuelito", bromeó en referencia a Gioja. En medio del conflicto con los productores agrícolas y menos de 24 horas después de la renuncia del ministro Martín Lousteau, el ex presidente se hacía tiempo para los chistes. Pero para la despedida, el santacruceño retornó al tono épico y reforzó su promesa de que se pondrá al frente de la (futura) cruzada por la distribución del ingreso. "Este pingüino siempre va a estar al frente, luchando por las convicciones nacionales y populares", aseguró.

SM Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

Crisis conyugal

• Divorcio vincular • Separación personal

Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales

• Tenencia - Visitas • Alimentos
• Reconocimiento de paternidad • Adopción del hijo del cónyuge

Cuestiones patrimoniales

• División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos
• Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

Violencia familiar

• Agresión en la pareja • Maltrato de menores • Exclusión del hogar

Escuchamos su consulta en el 4311-1992

Paraguay 764 - Piso 11 "A" - Capital E-mail: smarchioli@net12.com.ar

El ex ministro deslizó que la Presidenta quiso evitar su salida

Reproches a la hora de partir

En el Gobierno aseguran que Martín Lousteau no se fue por decisión propia sino que lo despidieron. Afirman que el jueves tenía previsto viajar a una cumbre del Banco del Sur y quedarse hasta el domingo junto a su novia.

Por Fernando Krakowiak

Martín Lousteau pasó ayer su última tarde en el Ministerio de Economía comiendo pizzas y empanadas en el salón de cuadros del quinto piso con su equipo de asesores. En todo momento se mostró relajado. El ex funcionario dejó trascender que la decisión de irse fue suya porque no estaban dadas las condiciones para llevar adelante un conjunto de reformas que considera imprescindibles para controlar la inflación. Sin embargo, en el Gobierno aseguran que al ministro lo echaron. “Filtró un conjunto de medidas sobre las que estábamos trabajando en conjunto y se atribuyó su autoría porque sabía que le quedaba poco tiempo en el cargo. Así quiso tener una excusa para presentar su salida como una decisión propia. Lo único que logró con eso fue acelerar los hechos”, señaló una alta fuente oficial a **Página/12**.

Según remarcan en el Gobierno, la decisión de su salida ya estaba tomada desde hacía varios días y la causa fue el fuerte conflicto que generó con el campo la aplicación de las retenciones móviles. “El propuso esa idea en una reunión con Cristina, Alberto Fernández, Guillermo Moreno y Javier De Urquiza y cuando se le preguntó si no podía traer problemas aseguró que los productores no iban a reaccionar porque no estaba prevista una fuerte suba en el precio de los cereales. Es obvio que se equivocó”, afirmó una fuente.

La versión de la renuncia genera dudas por otros datos difundidos desde el Gobierno que el ahora ex



Lousteau comió pizzas y empanadas con su equipo de asesores y luego abandonó el ministerio.

ministro hasta el momento no aclaró. A las 17.30 horas del jueves, Lousteau se fue del ministerio para armar su bolso de viaje porque a las 19 debía tomar un vuelo hacia la ciudad de Montevideo para participar de una cumbre de ministros del Banco del Sur. De hecho, su secretario de Finanzas, Hugo Secondini, partió en el mencionado avión sin llegar a conocer la novedad. ¿Para qué fue a armar el bolso a la casa si tenía pensado renunciar? ¿Por qué dejó que Secondi-

ni fuera al aeropuerto y se tomará el avión?

Fuentes del ministerio aseguran además que la comitiva tenía previsto regresar ayer a la noche, pero Lousteau se iba a quedar en Uruguay hasta el domingo y no pensaba hacerlo solo sino con su novia, Ana Paula Oriol, la misma con la que había viajado a Buzios durante Semana Santa, en medio del lockout agrario. “Ya había sido escuchado por irse a Brasil en medio del quilombo y ahora se iba a quedar paseando en Uruguay. Eso no sólo demuestra que no pensaba renunciar sino que no aprendió nada de lo que le había pasado la última vez”, señaló a **Página/12** una fuente oficial que evidentemente no simpatiza con el ex ministro.

“La verdad es que la situación estaba complicada y decidí empezar a decir lo que pensaba porque sus propuestas no estaban siendo tenidas en cuenta. Es mentira que buscaba enfriar la economía, pero hasta donde yo sé no tenía decidido irse ayer (*por el jueves*)”, señaló a **Página/12** un funcionario cercano a Lousteau.

Lo que hizo el ministro a partir del miércoles fue distribuir entre algunos periodistas un breve paper titulado “medidas antiinflacionarias”. Allí se recomienda aplicar un aumento de las tarifas de gas y electricidad para los sectores de mayores ingresos, limitar la expansión del gasto destinado a obra pública e infraestructura, acotar las tareas de la Secretaría de Comercio Interior al control de los supermercados para reducir sus márgenes de ganancia, que “son entre dos y tres veces superiores a los de otros países”, avanzar con la reforma del Indec, mantener estable el tipo de cambio, no reabrir las negociaciones salariales en lo que queda del año y renegociar la deuda con el Club de París para “regenerar la con-

fianza”, entre otras medidas.

En el Gobierno aseguran que sería ingenuo considerar a Martín Lousteau como autor de esas ideas que ya se venían analizando. “¿Cómo va a decir que acordar con el Club de París es una propuesta suya?”, señaló a este diario una fuente oficial. Del lado de Lousteau, en cambio, reivindican su intención de acelerar algunas de las reformas en un gobierno al que acusan de tener su mayor debilidad por el lado de la gestión.

Felisa Miceli criticó a Lousteau

Repercusiones del cambio

La salida de Martín Lousteau y la asunción del nuevo ministro de Economía, Carlos Fernández, generaron repercusiones en diferentes ámbitos. Felisa Miceli, ex titular del Palacio de Hacienda durante la gestión de Néstor Kirchner, aseguró que era “previsible” la salida de Lousteau de ese cargo, porque tuvo “un rol de bajo perfil”, cuando había que discutir con el campo. “A veces, un ministro tiene que asumir estos riesgos y debe poner el cuerpo”, resumió la ex funcionaria, quien le recomendó al nuevo ministro que “pueda trabajar liderando” al secretario de Comercio Interior, Guillermo Moreno, y a su par de Agricultura, Javier De Urquiza, “porque si no, se repetirá la historia y va a durar muy poco”.

Por su parte, el titular de la Asociación de Bancos Privados de Capital Argentino, Jorge Brito, sostuvo que “los lineamientos de la política macroeconómica son definidos por la presidenta Cristina Fernández de Kirchner”. “Lo importante es que este gobierno va a continuar con el rumbo económico iniciado en la an-

Caída en los bonos

Cambio

El día después de la salida de Martín Lousteau del Ministerio de Economía no fue sencillo para el mercado local. El dólar subió un centavo para la venta y llegó a 3,22 pesos, el Merval cayó 1,3 punto y los que más sufrieron fueron los bonos que registraron bajas mayores al 7 por ciento. Sin embargo, “el mercado” minimizó el impacto del despido de Lousteau como factor determinante en la negativa jornada financiera de ayer. El escaso margen de acción que tenía el ahora ex ministro quedó reflejado por el “leve” impacto en la plaza que tuvo su relevo de la cartera de Economía. “La salida de Lousteau y el desembarco de Carlos Fernández no significa ningún tipo de cambio en la política económica del gobierno, que sigue en manos del ex presidente Kirchner” era la opinión generalizada en el micro-

Las bajas más pronunciadas se las anotaron los bancos: el Patagonia cedió 6 por ciento, el Francés un 5,2.

centro. Aunque la mayoría de los analistas consultados por este diario se mostraron cautos y expectantes de lo que vendrá en las próximas semanas, están convencidos de que “Fernández, García o Pérez daba lo mismo”.

El Discount, principal papel del canje de la deuda, se derrumbó 7,5 por ciento a 92,55 pesos. El Par terminó con una pérdida del 7,6 por ciento al finalizar en 125 pesos. El cupón PIB acompañó la tendencia con una caída del 4,4 por

Alza de la construcción

Cal, arena y ladrillos

El Indec informó ayer que la actividad de la construcción subió durante marzo 12,4 por ciento en relación con igual mes del año pasado, a pesar de la retracción en el número de permisos para edificación del sector privado. El organismo informó además que la actividad de marzo, mes en el que hubo tres días feriados, resultó un 0,9 por ciento inferior a la registrada durante febrero, siempre en términos desestacionalizados.

A pesar de esta merma, los Indicadores de Coyuntura de la Actividad de la Construcción cerraron el primer trimestre del año con un alza interanual de 11,2 por ciento, muy por encima del 4,8 de aumento del año pasado. El 38,1

por ciento de los empresarios entrevistados por el Indec aseguró que la actividad en el sector público seguirá creciendo, mientras que un 9,5 consideró que disminuirá, y el restante 52,4 por ciento señaló que se mantendrá estable.

Los permisos de edificación para obras privadas en una nómina de 42 municipios representativos bajaron 19,8 por ciento respecto de igual mes del año anterior. Desde el sector inmobiliario destacaron que esta baja se debe a que el sector atraviesa un período de “maduración” de varias obras importantes iniciadas hace un año y medio. Durante el primer trimestre del año, la construcción de edificios para viviendas creció un 13,1 por ciento, los edificios para oficinas un 11,2, las construcciones petroleras (7,0), las obras viales (0,8), mientras que otras obras de infraestructura un 9,0 por ciento.

Las empresas consultadas por el Indec indicaron que para seguir invirtiendo es necesario un mayor nivel de crédito (30,8 por ciento), estabilidad de precios (26,7), y disponibilidad de créditos hipotecarios (20,4).

y no mucho más provocó en el mercado financiero la salida de Lousteau

casi ignorado por los inversores

La caída en los títulos públicos del 7 por ciento y en las acciones de los bancos, en cuyas carteras pesan dichos valores, fueron los efectos más notorios del reemplazo del ministro de Economía. Una noticia que ya no altera a los mercados como era habitual.

ciento y entre los bonos de mediano plazo, el Bogar 2012 bajó 1,1 por ciento y el que vence al año siguiente retrocedió 1,5. Para, Jorge Alberti, analista de Elaccionista.com, el comportamiento en la cotización de los bonos no obedece a una situación puntual del día o de la semana sino más bien “al deterioro de las variables que tentaron a los tenedores a comprar esos títulos que los lleva a desprenderse de los papeles”.

En la Bolsa porteña, las acciones cayeron por cuarta rueda consecutiva y la diferencia de ayer del 1,31 por ciento terminó por comerse toda la ganancia que había acumulado el Merval en abril. Las bajas más pronunciadas se las anotaron los bancos: el Patagonia cedió 6 por ciento, el Francés un 5,2 y el Grupo Galicia retrocedió 4,7 por ciento. Esta situación está muy relacionada con la de los bonos, que forman parte de las carteras de inversión de las entidades.

En los últimos días, en el microcentro se llegaron a escuchar rumores sobre una devaluación, descartados jornada a jornada por la activa intervención del Banco Central en el mercado cambiario, vendiendo o comprando las cantidades de dólares necesarias para evitar cualquier movimiento significativo en el valor de la moneda. Las desmentidas llegan incluso del ex ministro Lousteau, que en sus fallidas medidas antiinflacionarias proponía “mantener por unos meses el actual tipo de cambio, apuntando a no exceder 3,25-3,30 pesos a fin de año”, ya que “depreciar más el peso en estos momentos contribuiría a la inflación por



Dolores de cabeza por motivos diferentes al del cambio de ministro. El Merval, cuatro días en baja.

múltiples vías y podría generar desconfianza y hacer que la gente se vuelque hacia el dólar”.

En este escenario, las inquietudes del mercado exceden a la figura del ministro de Economía, a diferencia de otras épocas cuando la expectativas reposaban sobre la persona que ocupara el cargo. Hasta su alejamiento, el ministro Lousteau no fue, para el mercado local, garantía de ningún plan a largo plazo o de crecimiento. No porque su gestión no fuera lo suficientemente capaz como para conseguir estos resultados sino porque “el ministro de Economía ya no tiene el mismo poder hegemónico que antes”, opinaron desde la city. Por su parte, Jorge Brito, titular de Adeba, fue más optimista y sostuvo que “los lineamientos de la política macroeconómica son definidos por la Presidencia, por lo que no le otorgo relevancia al cambio de ministro y confío en que no va a variar el actual rumbo económico”.

La inflación y el conflicto con el campo son las principales preocupaciones de los inversores que dudan y se contradicen. “El cambio de ministro trae una visión negativa, la situación macroeconómica no es mala, pero se genera una sensación de inestabilidad, aun cuando la mayoría de los títulos está en manos locales y las bajas en las calificaciones no deberían generar una gran repercusión”, señaló Mariano Tavelli, analista de Tavelli y Cia. Los más cautos, como Luis Alvarez, de la sociedad de Bolsa que lleva su apellido, sostuvieron que “todavía es muy prematuro abrir conjeturas; lo mejor será esperar hasta la semana que viene y ver cómo calza esta nueva foto de la conducción económica”. Otros, más pesimistas y extremistas, aprovecharon la situación para alertar por el “cóctel explosivo de la inflación, el Indec y el elevado gasto”.

Tareas que le esperan al nuevo ministro

Ricardo Delgado,
economista de Ecolatina

“Aumentar la inversión”

“Una de las explicaciones para la inflación actual es que en los últimos años la demanda de bienes creció más que la oferta. Para no caer en la receta de enfriar la economía, propia de la vieja ortodoxia, el nuevo ministro debería trabajar sobre la inversión a partir de incentivos fiscales, financieros, con una política adecuada de tasas de interés. Un instrumento interesante podría ser el Banco de Inversión y Comercio Exterior que debería focalizarse en las empresas medianas y no las grandes compañías que pueden acceder a la financiación internacional. Mientras que los países del Mercosur están aumen-

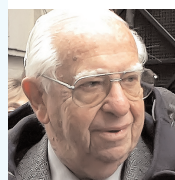


tando la inversión en relación con su PBI, Argentina podría iniciar un proceso de inversiones para el procesamiento de alimentos, agregando valor a la producción del campo. De esta manera se aprovecharía mejor el contexto internacional. Por otro lado, también poniendo el foco en los problemas inflacionarios, habría que sincerar las tarifas de los servicios públicos, con el compromiso de inversión por parte de las empresas. Hoy el Estado subsidia a las clases más altas. El Gobierno debe tener mayor incidencia –como administrador y regulador– en las inversiones privadas en infraestructura. Esta sería una manera de desacelerar el crecimiento del gasto público, pero sin enfriar la economía”.

Abraham Gak,
director del Plan Fénix

“Arreglar el Indec”

“Los principales desafíos del nuevo ministro de Economía serán desactivar las expectativas inflacionarias, que la oferta de bienes que se producen localmente puedan cubrir una demanda creciente y desacoplar los precios internos de los internacionales. Hoy todo lo que dice el Indec tiene poca credibilidad. Por eso sería interesante crear un equipo externo, liderado por las universidades públicas, que puedan elaborar un proyecto creíble para las mediciones estadísticas. Este sería un primer paso para evitar las especulaciones inflacionarias. Una tarea pendiente del actual modelo de acumulación es la distribución del



ingreso, que podría encararse a partir de una reforma tributaria. Existe consenso por parte de los sectores asalariados y la ciudadanía en general en que a partir de este momento de bonanza económica, están dadas todas las condiciones para una mayor y mejor distribución del ingreso. Como líneas de continuación, es necesario mantener un tipo de cambio competitivo, un alto nivel de reservas, superávit gemelos y una activa intervención del Estado para mejorar la gestión de la economía, formando nuevos cuadros que puedan establecer el horizonte de mediano y largo plazo. Y de ningún modo, enfriar la economía. Eso sería volver a un modelo de acumulación con base en la renta financiera”.

Bernardo Kosacoff,
director de la Cepal Argentina

“Desacelerar la inflación”

“Carlos Fernández tiene por delante el desafío de seguir manteniendo las pautas generales de la política económica, continuar apostando a los equilibrios fiscales y comerciales, mejorar la inversión y la productividad y solucionar las deudas sociales aún vigentes. Todo esto en el marco de las políticas esenciales para desacelerar la inflación. Actualmente, el aumento de los precios no se explica por la emisión monetaria como en otras épocas. Argentina tiene la posibilidad de solucionar sus problemas sin tener que llegar a una crisis profunda, por eso habría que pensar en un paquete conjunto de medidas que



apunten por los superávit gemelos –como hasta ahora– sumado a un aumento de la capacidad productiva de las distintas unidades económicas, al mismo tiempo en que se trata de desacoplar el crecimiento local del aumento de los precios internacionales de los alimentos. Basta con copiar lo que hacen otros países. Por ejemplo, Uruguay regala prácticamente el asado para las poblaciones más necesitadas. Y después, continuar en el sendero de la distribución de la riqueza, invirtiendo en tecnología para que el trabajo sea más eficiente y de mejor calidad. Es decir que lo fundamental, en el largo plazo, es aumentar los niveles de productividad, así se podrá combatir la inflación”.

Nombres para la AFIP

En la AFIP están buscando director y todavía “no tenemos idea quién va a reemplazar a Carlos Fernández”. Cuando se retiró de sus oficinas el jueves el flamante ministro de Economía dijo tener algún nombre en mente y lo mismo afirmó ayer antes de su asunción, pero la sensación al interior del organismo es que “él no va a decidir quién viene, son los Kirchner los que lo hacen”, comentaron a este diario funcionarios de la AFIP. Los dos nombres que circularon ayer fueron el del recaudador bonaerense, Santiago Montoya, y el del ex titular de Aduana, Ricardo Echegaray, hoy en la Oncca. Ambas versiones fueron desmentidas por sus colaboradores. La posibilidad de que alguno de los directores generales de la AFIP (Tirabassi de Aduana, Castagnola de la DGI o Farías de Seguridad Social) asuma la conducción fue descartada por su falta de “muñeca política”. Las fuentes consultadas por este diario señalaron que “de todas maneras no se puede descartar a nadie”.

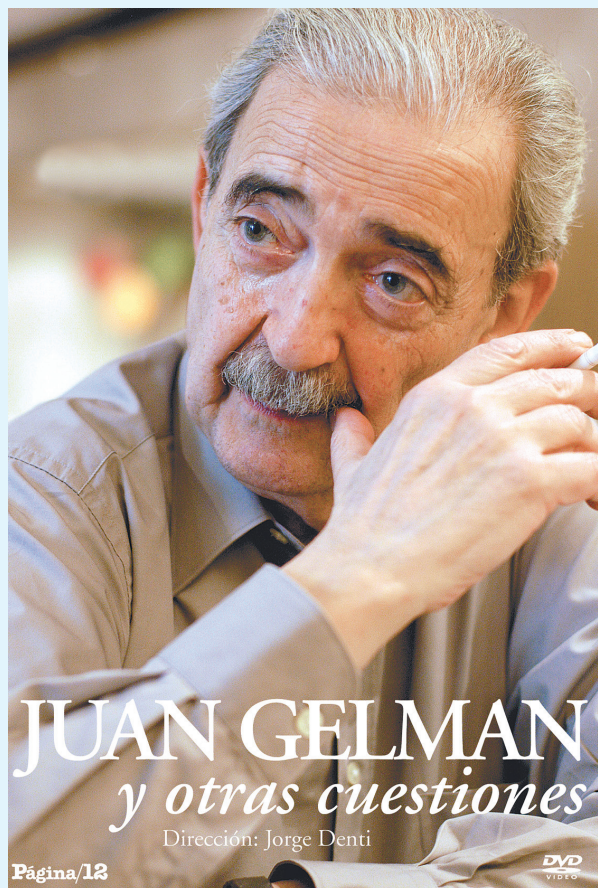
Página/12 presenta en

DVD

JUAN GELMAN

y otras cuestiones

Dirigido por Jorge Denti



*Las maravillas y miserias del amor.
Sus oscuros fulgores, sus catástrofes.
Caminar por el filo de la pérdida.
Dar lo que no se tiene.
Recibir lo que no se da.
El amor a la poesía,
a la madre, a la mujer,
a los hijos, a los compañeros
que cayeron por una esperanza,
a la belleza todavía de este mundo.
Como cualquier hombre,
amé y amo todo eso.
Algo de todo eso tal vez
tiemble en los poemas que siguen,
escritos a lo largo de 50 años.
La muerte me enseñó
que no se muere de amor.
Se vive de amor.*

PREMIO CERVANTES 2007

Es el testimonio único de un hombre que ha hecho de la palabra una forma de acción. Es la mirada al mundo de Juan Gelman, un acercamiento al escritor, a su vida, a sus vicisitudes y a su obra poética.

Mañana en DVD con

Página/12^{20 AÑOS}

compra opcional \$20



Los abogados de Patti intentan sacarlo de Marcos Paz

Defensa, en problemas

El lunes, los defensores del ex comisario pedirán la eximición de prisión de su cliente ante la Cámara de San Martín. La batalla judicial del represor.

Por Adriana Meyer

Mientras el represor Luis Patti se vuelve a acomodar en el pabellón de lesa humanidad de Marcos Paz, sus abogados preparan una batería de recursos para tratar de revertir lo que, en principio, parece no tener retorno. Para Silvio Duarte, defensor del ex comisario, los diputados que votaron el desafuero "violaron la Constitución". Por su parte, Pablo Llonto, abogado de la familia de una de las víctimas de Patti, consideró que la única discusión era por los fueros y vaticinó que no prosperarán los nuevos planteos.

La defensa de Patti intentará sacarlo de la cárcel apelando ante la Cámara de San Martín el rechazo del juez federal Alberto Suares Araujo a su pedido de eximición de prisión "antes de las 9.30 del lunes", como anticipó Duarte. Según Llonto, no habría riesgos en esa instancia. "A partir de ahora nada le va a prosperar en el juicio penal porque la única discusión eran los fueros. Lo demás estaba todo claro; la Cámara ya le había rechazado sus apelaciones por el procesamiento en sí", explicó el letrado. Sin embargo, el equipo de abogados contratados por el represor tiene otras apuestas en marcha. Una de ellas es el pedido de nulidad de toda la causa que lo llevó a la cárcel por siete casos de secuestros, torturas y asesinatos, que tramita en la Cámara de Casación. Llonto cree que tampoco allí tendrán suerte porque "todo dependía de los fueros, la Corte Suprema no dijo que había que volver hacia atrás, la cuestión era si podía ser detenido o no". En el plano penal, el último recurso sería que prosperara la recusación del juez Suares Araujo, cuestionado por la defensa de Patti porque habría mantenido una conversación telefónica con la diputada kirchnerista Diana Conti. "Una llamada de un funcionario del Poder Legislativo para ver cómo va una causa no significa presión, es



El ex comisario Luis Abelardo Patti fue desaforado y encarcelado.

algo normal, tendrían que probar que el juez anticipó opinión o algo así", argumentó el abogado de Juana Muniz Barreto.

El otro frente de batalla para los abogados Duarte, Carlos Laplace, Luis Velazco y Gregorio Badeni estará ubicado en la Justicia federal o en el fuero contencioso administrativo, donde presentarán un amparo cuestionando el desafuero que votó la Cámara de Diputados. Las dudas sobre la Justicia federal surgen porque la jueza federal, con competencia electoral María Serviñi de Cubría ya rechazó sus posturas. Duarte aseguró a **Página/12** que "los diputados hicieron todo mal porque tiraron los artículos 67

y 70 de la Constitución por la ventana". Según su punto de vista, los legisladores "violaron la Constitución porque Patti debió jurar y, acto seguido, poner sobre la mesa el expediente de Suares Araujo pidiendo el desafuero y debatir en la Comisión de Asuntos Constitucionales para que se realice un juicio público como dice la ley". En cambio Llonto entendió que "los abogados de Patti cometieron un tremendo error al no haber cuestionado a Dante Camaño. Ellos tendrían que haber procurado que no asumiera nadie, no puede haber 258 diputados, la banca que Patti reclama está ocupada y él nunca le reclamó a su reemplazante".

Al anochecer del 1º de abril de 2005 cientos de docentes salteños que se manifestaban pacíficamente en la plaza 9 de Julio para exigir mejoras salariales fueron arrasados a bastonazos, gases lacrimógenos y balas de goma por parte de la policía provincial. La represión, una de las más violentas de la gestión del gobernador menemista Juan Carlos Romero, terminó con varias decenas de heridos y pasó a la historia como "La noche de las tizas". Tres años después, la Justicia procesó por vejaciones reiteradas al entonces jefe de policía Hugo Roberto Liendo y al ex titular de la Unidad Regional 1 José Rubén Arcelán. Exculpó, en cambio, al superior inmediato de ambos: el entonces secretario de Seguridad Gustavo Ferraris, célebre por aplicar la mano dura como lugarteniente de Romero, quien diez días antes de dejar la gobernación lo premió con un lugar en la Corte de Justicia.

"El accionar de la policía fue desmedido, desproporcionado y no encuentra justificativo alguno", escribió el juez de instrucción Sergio Roberto Miranda, quien no ahorró adjetivos para describir el conflicto y la reacción oficial. Frente a docentes que "siempre se manifestaron en forma pacífica" la primera respuesta fue "la de hacer oídos sordos a sus reclamos" y "confundir a la sociedad tratando de hacer aparecer sus peticiones como ilegítimas". Ante la masividad de las marchas "el malestar en el Ejecutivo y en los funcionarios obsecuentes era palpable" y "se trasladaba a la fuerza policial".

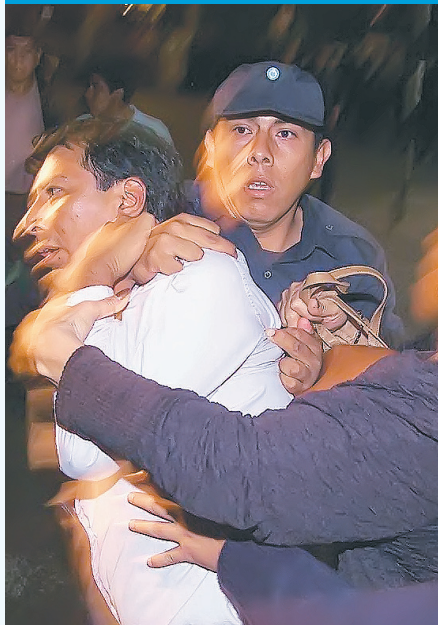
La consecuencia fue lógica: los docentes "sufrieron un bárbaro, injustificado y cobarde atropello por parte de los efectivos policiales", que con "el único propósito de desalojar la plaza arremetieron con bastones y escudos, gases lacrimógenos y balas de goma". El juez remarcó que la mayor parte de los manifestantes eran mujeres acompañadas por niños que "nada pudieron hacer ante el avance de la policía".

La mayor parte de los policías citados por el juez Miranda se abstuvieron de declarar. Como las víctimas no pudieron identificarlos, el corto brazo de la Justicia no los alcanzó. Liendo, jefe de policía, se abstuvo de emitir palabra. El juez lo procesó por vejaciones reiteradas en 57 casos. Ese fue el número de víctimas identificadas. A Arcelán, reconocido garrote en mano por dos maestros, lo procesó sólo por esos dos casos. Ambos quedaron con libertad provisoria.

Pese al énfasis en la irresponsabilidad política que derivó en la represión, el juez no avanzó sobre funcionarios de Romero. Los policías "indudablemente respondieron ante la orden impartida por el jefe de policía, ya que así lo expresa el subjefe Rubén Barrios en su declaración, coincidente con lo informado (*sic*) por quien fuera secretario de Seguridad", a quien no nombra. El ex funcionario informante no es otro que Gustavo Ferraris, el juez de la Corte provincial premiado por Romero, cuya designación fue impugnada por el Colegio de Abogados de Salta por inhabilidad moral y jurídica. Horas antes del avance policial, Ferraris aseguró que no se iba a desalojar la plaza. El juez, al menos, le creyó.

La represión en Salta

Policías en apuros



Movistar te presenta dos nuevos equipos para movilizar tu oficina.



Movistar BlackBerry® Curve™ 8300

El dispositivo más pequeño con teclado completo (QWERTY)



Movistar BlackBerry® 8800

El primer BlackBerry con GPS

BlackBerry



SERVICIO DISPONIBLE PARA TECNOLOGÍA GSM Y MOVISTAR CONTRATO. STOCK: 400. LAS FAMILIAS DE MARCAS, IMÁGENES Y SÍMBOLOS DE BLACKBERRY Y RIM SON PROPIEDAD EXCLUSIVA DE RESEARCH IN MOTION LIMITED. ORIGEN: CANADÁ. CONSULTE PRECIOS, DISPONIBILIDAD Y COBERTURA EN WWW.MOVISTAR.COM.AR/BLACKBERRY O LLAMANDO AL *112*611. TELEFÓNICA MÓVILES ARGENTINA S.A., ING. BUTTY 240, PISO 20, CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES, CUIT 30-67881435-7.

www.movistar.com.ar

Cristina Kirchner se reunió con representantes de entidades de medios de comunicación

Un encuentro con buenos modales

La presidenta Cristina Fernández de Kirchner y directivos de entidades empresarias de medios de comunicación coincidieron ayer en la necesidad de sancionar una ley de radiodifusión que garantice la pluralidad de ideas y el derecho a información de la sociedad. Antes del encuentro en el despacho presidencial, que duró casi una hora, la Asociación de Entidades Periodísticas de la Argentina (Adepa), que reúne a los propietarios de los principales medios del país, planteó en un documento su rechazo a la regulación de contenidos y solicitó que la nueva ley respete “la diversidad que se expresa en los derechos y la inversión de aquellos licenciarios legales que brindan servicios de radiodifusión”. Durante la reunión se trató la necesidad de contemplar la realidad de los medios chicos y del interior, para colaborar con las pymes en el proceso de actualización tecnológica.

Además de la Presidenta participaron del encuentro el secretario general de la Presidencia, Oscar Parrilli; el secretario de Medios, Enrique Albistur; y el interventor del Comfer, Gabriel Mariotto. Por el lado empresario, además de Adepa, asistieron representantes de la Comisión Empresaria de Medios de Comunicación Independientes (Cemci), de las asociaciones de Diarios del Interior (Adira), de Radiodifusoras Privadas (ARPA), de Televisión por Cable (ATVC) y la Asociación Teledifusoras Argentinas (ATA), entre otras.

La Secretaria de Medios señaló luego del encuentro que “se hizo especial hincapié en que la nueva ley garantice la pluralidad de opiniones y de medios, asegurando la libertad de expresión y el derecho a la in-

Adepa pidió que se respete “la inversión de los licenciarios legales que brindan servicios de radiodifusión”. El Gobierno dijo que se hizo hincapié en garantizar la pluralidad de opiniones y de medios, asegurando la libertad de expresión.

formación de todos los argentinos”. Su titular, Enrique Albistur, destacó que “es paradójico que la ley vigente para garantizar el derecho a la información y a la libertad de expresión sea una ley de la dictadura”.

En el documento que el titular de Adepa, Lauro Laíño, le entregó a la Presidenta, la entidad patronal planteó su rechazo a la regulación de contenidos y equiparó pluralidad con democracia. Adepa pidió que la nueva ley “no se vea reñida con las garantías constitucionales y las tradiciones más profundas de nuestra sociedad en relación con el valor estratégico de la libertad de prensa”. Denunció “un exceso de cargas fiscales y parafiscales”, solicitó “un efectivo control de las emisiones irregulares de radio y televisión” y exigió “pautas y procedimientos objetivos” en la distribución de publicidad oficial.

Laíño calificó al encuentro como “positivo”, explicó que “todas las entidades involucradas pudieron expresar sus puntos de vista en defensa no sólo de sus intereses sino también de los intereses de la sociedad” y añadió que “no se habló de plazos para presentar el nuevo proyecto de ley, ni tampoco de contenidos”. Daniel Ripoll, titular de la Cemci, destacó que “propusimos todos los temas de la problemática de medios ante la convergencia tecnológica, sus nuevas identidades y las perspectivas de subsistencia de los medios gráficos, que ya no participan por igual en el mercado como hacedores de contenidos”. Agregó que el 80 por ciento de los 800 socios de Cemci son pymes y micropymes, con diferentes realidades y proporciones, que aseguran la pluralidad de opiniones. La Presidenta “tiene muy en claro la problemática del tema medios”, concluyó.



Cristina Kirchner ayer, con los directivos de agrupaciones empresarias de medios de comunicación.

Opinión Por Osvaldo Nemirovski *

Las comunicaciones en una sociedad moderna

Es importante que los grandes contenidos pendientes merezcan la atención de los argentinos. Por eso quienes venimos trabajando en la elaboración de una nueva Ley de Radiodifusión observamos que hoy se percibe un tiempo en que se unen una ciudadanía que se acerca al tema y la firme decisión de avanzar en ese sentido que exhibe el gobierno nacional. Una nueva ley es un instrumento ineludible para encarar el diseño público que nos ponga de cara a lo que deben ser las comunicaciones en una sociedad moderna y democrática.

La actual ley es otra vetusta herencia de la dictadura y lleva su impronta doctrinaria autoritaria, que se manifiesta desde la conformación original del órgano de aplicación hasta la regulación de los contenidos. Además, no posee un equilibrio entre derecho y tecnología, no contempla Internet, cable, modulación de frecuencia, satélite, televisión de alta definición y digitalización, y carece de una instancia de defensa del público usuario, no contemplado como parte integrante del mundo comunicacional.

La radiodifusión es mucho más que un espacio de mercado, por lo que el Estado debe garantizar que el modelo comercial no predomine sobre el comunitario o sobre el privado sin fines de lucro. Asimismo, una ley que regule ese vasto espacio debe naturalmente contemplar propuestas de los más variados sectores, como las de la Coalición y sus 21 puntos, la de los empresarios y trabajadores del universo de los medios, las de universidades, cooperativas, movimientos originarios, radios comunitarias, autoridades provinciales, etcétera.

Durante el gobierno de Néstor Kirchner, desde el Congreso prefiguramos un proyecto de ley que contemplaba esos consensos, pero la coyuntura distaba de ser la actual. Estamos seguros de que hoy se pueden incorporar novedosas miradas.

Para elaborar una nueva ley, un tema clave es efectuar una interpretación adecuada desde la filosofía y el derecho administrativo. No se puede plantear el modelo de comunicación desde una óptica exclusivamente liberal, como el de la subsidiariedad del Estado. Los ejes ideológicos tienen que tener anclaje en el respeto a los derechos humanos y la diversidad cultural e informativa. Por eso, entre las cuestiones más importantes a regular deben estar la producción regional, el respeto al público usuario, límites a la audiencia potencial en áreas de cobertura

primaria, la diversidad informativa y de esparcimiento, el rol de los medios de gestión pública, la accesibilidad regional y social a la información y la concentración de licencias. También es apropiado fijar un concepto de bidireccionalidad que regule los deberes del emisor y los derechos del receptor.

Un avance significativo en materia de libertad de expresión sería el de crear la figura del ombudsman. Su función debería ser la de proteger a los usuarios en esa suerte de contrato virtual que se establece entre ellos y los medios. Inhibido expresamente de actuar sobre los contenidos, el ombudsman debería intervenir, por ejemplo, cuando se incumplen los horarios previstos, cuando se viola el horario de protección al menor o cuando se producen hechos de discriminación.

También debería recuperarse el ejercicio administrador del Estado en el espectro radioeléctrico. No debe perderse de vista que las frecuencias de radiodifusión no son propiedad de ningún titular de licencias, sino un patrimonio de la humanidad y una construcción social del pueblo argentino; el Estado, en algunos casos, las da en uso con modalidad de gestión privada. Como filosofía de la ley, deberían fijarse los modos de gestión de los medios, que la actual ley no contempla. Estos deben ser el público, el privado con fines de lucro y el privado sin fines de lucro. Pero también debe haber lugar para medios de gestión autónoma, como los de las universidades. Se debe reservar espectro para cada uno.

La radiodifusión no es sólo un espacio para hacer negocios: es un modo de vinculación entre la gente y es un ejercicio del derecho humano de la comunicación. Si bien las modificaciones realizadas a la ley de la dictadura resultan insuficientes, cabe resaltar que durante la gestión de Néstor Kirchner se obtuvo un avance fundamental: el Congreso logró la modificación del artículo 45 y abrió así el espectro a sociedades no comerciales y de capitales sociales.

La sanción de una nueva Ley de Radiodifusión es una deuda que se debe saldar. No se trata de dar respuesta a una situación coyuntural, sino de elaborar una norma racional, justa, solidaria y democrática, con la que todos los argentinos puedan hacer valer sus derechos y cumplir con sus obligaciones.

* Ex presidente de la Comisión de Comunicaciones en Diputados.

estilo urbano
alquiler

CONGRESO

Moreno 1600

5° piso, contrafrente,
muy luminoso,
45 m2 - cocina y baño
completos
\$ 900 más gastos

Llamar para
concertar entrevista
154-407-3093

COMPRO

AUTOS CHOCADOS,
VOLCADOS,
DESMANTELADOS
Y TODO ESTADO.

Sr. Tony 4750-4840
154 419-4183

estilo urbano

alquiler

PALERMO SOHO

HONDURAS 4100

CASA USO COMERCIAL DOS PLANTAS 250 M2

LOCAL - SHOWROOM - OFICINAS \$ 5.500

CONCRETAR ENTREVISTA 15-4407-3093 / 15-5311-8408

estilo urbano

Alquiler temporario

PLAZA SAN MARTIN

Excelente depto. de 2 amb. 55 m2, doble entrada, palier privado,
8° piso al frente, orientación norte, totalmente equipado.

u\$s 700

Llamar para concertar entrevista 154-407-3093



PRECIOS BAJOS GARANTIZADOS



Tu casa. Tu mundo.

15%

DE DESCUENTO EN
HELADERAS Y LAVARROPAS

20%

DE DESCUENTO EN
MUEBLES DE INTERIOR*, ORGANIZADORES
COLCHONES E ILUMINACIÓN

• SEMANA DE LAS ABERTURAS • ULTIMOS 5 DÍAS DE INCREÍBLES DESCUENTOS

ANTES ~~\$2179~~



FRÍO/CALOR
3000
FRIGORÍAS

KIT DE INSTALACION INCLUIDO

1
AÑO



ACONDICIONADOR DE AIRE SPLIT 3000 FRÍO/CALOR
Super silencioso. Timer programable. Deflector automático. Función deshumidificador. Filtro y frente lavable. Función sueño. Control remoto. Origen: Turquía. Stock: 800 u. Sap 924325

AHORA

\$1799

12 CUOTAS SIN INTERÉS \$149⁹²

ANTES ~~\$89⁹⁵~~



3
AÑOS
GARANTÍA

ROBUST

ATORNILLADOR 4,8 V CON ACCESORIOS
Velocidad (180 RPM). Giro reversible. Mango ergonómico. Incluye: cargador, puntas y accesorios. Origen: China. Stock: 2.000 u. Sap 842801

AHORA

\$59⁹⁵

ANTES ~~\$869~~



COMBO
Bajomesada +
alacena + mesada
+ grifería



GRIFERÍA MONOCOMANDO PARA COCINA "FORTALEZA"
Cartucho cerámico de 40 mm. Sap 325567 // **ALACENA "DAMOS"** Medidas: 105 x 27 x 49 cm. Sap 722357
BAJOMESADA "DAMOS" Melamina. Medidas: 105 x 83 x 49 cm. Color: blanco con terminaciones peral. Sap 722354 // **MESADA** de acero inoxidable con bacha izquierda. Medida: 105 x 48 cm. Stock: 500 u. Sap 297322

AHORA

\$699

ANTES ~~\$1248~~



COMBO
TV + DVD

21" PLANO

5.1

1
AÑO

PHILIPS

TV 21" 6456/77 REAL FLAT +DVD 3120/55 Surround. 181 canales, trinorma. Origen: Argentina/China. Stock: 600 u. Sap 852947/904838

AHORA

\$1199

12 CUOTAS SIN INTERÉS \$99⁹¹

VÁLIDO DESDE EL SÁBADO 26 HASTA EL DOMINGO 27 DE ABRIL DE 2008



garantía de
precios bajos**



Pagando con tu Tarjeta Más. (1)

20%

DE DESCUENTO
EN HELADERAS
Y LAVARROPAS

0810-9999-MAS (627)

25%

DE DESCUENTO EN MUEBLES
DE INTERIOR, ORGANIZADORES,
COLCHONES E ILUMINACIÓN

www.tarjetasm.com.ar



VÁLIDO DESDE EL 26/04/08 HASTA EL 27/04/08 Y/O HASTA AGOTAR STOCK, LO QUE OCURRA PRIMERO. (*) INCLUYE COLCHONES, NO INCLUYE PRODUCTOS DEL CATÁLOGO VIGENTE, VENTA POR PEDIDO Y AMOBLAMIENTOS DE BAÑOS Y COCINAS. NO ACUMULABLE CON OTRAS PROMOCIONES Y/O DESCUENTOS. (**) SI ENCONTRÁS PRECIOS MÁS BAJOS, LOS IGUALAMOS Y ADEMÁS TE BONIFICAMOS CON UN 10% DE DESCUENTO POR HABER NOS AVISADO. CONSULTAR EN LOS MOSTRADORES DE ATENCIÓN AL CLIENTE DE NUESTROS LOCALES. (1) PROMOCIÓN VÁLIDA DESDE EL 26/04/08 HASTA EL 27/04/08 INCLUSIVE, PARA COMPRAS REALIZADAS CON TARJETA MAS EN LOS LOCALES EASY DE TODO EL PAÍS. PROMOCIÓN 25% DE DESCUENTO EN MUEBLES DE INTERIOR, ORGANIZADORES, COLCHONES E ILUMINACIÓN. PROMOCIÓN 20% DE DESCUENTO EN HELADERAS Y LAVARROPAS. NO INCLUYE PRODUCTOS DEL CATÁLOGO VIGENTE, VENTA POR PEDIDO Y AMOBLAMIENTOS DE BAÑOS Y COCINAS. NO INCLUYE VENTA TELEFÓNICA NI POR INTERNET. NO SE INCLUYEN LAS SEÑAS PARA VENTA POR ACOPIO. EL DESCUENTO SE HARÁ EFECTIVO EN LÍNEA DE CAJAS. NO ACUMULABLE CON OTRAS PROMOCIONES Y/O DESCUENTOS. SÓLO PARA CONSUMO FAMILIAR. LAS FOTOS SON SÓLO ILUSTRATIVAS, LOS PRODUCTOS NO INCLUYEN DECORACIÓN. CENCOSUD S.A. DOMICILIO LEGAL: SUIPACHA 1111, PISO 18, CAPITAL FEDERAL (NO ES LOCAL COMERCIAL).

Condena por gatillo fácil

Un policía bonaerense fue condenado ayer a 13 años de prisión por el asesinato de un joven de 17, mientras que su compañera de patrullero fue absuelta. Ese fue el veredicto del Tribunal Oral en lo Criminal 3 de Lomas de Zamora en el caso Emanuel Salafia, que fue fusilado por la espalda en ese partido bonaerense, supuestamente por resistirse a una persecución, el 3 de mayo de 2002. El TOC 3 entendió que el agente bonaerense Roberto Macua lo acribilló por la espalda con 18 disparos. Su compañera, Isabel Ciarlo, efectuó tres que no llegaron a tocarlo. Por ello, en fallo dividido, él fue condenado a 13 años de prisión y ella absuelta. La familia apelará la absolución de su compañera, según adelantaron a **Página/12**. "Pedimos 25 años de prisión para Macua y 16 para la sargento Ciarlo y estamos conformes con que Macua esté preso, pero apelaremos la absolución de Ciarlo, porque disparó contra Emanuel y apoyó a Macua", aseguró Gerardo Fernández, abogado de la familia Salafia. Ninguno de los acusados estuvo presente en la última audiencia, pero Macua se entregó luego de que el tribunal dio su veredicto.

Genios para indemnizar

La Justicia condenó al Grupo Clarín a indemnizar con alrededor de 60 millones de pesos a la Editorial Atlántida por "competencia desleal". El juicio se originó diez años atrás, cuando Atlántida preparaba el lanzamiento de una revista infantil. El grupo de trabajo encargado del proyecto (dirigido por Pablo Colazo) renunció a la editorial y fue contratado por *Clarín*, que al poco tiempo lanzó *Genios*. Atlántida denunció que se trataba de una copia de su proyecto y argumentó que *Genios* llegó a salir hasta con la tapa de la otra publicación. Ahora, *Clarín* deberá pagar casi 30 millones de pesos a Atlántida más otro tanto en concepto de intereses.

Demoras e incidentes

Unos 300 pasajeros protestaron ayer en Retiro con gritos, forcejeos y corridas, por las casi dos horas de demora del servicio del ramal Tigre de la ex línea Mitre y los inconvenientes que, según la empresa, se debieron a una falla técnica de una formación en Olivos. Los pasajeros que llegaron en las formaciones demoradas se agolparon cerca de las 11 frente a las boleterías, en el centro del hall, y exigieron a gritos explicaciones y la devolución de dinero del boleto por parte de Trenes Buenos Aires (TBA).

Vecinos de San Pedro se organizan para apagar los incendios

Los bomberos de autogestión

Dicen que todas las miradas están puestas en Zárate-Campana y que el combate oficial no alcanza allí. Entonces salieron ellos mismos a apagarlo. Usan tractores como autobombas y barcos areneros para inundar las islas.

Por Emilio Ruchansky

“De ahora en adelante, vamos a usar lo que tenemos para conseguir lo que queremos”, arengaba Lynn Collins antes de cantar “Think (About It)”, acompañada por la orquesta de James Brown. Treinta años después, los vecinos de San Pedro aplicaron el mismo principio para combatir el fuego. Ayer, llevaron los tractores con sus acoplados para fumigar montes frutales y los convirtieron en carros de bomberos; también un barco arenero dejó de dragar el río en busca de arena para inundar las islas en llamas, lanzando un millón de litros de agua por hora. “Somos casi cien personas –le aseguró a **Página/12** Emilio Peiró– y vamos a dormir en estas islas.”

Luego de la exitosa maniobra realizada el jueves pasado a bordo del buque arenero “Juan Francisco” y con el ánimo en alza, los integrantes del Operativo Voluntad se reunieron a las 11.30 en la sede de la Co-



Los incendios y el humo permanecen en la zona del Delta, en algunos casos fuera de control.

Pidieron ayuda por radio a dueños de embarcaciones.

La idea era trabajar hasta que anoheciera.

operativa Las Canaletas, donde se depositaron maquinarias, herramientas y cañerías para montar la estructura para llevar el agua al continente de las islas Lechiguanas. Con ellos fue Lily Berardi, la directora del diario local *La Opinión*, quien explicó que los isleños apagan estos incendios “por inundación o por contrafuego, quemando el pasto alrededor del foco”.

Cuando llegaron al puerto de San Pedro, se sumaron otros voluntarios. Eran tantos que no había lanchas para transportarlos y los responsables del operativo, liderados por el productor Alejandro Guzzo, pidieron ayuda por radio a quienes poseen embarcaciones. La idea era trabajar hasta que anoheciera e instalar un puesto de campaña. Según comentó Emilio Peiró, la gente del lugar siente que todos las miradas están puestas en la zona Zárate-Campana “como si acá no pasara nada”. En esas islas viven 60 personas que, según comentó una fuente del lugar,

pertenecen al empresario Victorio Gualtieri, quien intenta echarlos “con los papeles o con el fuego”.

Después de sobrevolar el Delta entrerriano, la secretaria de Ambiente, Romina Picolotti, se refirió a la ciudad de San Pedro y aclaró que “no hay problemática de fuego que pueda poner en riesgo” a sus pobladores. “La verdad, el panorama es alentador”, aseguró la funcionaria y repitió lo que dijo una semana atrás: “No estamos confinando el humo, porque eso es imposible, lo que estamos haciendo es el confinamiento del fuego”. Por ahora, la esperanza está puesta en la lluvia, admitió luego el director de Defensa Civil entrerriano, Roberto Destri.

Su par bonaerense, Carlos Mariascurrera, pidió a los vecinos de Zárate que “no salgan a intentar colaborar con los bomberos en la zona de islas porque no queremos tener que arriesgar vidas en esta tarea”. Por suerte, entre los integrantes de la “operación voluntad” no hay heridos, “salvo alguno que se sofocó o que terminó con raspones”, informó Emilio Peiró. Anoche, ocho voluntarios durmieron en el barco arenero y otros seis más en la tienda instalado en la isla; la jornada fue consumida por un gran foco de incendio detectado en “El Cortaderal”, cerca de los colmenares de la familia Vázquez.

De vuelta en la redacción de su diario, Berardi juró que nunca se acercaron los aviones hidrantes (ayer estuvieron en Victoria, Entre Ríos, muy cerca de Rosario, otra ciudad que sumó al azote del humo).

Fuego en los bosques de Ezeiza

Otro incendio, de tres kilómetros de extensión, se registró anoche en los bosques de Ezeiza, cerca del predio de la AFA. Hubo ocho dotaciones de bomberos y un camión cisterna que combatieron el fuego que, según fuentes policiales, “está controlado y es poco probable que pueda volver a reencenderse”. Los bomberos se encontraron con casi 30 focos ígneos separados por escasos 10 metros entre sí. La secretaria de Ambiente, Romina Picolotti, estuvo en el lugar para “supervisar” las tareas de lucha contra el fuego y sostuvo que el inicio del incendio fue “intencional”.

Premios a periodistas científicos

La ciencia del periodismo

Por Adrián Pérez

Caras jóvenes y apellidos de larga data en el periodismo científico poblaron ayer el Salón Ramón Carrillo del Ministerio de Ciencia. El motivo: la entrega del Premio al Periodismo Científico 2007 y de menciones especiales.

El ministro Lino Barañao y Ruth Ladenheim, directora de la Unidad de Promoción Institucional, de esa cartera, fueron los anfitriones del evento donde Romina Kippes recibió el Premio al Periodismo Científico por el artículo “Súper Alimentos”. La distinción: un viaje para interactuar con comunicadores científicos del Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS), en Francia.

Los especialistas que participaron del jurado fueron Nora Bar, Alejan-

dra Folgarait, Leonardo Moledo (**Página/12**), Guillermo Lobo y Diego Golombek.

Las menciones en gráfica fueron para Luciana Díaz, Bruno Geller y Federico Kukso, quien fue reconocido por un artículo sobre las controversias planteadas en relación con la Teoría de la Evolución, publicado en el suplemento **Radar**, de **Página/12**, en 2005). Mario Luis Romero y Gabriel Stekolschik (Radio); Carla Nowak (Inéditos); Jorge Luis Ibáñez y Wernher Dolveo Martínez (TV) y Ximena Abrevaya (Web) completaron la nómina de premiados.

“El trabajo del comunicador científico es muy arduo, muy difícil porque hay que interpretar informaciones muy variadas de fuentes diversas con un cambio vertiginoso”, expresó Ladenheim.

Ediciones Madres de Plaza de Mayo

Presenta el libro del

Frente de Artistas del Borda
Una experiencia desmanicomializadora
Arte, Lucha y Resistencia

HOY a las 19.30 horas

FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO

Sala Javier Villafañe - Pabellón Azul - LA RURAL

**CUIDANDO A
LOS QUE CUIDAN**

Para acompañar familias
en situaciones especiales.

4824-9452 1549364010
sim42001@yahoo.com

INMUEBLES EN CONDOMINIO

Solucione su problema en forma inmediata
extrajudicialmente

4383-5920 y 4381-2657 / divisiondecondominio@gmail.com

Retendrán el auto a los conductores que no superen la alcoholemia

A caminar si falla el soplido

El gobierno porteño anunció que retirará el auto a los conductores ebrios hasta el día siguiente de la infracción. También impulsará penas de arresto para los infractores. Habrá más controles desde la noche del sábado al mediodía del domingo.

El gobierno porteño resolvió endurecer, desde el 1º de mayo, las sanciones para los que conduzcan vehículos en estado de ebriedad, en el ámbito de la Capital Federal. Todos los choferes que no superen el test de alcoholemia, sin excepción, deberán dejar el rodado en una playa de estacionamiento pública y recién podrán retirarlo al día siguiente, además de afrontar el pago de la multa correspondiente. En forma paralela, la Fiscalía General de la Ciudad de Buenos Aires dio instrucciones a los fiscales bajo su dependencia para que apliquen la pena de arresto, de seis a diez días, a todos los que, mientras manejan, pongan “en peligro inminente la vida o la integridad física de terceros”. La aplicación del arresto quedará a criterio del fiscal interviniente en todos aquellos casos en los que, sin que se haya producido el accidente, se hubiese estado a punto de provocarlo cometiendo algún tipo de contravención. “La instrucción del fiscal general ya está vigente y se planteó cuando todavía no se ha aplicado nunca el arresto a ningún conductor”, explicó a **Página/12** una fuente del Ministerio de Justicia y Seguridad porteño.

Al precisar el cambio que se producirá a partir del miércoles próximo, el vocero recordó que “hasta ahora, si alguien conducía ebrio y estaba acompañado por otra persona, podía seguir viaje dejando el manejo al acompañante o podía continuar conduciendo él luego de que desaparecieran los efectos del alcohol. Ahora no podrá hacerlo y tendrá que dejar el vehículo en la playa de estacionamiento hasta el día siguiente”. La medida anunciada ayer por la vicejefa de Gobierno, Gabriela Michetti, y por el ministro de Justicia y Seguridad, Guillermo Montenegro, forma parte del Plan de Seguridad Vial de la ciudad, que fue evaluado por los padres del Colegio Ecos y por las Ma-



Los controles de alcoholemia están a cargo del Cuerpo de Agentes de Control de Tránsito.

de la mañana del domingo, pero se extendió hasta las 12, porque ahora hay boliches donde la actividad se prolonga hasta esa hora”, comentó el vocero.

Por otra parte, el gobierno lanzará, a mediados de mayo, el programa Conductores Responsables, una campaña de concientización orientada a los jóvenes. Esto se hará en conjunto con una serie de locales nocturnos ubicados en la zona de los arcos de Palermo y con la participación de la cervecería Quilmes, aunque —como se dijo— se

trata de una campaña en contra del consumo de alcohol. “Lo que pretende el programa es que los jóvenes no consuman alcohol si van a manejar. Para lograrlo, uno de los chicos, por cada grupo, debe tomar la responsabilidad de no beber alcohol durante su permanencia en el boliche.”

El que asumió el compromiso, al salir del local, deberá sortear en forma exitosa el test de alcoholemia y de ese modo logrará que “todo el grupo recibirá beneficios, como ser el consumo gratuito de be-

bidas sin alcohol y entradas sin cargo para presenciar los recitales organizados por la cervecería Quilmes”, precisó la fuente consultada por este diario.

Respecto de las instrucciones de la Fiscalía General, se hizo saber también que en los casos de infracciones en las que se permita una probation para sancionar a un conductor alcoholizado, en todos los casos a la persona se le retirará la licencia de conducir durante el tiempo fijado para cumplir la medida dispuesta.

Intervienen el neuropsiquiátrico de Open Door

Puertas abiertas a los escándalos

El Ministerio de Salud bonaerense intervino ayer el hospital neuropsiquiátrico Domingo Cabred “ante la necesidad de reorganizar la situación administrativa y asistencial” de ese centro de salud, ubicado en la localidad de Open Door, partido de Luján. La intervención tendrá un plazo de 60 días y estará a cargo del psiquiatra Julio Aistein, quien hasta ayer dirigía el hospital psiquiátrico José Estévez, en Temperley.

Voceros de la cartera a cargo del médico Claudio Zin explicaron que la medida se tomó a partir de “algunas irregularidades administrativas y contables detectadas en los últimos días y por la muerte de un paciente atacado por una jauría en el interior del predio”.

La misión del interventor será proponer una reestructuración técnico-administrativa del hospital para reencauzar su funcionamiento hacia la prevención, el diagnóstico y tratamiento de enfermedades que afectan a la salud mental”, señaló un comunicado de prensa de la cartera de Salud.

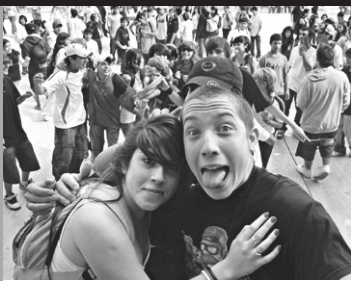
El 8 de abril, un paciente del área de geriatría falleció tras ser atacado por perros que le devoraron el cuello, los testículos y brazos, mientras deambulaba de noche por el parque de la colonia, que tiene unas 600 hectáreas, de las cuales 29 están edificadas. El caso es investigado por la Fiscalía Descentralizada 14 de Luján.

Días atrás, el diputado provincial Juan Carlos Juárez de la Coalición Cívica (CV) presentó en la Legislatura bonaerense un pedido de informes después de que la policía encontrara, durante dos allanamientos, cocaína, entre otras drogas ilegales. “Este nuevo hecho deja en claro el nivel de descontrol reinante en el nosocomio, ya que hace apenas unos días ocurrió la muerte por el ataque de una jauría”, dijo el legislador.

“Que se encuentren drogas en ese lugar es preocupante, pero si se toma en cuenta que es una institución que depende de la provincia, donde se tratan, además, pacientes con serios trastornos por drogadependencia, la situación se agrava aún más”, opinó el diputado de la CV.

Juárez pidió en una reunión con el ministro Zin que se investigara la gestión de la cooperadora del hospital, que “maneja el peculio que el Estado por ley les otorga a cada uno de los 1200 pacientes que allí se alojan”.

El hospital Cabred, que era dirigido desde 2002 por Leo Zavattaro, alberga a unos 1300 internos con diversos cuadros psiquiátricos. Allí, trabajan más de 400 personas.



Rosario, de chupina

En el tradicional festejo rosarino de la “chupina” estudiantil, centenares de jóvenes y adolescentes se ratearon ayer masivamente de clases y se reunieron en la peatonal Córdoba, el Monumento Nacional a la Bandera, el Parque de la Independencia y cuanta plaza frente a escuela estuviera disponible. Obviando el “ausente injustificado”, los y las estudiantes rosarinas festejan desde 2001 el día de la “chupina”, el último viernes de abril. Este año, la convocatoria se fortaleció vía Folog y el servicio de chat de MSN: un día de “chupina” con pantalones chupines, cámaras de foto y celulares siempre disponibles.

Las pruebas desaparecidas


Después de que la Suprema Corte de Justicia bonaerense interviniera el jueves la Asesoría Pericial de La Plata por la desaparición de pruebas en la causa de Mara Matheu, ayer se supo qué es lo que faltó: las uñas de la víctima, por lo que no se podrá determinar si tenían ADN de alguno de sus asesinos. Las uñas de la adolescente, que fue violada y asesinada en Santa Teresita, eran preservadas en sobres para un eventual estudio genético, ya que los investigadores creen que podría haber rasguñado a sus atacantes en defensa. Ayer, la Fiscalía que interviene en el caso comenzó a investigar la denuncia de la Corte.

Gestión de Energía

La Universidad Nacional de Lanús y la Comisión Nacional de Energía Atómica darán comienzo en forma conjunta a la maestría en Gestión de Energía, un postgrado destinado a “formar profesionales para dar respuesta a la crisis energética que atraviesa el país”. Está dirigida a egresados de Ingeniería, Arquitectura, Económicas, Derecho, Exactas y Sociales. Para informes e inscripción, llamar hasta el 30 de abril al 6322-9200 int 146 o buscar en www.unla.edu.ar

Al infractor se le retirará la licencia de conducir durante el tiempo fijado para cumplir la medida dispuesta.

dres del Dolor, organizaciones sociales integradas por familiares de víctimas de accidentes de tránsito. Los controles de alcoholemia están a cargo del Cuerpo de Agentes de Control de Tránsito y el Transporte de la ciudad, que ahora contará con grúas en cada lugar, para acarrear hasta las playas de estacionamiento los vehículos de los choferes que no superen el test. En la ciudad de Buenos Aires hay entre 24 y 28 puestos de control, todos los días de la semana, con un refuerzo especial desde las 19 del sábado hasta el mediodía del domingo. “Antes, el refuerzo era hasta las seis

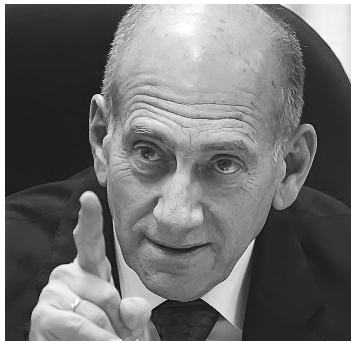


El sábado 26 de abril a las 16 hs colocaremos una baldosa en la vereda del tradicional Café de los Angelitos con los nombres de **M. DEL CARMEN NÚÑEZ** (34 años), **JORGE HÉCTOR LIZASO** (41 años) **OSCAR ALEJANDRO LAGROTTA** (31 años, docente de Económicas, UBA) y **JORGE ALBERTO NIEMAL** (32 años). Los esperamos en la esquina de Rivadavia y Rincón junto a sus familiares, amigos y compañeros.

Barrios por Memoria y Justicia.

Vecinos de Almagro y Balvanera por una memoria al servicio del presente y del futuro. Enviar historias de vida y fotos de desaparecidos o asesinados en Almagro y Balvanera a memoriayjusticialmagro@yahoo.com.ar. Ver www.memorialmagro.blogspot.com.ar.

El mirador



Israel

No al plan de Hamas

El gobierno del primer ministro israelí, Ehud Olmert (*foto*), rechazó ayer una propuesta de tregua con Hamas en la Franja de Gaza efectuada en la noche anterior por la organización islamista palestina. El alto dirigente de Hamas y ex ministro de Relaciones Exteriores palestino Mahmud al Zahar había asegurado en la noche del jueves, tras mantener conversaciones con altos representantes del gobierno egipcio, que su movimiento está dispuesto a un alto el fuego de seis meses con Israel que más tarde se podría ampliar también a Cisjordania. Entre las condiciones, Al Zahar citó que la tregua sea “mutua y simultánea” y que traiga el levantamiento del bloqueo israelí sobre la Franja de Gaza, así como la reapertura de todos los pasos fronterizos, incluido el de Rafah, entre el territorio y Egipto. Según el dirigente de Hamas, también otras facciones palestinas han accedido al alto el fuego, entre ellas Yijad Islámica. Sin embargo, David Baker, uno de los portavoces de Olmert, desconfió de la oferta del grupo islamista, que controla la Franja de Gaza desde hace diez meses. “Creemos que Hamas no es serio y está tratando de rearmarse y reagruparse.”

Siria

Llegan los inspectores

El Organismo Internacional de la Energía Atómica (OIEA) anunció ayer que se toma muy en serio la información proporcionada por Estados Unidos sobre las ambiciones nucleares de Siria y que investigará las alegaciones en la medida de lo posible. Mohamed El Baradei, director general del organismo, da por hecho, y deplora, que el régimen de Damasco no haya sido transparente, pero también critica el bombardeo israelí de septiembre porque, a su juicio, traba la capacidad de la agencia de comprobar los hechos. Según París, es a Siria a la que corresponde arrojar toda la luz sobre todas sus actividades nucleares. El reactor destruido no estaba operativo y no contenía material nuclear, según la información proporcionada por Washington al OIEA, que dice tratar el aviso sobre el sueño nuclear sirio “con la seriedad que merece”, lo que incluye investigar su veracidad. El Baradei lleva tiempo buscando infructuosamente la colaboración del régimen de Bachar el Asad y ayer dejó traslucir su frustración en un comunicado en que “deplora” el hecho de que Damasco no hubiese informado “en tiempo y forma” al OIEA de sus planes nucleares.

Delegados del Dalai Lama se verán con autoridades chinas

Beijing recibe a los monjes

El gobierno chino cedió a presiones de Occidente y accedió a dialogar con representantes tibetanos para evitar problemas durante la realización de los Juegos Olímpicos, en agosto. El Dalai Lama saludó la iniciativa dialoguista.

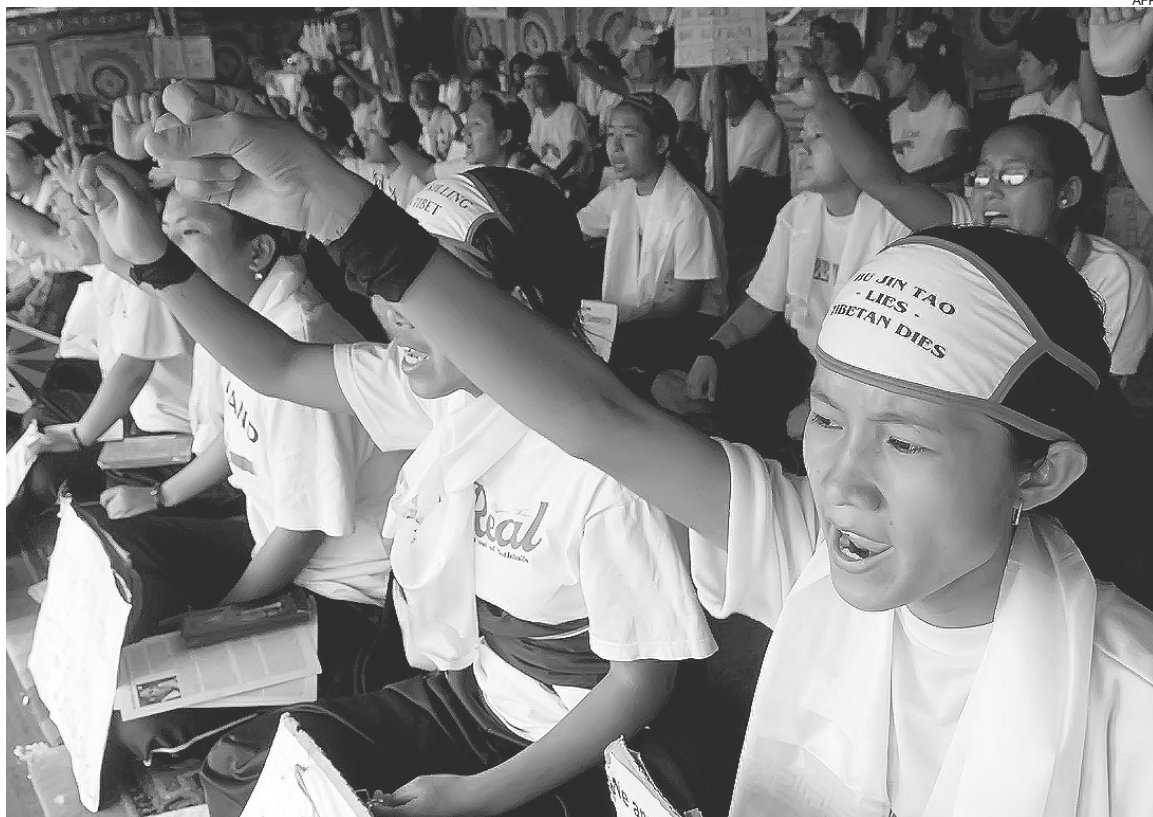
Por José Reinoso *
Desde Beijing

Beijing cedió el viernes a las presiones occidentales e hizo un gesto de buena voluntad para intentar reconducir la crisis en Tíbet, que amenaza con ensombrecer los esperados Juegos Olímpicos de Beijing, el próximo agosto. El gobierno anunció que está dispuesto a reunirse con representantes del Dalai Lama, tras semanas de haberse negado a ello y haber endurecido sus críticas contra el líder espiritual tibetano, a quien acusa de estar detrás de las revueltas que tuvieron lugar el pasado marzo en la capital de Tíbet (Lhasa) y otras regiones vecinas, y en las cuales murieron veinte personas, según las autoridades chinas, y más de 140, según el gobierno tibetano en el exilio.

Beijing afirmó, a través de la agencia oficial Xinhua, que ha accedido al encuentro, que tendrá lugar “en los próximos días”, en respuesta a “las repetidas peticiones efectuadas por el Dalai Lama”. Pero dejó bien claro que espera que el líder budista “cree las condiciones necesarias para las conversaciones y dé pasos creíbles para poner fin a las actividades que pretenden dividir China, deje de conspirar e incitar a la violencia y zanje los intentos de interrumpir y sabotear los Juegos Olímpicos”.

Tenzin Takla, portavoz del Dalai Lama, saludó la iniciativa y dijo que es “un paso en la dirección adecuada, ya que sólo las reuniones cara a cara pueden conducir a la resolución de la cuestión tibetana”. Ambas partes han celebrado seis rondas de negociaciones desde 2002, pero el proceso se encuentra estancado desde finales de 2006. El Ejecutivo del presidente chino, Hu Jintao, había puesto como condición para dialogar con el Premio Nobel de la Paz que renunciara de forma clara a la independencia y reconociera que tanto Tíbet como Taiwan son parte de China. El líder religioso aseguró repetidas veces que no persigue la escisión de la región sino una “autonomía real” y el respeto a la cultura tibetana y la libertad religiosa. El ejército chino entró en el territorio del Himalaya “para liberarlo” en 1950. Nueve años después, el Dalai Lama huyó a India, tras fracasar un levantamiento popular. Desde entonces, vivió en el exilio.

La oferta china de diálogo supone un cambio de táctica. Tras estallar los disturbios, el máximo responsable del Partido Comunista en Tíbet llamó al venerado líder religioso “chacal con hábito de monje” y “espíritu diabólico con cara humana y corazón de una bestia”. Pero cuando quedan poco más de tres meses para el inicio de los Juegos Olímpicos, Beijing ha visto cómo su imagen internacional ha caído en barrena y sus intentos de presentar un rostro de país moderno, desarrollado, potente y pacífico se encaminaban al fracaso si no desactivaba la crisis. Así que optó por escuchar las llamadas de numerosos gobiernos extranjeros para dialogar.



Estudiantes tibetanos en huelga de hambre ayer gritaron slogans antichinos en Katmandú.

Estados Unidos advirtió esta semana sobre el riesgo de que el enconamiento del conflicto pueda conducir a un endurecimiento de la posición de los grupos tibetanos moderados. “Si Beijing no conversa con el Dalai Lama ahora, sólo servirá para reforzar a quienes defienden posiciones extremas”, dijo el subsecretario de Estado John Negroponte. Tras la dura represión de las violentas protestas tibetanas, algunos radicales en el exilio han

pedido que se revise la tradicional campaña pacífica por la autonomía del Dalai Lama y están demandando ahora la independencia. El jueves pasado la comisaria de Relaciones Exteriores de la Unión Europea (UE), Benita Ferrero-Waldner, volvió a urgir a Beijing a que reanudara los contactos con el dirigente budista.

El anuncio de diálogo coincide con la visita que una numerosa delegación de la Unión Europea (UE),

encabezada por el presidente de la Comisión, José Manuel Barroso, y nueve comisarios, está realizando a la capital china. Tras entrevistarse con Hu Jintao, Barroso calificó de esperanzadora la futura reunión entre China y los representantes tibetanos y dijo que Beijing parece dispuesto a hablar sobre cualquier tema excepto la soberanía de Tíbet.

* De *El País* de Madrid. Especial para **Página/12**.

Todavía no se conocen los resultados de los comicios

Mugabe metió presos a 300 opositores

Por Claire Soares *

La Casa de la Cosecha, en el centro de Harare, se convirtió en un refugio para los partidarios de la oposición en Zimbabwe, que estaban huyendo de la violencia ejercida por los secuaces del presidente Robert Mugabe. Ayer la policía antidisturbios irrumpió en el edificio apresando a 300 personas —incluyendo embarazadas y mujeres con niños pequeños—, en la mayor ofensiva al Movimiento para el Cambio Democrático (MCD) desde las peleadas elecciones del mes pasado.

Cuatro semanas después de haber votado, los zimbabwenses todavía están esperando el resultado oficial de la elección presidencial, que el líder por la oposición, Morgan Tsvangirai, dice que ganó. A medida que se alarga la demora, crecen los temores de que un país en medio de un colapso económico pueda estar por presenciar más derramamiento de sangre, mientras Mugabe trama desesperadamente cómo mantenerse en el poder.

El MCD dice que por lo menos

diez de sus partidarios fueron muertos en una campaña de represalias llevada a cabo contra aquellos que osaron no votar a Mugabe. Miles de otros han huido de sus hogares, como los que terminaron en la Casa de la Cosecha. “Esta policía armada capturó a cientos de personas que se estaban quedando en los cuarteles del partido, huyendo de distintas partes de Zimbabwe, donde el régimen ha desatado una vio-

lencia brutal”, dijo el MCD en una declaración después del ataque.

El vocero Nelson Chamisa le dijo a Reuters: “Aprehendieron a todos en el edificio, incluso a aquellos que habían venido en busca de cuidado médico”.

Pero la policía descartó esas acusaciones diciendo que estaban buscando a los culpables de crímenes cometidos fuera de Harare, incluyendo una serie de bombas incendiarias en una área rural de Mashonaland Este —ataques que fueron publicados en grandes letras en el diario *The Herald*, el diario oficialista del régimen de Mugabe—.

Mientras Mugabe recorría la Feria Comercial Internacional de Zimbabwe, en la ciudad de Bulawayo, al sur, Tsvangirai se reunía con el alto diplomático de Estados Unidos para África, Jendayi Frazer. Frazer ya dijo que el líder zimbabwense de la oposición era el “claro ganador” de las elecciones del 29 de marzo.

* De *The Independent* de Gran Bretaña. Especial para **Página/12**. Traducción: Celita Doyhambéhère.



Robert Mugabe.

Página/12 REGALA Biblioteca Dostoievski

Memorias del subsuelo



Memorias del subsuelo
Fedor Dostoievski



Página/12

Un personaje sin nombre ni identidad concreta, salvo la de su condición de antihéroe, se dirige a los lectores para hacerlos parte de su tragedia personal y de su extraño canto contra la burocracia.

“No es desatinado pensar que *Memorias del subsuelo*, además de plantearse como el texto dostoievskiano por excelencia, funda una manera de narrar que marcará, con su concepción moderna, algunas de las mejores literaturas del siglo que le sigue.”

Guillermo Saccomanno

Mañana, en un único tomo,
GRATIS con

Página/12²⁰_{so} AÑOS

La UE lo sacó de su lista y el gobierno peruano se enojó

El MRTA ya no es terrorista

La decisión de la Unión Europea de sacar de su lista a una organización desarticulada hace una década fue un golpe a la política de Alan García de criminalizar la protesta social vinculándola con supuestos focos de terrorismo.

Página/12 En Perú

Por Carlos Noriega
Desde Lima

El Parlamento Europeo decidió ayer excluir al Movimiento Revolucionario Túpac Amaru (MRTA) de la lista negra de grupos terroristas y desató un escándalo en el Perú, donde el gobierno y la oposición coincidieron en su rechazo a esta decisión. El Congreso, por unanimidad, aprobó una moción de protesta contra el Parlamento Europeo. Los medios de comunicación en su mayor parte se sumaron a esta condena. El choque se produce a tres semanas de que se lleve a cabo en Lima la V Cumbre de países de América Latina, el Caribe y la Unión Europea y se convierte en un factor perturbador de las relaciones entre el Perú y la Unión Europea (UE) que puede afectar la realización de esta cumbre presidencial. El MRTA fue un grupo guerrillero de inspiración guevarista que se formó en 1984. Su última acción ocurrió en diciembre de 1996, cuando capturó la residencia del embajador de Japón en Lima y mantuvo cerca de un centenar de rehenes hasta abril de 1997, cuando el ejército recapturó la residencia diplomática y mató a los catorce emerretistas que la habían tomado. Esa acción fue la más espectacular del MRTA, pero su derrota terminó por desarticularlo definitivamente. Su líder, Víctor Polay, se encuentra en prisión desde 1992, purgando una condena de treinta años.

La indignada y generalizada reacción en contra de la decisión de los parlamentarios europeos parece exagerada y hasta absurda si se tiene en cuenta que el MRTA dejó de operar hace una década. Pero se entiende en un contexto en el cual el gobierno, acosado por las protestas sociales, mueve el fantasma de la guerrilla para señalar a los dirigentes sociales como supuestos miembros o simpatizantes del ahora inexistente MRTA y así acusarlos de terroristas. Hace dos meses, siete jóvenes que asistieron a un congreso internacional de la Coordinadora Bolivariana, realizado en forma pública en Quito, fueron detenidos a su regreso al Perú por haber participado en ese evento. Han sido acusados de pertenecer al MRTA y de tener vínculos con las FARC a través de la Coordinadora y permanecen en prisión, aunque no se les acusa de ningún acto terrorista en concreto.

Por otra parte, también fueron acusados por el delito de terrorismo 35 dirigentes comunales y campesinos que en septiembre del año pasado organizaron un referéndum que rechazó la presencia en sus tierras de una empresa minera china que planea extraer cobre en una mina a tajo abierto. A estos casos se suma una retórica cada vez más encendida de los miembros del gobierno para descalificar a los dirigentes sociales que organizan protestas antiguubernamentales.

Y es en esa estrategia que el go-



El gobierno de Alan García criminalizó la protesta social al tildar a sus líderes de terroristas.

El gobierno mueve el fantasma de la guerrilla para señalar a los dirigentes sociales como supuestos miembros del extinto MRTA.

bierno se empeña en resucitar los temores al terrorismo y, con ellos, al MRTA. El canciller, José García Belaunde, acusó a la Asociación Pro Derechos Humanos (Aprodeh) de haber influido ante el Parlamento Europeo para impedir que el MRTA sea incluido en la lista de grupos terroristas. Para ello exhibió una carta en la cual Aprodeh informa a los parlamentarios europeos que el MRTA ya no existe y advierte que “sobredimensionar” su supuesta existencia “puede servir para perseguir a ac-

tivistas sociales y opositores políticos, acusándolos injustamente de terrorismo”.

El gobierno, la derecha y el fujimorismo salieron en bloque a acusar a Aprodeh de ser “el brazo político del terrorismo” y a descalificar a los grupos defensores de derechos humanos. Algo que le cae muy bien a Fujimori ahora que está siendo enjuiciado por violaciones a los derechos humanos. Todos los que salieron a acusar a Aprodeh ocultaron un párrafo de la carta que este organismo dirigió

al Parlamento Europeo en el que expresa abiertamente su “rechazo y condena” a lo que califica de “actos de terror” cometidos en el pasado por el MRTA. El vicepresidente de la República, Luis Giampietri, un ex marino sobre quien pesan acusaciones por violaciones a los derechos humanos, amenazó durante un discurso en el Congreso a Francisco Soberón, director de Aprodeh, diciendo a voz en cuello que “algún día deberá pagar por lo que ha hecho”. Consultado por **Página/12**, Soberón respondió que “estas acusaciones vienen de los sectores que siempre han estado a favor de la impunidad y ahora nos atacan porque estamos en la primera línea en el enjuiciamiento a Fujimori y los violadores a los derechos humanos”.

La OEA respaldó la Corte Electoral boliviana

El plebiscito cruceño suma rechazos

La OEA respaldó a la Corte Electoral boliviana y calificó de ilegal el referéndum autonómico que prepara Santa Cruz para el próximo 4 de mayo. Tanto esta organización como la Unión Europea anunciaron ayer que no enviarán veedores electorales al departamento boliviano hasta que no se defina la legalidad de la consulta. El tribunal de La Paz también recibió el apoyo de las Cortes Supremas de catorce países de América latina y el Caribe, entre ellos Argentina.

El 7 de marzo pasado, la Corte Electoral nacional declaró inconstitucionales los referendos autonómicos impulsados por las prefecturas opositoras y la consulta popular para ratificar la nueva Constitución nacional, que organizaba el

gobierno de Evo Morales. Según el tribunal, ninguno cumplía con los plazos previstos por la Carta Magna. El gobierno boliviano aceptó el fallo, pero Santa Cruz no. Ayer el departamento más rico de Bolivia aseguró que no aceptará ninguna “injerencia extranjera” y acusó a las organizaciones internacionales que se solidarizaron con la Corte Electoral de querer beneficiar al presidente Morales.

El comunicado que emitió la Prefectura de Santa Cruz no fue en rechazo a la declaración de la OEA de ayer, sino una advertencia para la reunión que mantendrá el Consejo Permanente de esa organización hoy en Washington. En la sesión, el secretario político, el ex canciller Dante Caputo, presentará su evaluación después de sus re-

cientes visitas a Bolivia y luego expondrá el canciller David Choquehuanca. Según adelantó ayer el ministro, les solicitará a los vecinos de la región que pidan de forma clara y contundente la suspensión de los referendos autonómicos en la llamada Media Luna opositora.

Mientras el apoyo político está por verse, el gobierno boliviano recibió ayer un espaldarazo inusual de las organizaciones judiciales de América latina. A pedido de la OEA, representantes de las Cortes Supremas de 14 países se reunieron en Quito para ratificar el fallo del 7 de marzo de la Corte Electoral boliviana. Lo mismo hicieron el Consejo Electoral Andino (CEA) y el Consejo de Expertos Electorales de Latinoamérica (Ceela).

El presidente electo d

Lugo bus

Por María Laura Carpineta

El vicepresidente electo paraguayo Federico Franco se reunió ayer con el ex general golpista Lino Oviedo y le ofreció una alianza parlamentaria e incluso puso sobre la mesa la presidencia del Legislativo. Lugo y Oviedo empezaron a coquetear cuando el ex general estaba en la cárcel, pero después de su liberación el encanto se rompió. Cada cual se presentó por su lado y no dudaron en cruzarse más de una crítica. Pero ayer la campaña era historia. “Quieren coger gobierno con nosotros”, fue todo lo que dijo Oviedo después del encuentro con el compañero de fórmula de Lugo.

El ex obispo y futuro presidente paraguayo tiene dos meses para conseguir una mayoría en el Congreso que le permita convocar una Asamblea Constituyente según sus términos. El próximo 1º de julio asume el nuevo Poder Legislativo y, aunque los resultados finales todavía no fueron publicados, la Alianza Patriótica para el Cambio de Lugo no conseguiría imponerse como mayoría. El Partido Colorado, amo y señor de la política paraguaya durante las últimas seis décadas, alcanzaría una ventaja de apenas un puñado de diputados y senadores.

En ese Congreso, la bancada de Oviedo será la niña mimada. “Ahora la alianza y los colorados necesitan de los votos de la Unace. Debemos ser cautos e inteligentes y tomarnos todo el tiempo necesario para pensar”, explicó a este diario el presidente de la Unace y actual jefe de la bancada en el Senado, Enrique González Quintana.

El dirigente no quiso desechar ninguna posibilidad, ni siquiera una alianza con los colorados. “Todo se va a decidir a través del diálogo. No podemos adelantar lo que va a pasar en tres meses, excepto que el partido va a hacer lo que convenga al pueblo”, señaló uno de los hombres de confianza del ex general.

Oviedo disfrutó al máximo la renovada atención. Después de las elecciones del 20 de abril, el militar golpista había quedado rezagado en los análisis poselectorales. Los titulares se centraban en el futuro gobierno y en la implosión que se avecina en el otrora todopoderoso Partido Colorado. Pero lo que no le consiguió su tercer lugar en los comicios presidenciales se lo dio su partido al quedarse con la segunda minoría en las dos Cámaras del Congreso.

Con su tradicional sonrisa y su innegable carisma, se paseó frente a las cámaras al lado del vice de Lugo, como si fueran dos viejos amigos. Prometió su “apoyo incondicional” al futuro gobierno desde el primer día. Franco le siguió el juego. “Podemos tener una cómoda mayoría que nos permita gobernar con tranquilidad y aprobar los proyectos que puedan ser útiles al pueblo”, le explicó a la prensa, que le recordó las críticas de la Alianza al ex general durante la campaña.

Pero los chistes y los elogios de Oviedo no equivalen a una promesa. Según González Quintana la buena predisposición del ex general no implica que estén cerca de un acuerdo. “No vamos a de-

el Paraguay quiere una mayoría parlamentaria

Busca aliarse con Lino Oviedo

A través del vicepresidente electo, el ex obispo intenta alcanzar los votos necesarios para impulsar una reforma constitucional. Pero Oviedo no descarta aliarse con el Partido Colorado o con los disidentes de Castiglioni.



Lugo saluda desde el frente de su casa en Asunción, abrazado a su hermana Mercedes, quien se ocupará de los chicos de la calle.

cidir nada hasta que se publiquen los resultados finales”, aseguró el senador oviedista. La Justicia Electoral no dio ningún plazo todavía.

Fuentes cercanas a Lugo destacaban ayer que sin una mayoría clara sus planes se empantanarían en enfrentamientos con los colorados. Según fueron adelantando Lugo y Franco, sus prioridades serán una reforma integral de la Justicia, un saneamiento a los sistemas de salud y educativo, una reforma agraria, una limpieza en los cargos públicos y la renegociación de tarifas de la electricidad extraída de las represas de Itaipú y Yacyretá. Para conseguir todos estos cambios la vía, según sostienen, es una sola: la de la Asamblea Constituyente.

Según adelantó el asesor del futuro presidente en temas jurídicos, Hermes Saguier, Franco se está ocupando de juntar los apoyos suficientes para alcanzar la mayoría especial. Aunque todavía ningún partido o dirigente hizo declaraciones públicas al respecto, el ex obispo tendría un entendimiento con Patria Querida, la fuerza de izquierda y la tercera minoría en el Congreso, y con el ex vicepresidente Luis Castiglioni.

El antiguo aliado del actual presidente, Nicanor Duarte Frutos, rompió con el mandatario antes de las elecciones y ahora dice que liderará un bloque colorado disidente en el Legislativo. No se sabe cuántos diputados y senadores seguirán a Castiglioni, pero la división dejaría al nuevo oficialismo como la primera mayoría en las dos Cámaras.

Un refuerzo para la frontera con Colombia

Ecuador compra aviones y radares

▲ Ecuador comprará 24 aviones y radares más modernos para reforzar la seguridad de la frontera norte con Colombia. Como su vecino, Quito decidió optar por los Supertucanos brasileños, unos aviones no muy grandes y fáciles de maniobrar, valuados en unos 270 millones de dólares. “Tienen bastante precisión en el ataque a tierra y capacidad de combate aéreo”, explicó ayer el nuevo comandante de la fuerza aérea, Rodrigo Bohórquez. Las palabras del jefe militar demuestran que a partir de ahora las FARC no son su única preocupación. La guerrilla colombiana no maneja aviones como para participar de un combate aéreo.

El ataque de las fuerzas armadas colombianas contra el campa-

mento del ex número dos de las FARC, Raúl Reyes, dejó en evidencia las falencias de la seguridad fronteriza, no sólo para advertir la presencia de la guerrilla, sino también la violación terrestre y aérea de Bogotá. El presidente Rafael Correa tomó nota y desde entonces cambió casi toda la cúpula del Ministerio de Defensa, las fuerzas armadas, la policía y los servicios de inteligencia. Con ello, sostuvo, buscó asegurarse “mandos leales” y repensar profundamente las instituciones.

Según denunció el mandatario, las fallas de inteligencia no se debieron sólo al atraso tecnológico de los militares, sino especialmente a la filtración de servicios de espionaje extranjeros, como la CIA. La

antigua cúpula militar rechazó la supuesta influencia norteamericana y responsabilizó de todo a los “viejos y deficientes” radares.

Este mes el mandatario prometió modernizar las fuerzas armadas y adelantó que, de ahora en más, cualquier incursión al territorio nacional, sea de un ejército o de una guerrilla, sería considerado una “acción de guerra”. Con esta nueva doctrina en mente, el gobierno ecuatoriano decidió agregar a la compra de aviones nuevos radares. “Para evitar nuevas incursiones por la frontera norte”, explicó el comandante Bohórquez, reconociendo en parte el argumento de los ahora generales retirados.

El ministro de Defensa, Javier Ponce, reiteró el compromiso del presidente Correa y dejó en claro que todos los esfuerzos estarán concentrados, ya no en la frontera sur con Perú, sino en la lindante con Colombia. “Lo que buscamos es dotar a los militares de todos los medios posibles para garantizar la seguridad de la zona limítrofe norte, a donde se dirigen los esfuerzos”, señaló Ponce. En esa zona todavía se encuentran los tres mil soldados que Correa movilizó apenas días después del ataque colombiano contra el campamento de las FARC. Por ahora no tienen previsto volver a los cuarteles pronto.



Italia

Largaron a Tróccoli

La Justicia italiana liberó ayer al represor militar uruguayo Jorge Tróccoli, quien había sido acusado de violaciones de derechos humanos por homicidio y tortura de detenidos, durante la dictadura en su país. Este ex agente de la inteligencia militar que abandonó Uruguay en septiembre pasado, tras ser llamado a declarar, se encontraba bajo arresto preventivo desde diciembre último, cuando fue detenido en la sureña localidad de Salerno. El pedido de extradición de Montevideo fue evaluado negativamente por la Corte italiana, que lo consideró incompleto respecto de la ley nacional. La detención en Italia del represor, quien trabajó en la dictadura en Uruguay, de 1973 a 1985, formó parte de una orden de captura emitida por un juez italiano contra 140 ex militares latinoamericanos implicados en torturas y desapariciones, en el marco del llamado Plan Cóndor. Cuando fue interrogado en Roma, el capitán de navío retirado negó ante los magistrados haber torturado o asesinado ciudadanos italianos, aunque admitió haber “presionado” a los prisioneros y dejarlos encapuchados, de pie y sin comer por varias horas “por órdenes superiores”. Tróccoli, de 60 años y con pasaporte italiano, figura en la lista de militares sudamericanos acusados de la desaparición y muerte de unos 25 italianos.

Brasil

Portaaviones go home

Las autoridades de Río de Janeiro le exigieron ayer al gobierno brasileño que ordene la “retirada inmediata” de un portaaviones nuclear estadounidense de las aguas territoriales del país. El portaaviones USS George Washington está anclado en la bahía de Guanabara, en las costas de Río de Janeiro, para participar en ejercicios militares con las armadas de Argentina y Brasil. En una nota enviada al Ministerio de Relaciones Exteriores, el secretario de Medio Ambiente de Río de Janeiro, Carlos Minc, afirmó que la presencia del portaaviones en aguas brasileñas “viola la Constitución nacional”, que prohíbe el uso de energía nuclear con fines militares. Minc explicó que consultó a los responsables del buque sobre el tipo de armas que portaban y que la única explicación que tuvo fue que “no podían responder” por razones de seguridad. Sostuvo, sin embargo, que el buque transporta “bombas, torpedos y misiles nucleares”. El consulado estadounidense en Río de Janeiro divulgó una nota, en la que afirmó que el portaaviones no significa ningún riesgo, pero no hizo referencia al armamento. “Buques norteamericanos movidos con energía nuclear han operado con seguridad durante más de 50 años”, añadió el comunicado.

Se viene el chanciller

Francia vuelve a la región por Ingrid Betancourt. El Palacio del Elíseo anunció ayer que el canciller Bernard Kouchner viajará la semana próxima a Colombia, Ecuador y Venezuela para discutir una solución humanitaria para la francocolombiana y los otros 39 rehenes, que las FARC quieren intercambiar por unos 500 de sus compañeros detenidos. Kouchner adelantó que se reunirá con los mandatarios de los tres países y les pedirá que olviden los enfrentamientos de los últimos meses y vuelvan a trabajar. “Esta normalización sólo puede servir a la causa de los rehenes”, señaló. La gira del canciller francés se produce semanas después del fracaso de la misión médica francesa que no consiguió atender a los secuestrados.



Germán Denis.

Los partidos de hoy

RACING: Navarro; Sosa, Cáceres, Mercado, G. García; Chatruc, Bastía, Yacob, Morales; Navia, Avalos.
DT: Juan Manuel Llop.
TIGRE: Islas; Morero, Leyes, Blengio; Galmarini, Castaño, R. Martínez, M. Giménez; Ayala; Suárez, Diz.
DT: Diego Cagna.
Estadio: Racing.
Arbitro: Gustavo Bassi.
Hora: 16.10. **TV:** TyC Max.

GIMNASIA (J): N. Fernández; Desvaux, Acuña, Almada, Montero; Quinteros, Pieters, Mateo, Iuvalé; Carranza, Luna.
DT: Omar Labruna.
INDEPENDIENTE: Assmann; Moreira, Matheu, G. Rodríguez, Mareque; Grisales, Pusineri, Ledesma, Fre-des; Montenegro, Denis.
DT: Miguel Santoro.
Estadio: Gimnasia (J).
Arbitro: Pablo Lunati.
Hora: 18.20. **TV:** TyC Sports.

OLIMPO: Ibáñez; Araujo, Ithurralde, Mancinelli, Tavio; Robles, Perugini, Pinto, Olivi; L. González, Lujambio.
DT: Daniel Florit.
COLON: Blázquez; Aguilar, Garcé, Goux; Romero, Falcón, Capurro, Chitzoff; Gandín, R. Ramírez, Cardetti.
DT: Antonio Mohamed.
Estadio: Olimpo.
Arbitro: Héctor Baldassi.
Hora: 18.20. **TV:** TyC Max.

VELEZ: Montoya; G. Díaz, Uglessich, Tobio, Bustamante; Sena, Coronel, Zapata, Cabral; Coria, Silva. **DT:** Hugo Tocalli.
LANUS: Bossio; Arce, Sigali, Macalik, Benítez; N. Ramírez, Salomón, D. González, Peralta; Biglieri, Cano. **DT:** Ramón Cabrero.
Estadio: Vélez.
Arbitro: Alejandro Sabino.
Hora: 21.10. **TV:** TyC Sports.

Baldassi, el elegido

Héctor Baldassi fue designado para dirigir el próximo miércoles el partido de ida de los octavos de final de la Copa Libertadores entre San Lorenzo y River. Por su parte, el uruguayo Jorge Larionda dirigirá Boca-Cruzeiro, el peruano Víctor Rivera arbitraré Lanús-Atlas y el brasileño Leonardo Gaciba estará en Liga Deportiva-Estudiantes.

FUTBOL Estudiantes se impuso 3-1 a Central y es el único puntero

Pincha, corta y se ilusiona

El equipo de Sensini sacó tres puntos de ventaja gracias a los goles de Salgueiro, Díaz y Piatti. Había empatado Vizcarra.

Estudiantes sigue con su marcha en los dos frentes. Con varios suplentes, el equipo de Sensini se impuso 3-1 a Central y se afirmó como puntero del Clausura. Para los rosarinos, la derrota significó volver a caer a la zona de Promoción.

Hoy Estudiantes parece ser el cuarto en discordia. Con toda esta histeria que generan los partidos determinantes que se vienen en el torneo y en la copa, los flashes apuntan a Boca, River y San Lorenzo. Pero el equipo platense, fuera de foco, se mantiene arriba en el Clausura y en la Libertadores. Desde los resultados, su performance no tiene objeción, pero no está pasando su mejor momento a nivel juego. Ayer ante un Central que se plantó adelante y jugó de igual a igual, no contó con su cerebro, Verón, ni con uno de sus mejores socios, Benítez. Ellos fueron los que resolvieron mediante una jugada preparada el partido que pintaba adverso ante Tigre y ellos son los que generalmente abren los juegos trabados con alguna pelota parada.

Ayer no estuvieron y el equipo lo sintió. Porque Piatti desequilibró poco arriba y porque Moreno y Fabianesi quedaba muy lejos de Enzo Pérez, los dos mediocampistas ofensivos de la formación. Central, con sus limitaciones a cuesta y asfixiado con el promedio, fue animándose con el correr de los minutos y contó con las mejores ocasiones del primer tiempo. Lo tuvo Vizcarra, tras una buena jugada de Costa por el medio, pero el delantero resolvió mal. Después el Kily González probó desde afuera, pero su zurdazo salió cerca del poste derecho de Andújar. Y finalmente, Costa, tras una falla del arquero, pudo haber puesto el primero de volea.

Nada parecía cambiar en el arranque del segundo tiempo, sobre todo porque Central seguía desperdiciando situaciones, como esa media vuelta de Zelaya que se fue cerca del palo. Sin embargo, Estudiantes demostró su momento, tanto en lo futbolístico como en la fortuna. Porque en una ráfaga resolvió el partido, más allá del increíble penal que le pitó en contra Furchi y que significó el empate parcial de Vizcarra. Primero tuvo suerte, ya que el uruguayo Salgueiro tiró un centro desde la derecha y clavó la pelota en el segundo ángulo de Alvarez. Luego, el pibe Díaz anticipó a todos en un corner y, de cabeza, marcó el segundo tanto. Y más tarde, Piatti dejó en claro su jerarquía para resolver con un toque suave al segundo palo de Alvarez. Así Estudiantes se sacó de encima un partido difícil y se ilusiona con seguir peleando en los dos frentes.

ESTUDIANTES

Andújar; Angeleri, Alayes, Desábato, J. Díaz; E. Pérez, Braña, Moreno y Fabianesi; Salgueiro, Lázzaro, Piatti.
DT: Roberto Sensini.

3

CENTRAL

Alvarez; Raldes, Ribonetto, Braghieri, Papa; Costa, Méndez, Calgaro, C. González; Zelaya, Vizcarra.
DT: Leonardo Madelón.

1

Estadio: Ciudad de La Plata. **Arbitro:** Rafael Furchi. **Goles:** 57m Salgueiro (E); 65m Vizcarra (C), de penal; 67m J. Díaz (E); 71m Piatti (E). **Cambios:** 45m Pagliarunga por Méndez (C); E. González por Braña (E); 60m Pirchio por Lázzaro (E); 75m Gurrieri por Costa (C); 84m Lugüercio por Salgueiro (E).



Fotobaires

Piatti ya definió de zurda para convertir el tercer gol de Estudiantes.

Banfield le ganó 4-3 a Huracán, en un juego emotivo

En un partidazo, festejó el Taladro

En un partido entretenido y muy cambiante, Banfield derrotó 4-3 a Huracán y sigue alimentando su ilusión de meterse en las copas. El equipo de Jerez perdía a los tres minutos, dio vuelta el marcador en el primer tiempo, sufrió el empate, pero al final se llevó el triunfo cuando lo más justo era el empate.

El arranque no pudo ser mejor para Huracán. Con una corazonada, Leo Díaz fue a presionar, le robó la pelota a Sanguinetti y sacó un derechazo que obligó a Lucchetti dejar un rebote corto. En la pelea entre varios, el balón derivó para Francoia, que no tuvo inconvenientes para anotar con el arco vacío. Mejor parado, el equipo de Ubeda siguió con su búsqueda y pudo aumentar con un mano a mano que Francoia

no pudo resolver ante el arquero.

Sin embargo, de a poco fue mejorando Banfield, al tiempo que el rendimiento de los visitantes fue decayendo. Y llegó al empate con una corrida de Villarreal, que le ganó una pelota que Arano tenía controlada y envió un centro al primer palo, donde Barrales anticipó y marcó el tanto. Allí se terminó de descontrolar el fondo de Huracán, que empezó a sufrir situaciones de peligro casi consecutivas. Laso tuvo una buena chance, pero su derechazo rebotó en un defensor y se fue por encima. Y luego no acertó Pavlovich, que dudó al verse tan solo y tiró un globito que no le generó ningún problema a Barovero. Claro que en la jugada siguiente, el delantero resolvió rápido en el borde del área y clavó en el ángu-

lo un derechazo violento. A esa altura, la ventaja era justa.

Huracán cambió su actitud en el segundo tiempo, por lo que muy rápido tuvo su premio. Corner de Zarif desde la derecha, peinada de Barrientos en el primer poste y aparición de Nieto por el segundo, para conectar un cabezazo goleador. En un contexto en el que los dos buscaban el tanto, el equipo de Ubeda hizo los méritos para ganarlo. Sin embargo, una excelente jugada del juvenil Cristian García y un error de Puertas se conjugaron para que Villarreal, con fortuna y un rebote en el brazo, se llevara la pelota y convirtiera el gol. Un rato más tarde, Barrales aumentó tras un gran desborde de Civelli. Goltz, de cabeza, puso dramatismo, pero la suerte ya estaba sellada.

BANFIELD

Lucchetti; Galarza, Devaca, Sanguinetti, Vergara; Laso, Villarreal, Quinteros, Civelli; Pavlovich, Barrales.
DT: Miguel Jerez.

4

HURACAN

Barovero; Puertas, Goltz, E. Domínguez, Arano; Zarif, Barrientos, L. Díaz, Poggi; Francoia, Nieto. **DT:** Claudio Ubeda.

3

Estadio: Banfield. **Arbitro:** J. Collado. **Goles:** 3m Francoia (H); 18m Barrales (B); 32m Pavlovich (B); 51m Nieto (B); 79m Villarreal (B); 85m Barrales (B); 90 Goltz (H). **Cambios:** 64m Pio por Pavlovich (B); 73m C. García por Laso (B); 78m Sánchez Prette por Zarif (H); 81m Guerra por Arano (H); 87m M. Rodríguez por Villarreal (B); 90m De Federico por L. Díaz (H).



Fotobaires

Galarza le gana a Francoia, que sigue con su racha goleadora.

Escolaso

Quiniela Nacional (J-T-T-T) La Primera

1	7775	8	6834	15	1017
2	3260	9	7070	16	5372
3	5310	10	4674	17	6178
4	5808	11	3778		
5	0446	12	8709	18	9292
6	8882	13	0458	19	3753
7	2605	14	7555	20	3761

Quiniela Nacional (A-I-F-T) Matutina

1	1981	8	7397	15	0839
2	2352	9	9789	16	0563
3	6691	10	5681	17	1331
4	4800	11	8323		
5	8219	12	5602	18	5067
6	0788	13	7000	19	7389
7	2505	14	0148	20	6716

Quiniela Nacional (D-J-Q-Q) Vespertina

1	8287	8	2707	15	9902
2	3115	9	0642	16	6534
3	2660	10	3796	17	7172
4	6591	11	7600		
5	4150	12	0538	18	7299
6	3212	13	7198	19	6778
7	2472	14	8006	20	0953

Quiniela Nacional (S-W-W-X) Nocturna

1	4834	8	8679	15	9727
2	3049	9	8603	16	6722
3	0122	10	0412	17	9125
4	0826	11	7384		
5	9323	12	0126	18	5263
6	6288	13	4568	19	7855
7	3299	14	5764	20	1024

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	8018	8	3293	15	4888
2	6259	9	7624	16	4421
3	9663	10	7281	17	9278
4	4668	11	4583		
5	6880	12	3445	18	7402
6	1979	13	7046	19	3632
7	7018	14	8456	20	2615

FUTBOL A una semana del superclásico, el partido ya se empieza a jugar

Boca guarda, River va con todo

Ischia reservará a Riquelme, Battaglia y Dátolo, los últimos dos al límite de las amarillas, en el encuentro ante San Lorenzo. En cambio, Simeone arriesgará colocando a los cuatro jugadores que tienen cuatro amonestaciones en el juego ante Argentinos.



Ischia aplicará la rotación ante San Lorenzo.



Simeone piensa en el partido que viene.

Descanso para la seguidilla

El técnico de Boca, Carlos Ischia, decidió hacer una rotación para el partido de mañana ante San Lorenzo y tener a los jugadores más importantes descansados para los choques ante Cruzeiro por los octavos de final de la Copa Libertadores y el clásico ante River. No jugarán Juan Román Riquelme, quien no será arriesgado por su reciente desgarró, ni Jesús Dátolo y Sebastián Battaglia, que acumulan cuatro amarillas y en caso de recibir una se perderían el clásico. Además, Rodrigo Palacio y Martín Palermo jugarían sólo un tiempo cada uno mientras que se mantiene una duda en el lateral izquierdo: Luis Ibáñez o Luciano Monzón.

Todos saben que serán días definitivos y nadie quiere dar un paso en falso. En este camino, Ischia optó por preservar algunas de sus mejores piezas, aunque es consciente del riesgo que hay en juego. “Si te va bien, seguís, si te va mal, por ahí te rajan. Yo tengo contrato hasta fin de año, en ese sentido estoy tranquilo, me han tratado muy bien acá, me siento cómodo y feliz”, dijo Ischia en relación a los partidos decisivos que se le vienen a Boca. “Me fueron a buscar en un momento que por ahí no era el mejor y tengo que confiar en ellos”, agregó. Por otro lado, se refirió a sus colegas Ramón Díaz y Diego Simeone, quienes afrontarán una situación similar estas semanas. “Ramón creo que no va a estar en la cuerda floja. A Simeone le puede tocar las mismas que me pueden tocar a mí, de acuerdo con los partidos por octavos de final o el clásico.”

La principal preocupación del cuerpo técnico de Boca es la larga lista de lesionados que tiene el plantel. Aún no se recuperó el lateral derecho Hugo Ibarra, quien se entrena en forma diferenciada debido a una sinovitis en su rodilla izquierda. También continúa con una dolencia el paraguayo Claudio Morel Rodríguez, quien padeció un desgarró en el aductor derecho. Además, Gabriel Paletta se resintió en el partido ante Maracaibo de un desgarró y estará inactivo dos semanas,

mientras que el uruguayo Alvaro González tiene un golpe en la cadera, pero llegaría en condiciones al partido de ida ante los brasileños. “Román jugó 180 minutos en 72 horas, fue un desgaste muy grande después de un mes sin jugar, entonces era el momento adecuado de descansar”, explicó Ischia sobre la ausencia del enganche en el partido de mañana. Riquelme sufrió un desgarró en el partido jugado en Chile ante Colo Colo y sin haber llegado al punto óptimo de preparación jugó los noventa minutos frente a Newell’s y Unión Maracaibo. Ayer no participó de la práctica de fútbol y trabajó diferenciado con el kinesiólogo Rubén Araguas, por lo que Ischia prefiere preservarlo. La misma decisión tomó con Battaglia y Dátolo, pero en este caso porque tienen cuatro amonestaciones y una más los dejaría al margen del clásico ante River.

El entrenador de River, Diego Simeone, ubicará el mejor equipo posible para enfrentar mañana a Argentinos, por la duodécima fecha del torneo Clausura, y no reservará a ningún futbolista, teniendo en cuenta los partidos que afrontará después ante San Lorenzo y Boca. A pesar de que Simeone todavía no confirmó el equipo, el ex entrenador de Estudiantes incluirá entre los titulares a Gustavo Cabral, Cristian Villagra, Matías Abelairas y Radamel Falcao, quienes suman cuatro tarjetas amarillas. Si cualquiera de ellos es amonestado frente al conjunto de La Paternal, automáticamente se perderá el superclásico de la siguiente fecha ante Boca, que se jugará en la Bombonera.

“Nosotros tenemos que pensar en el próximo partido, que es el más importante”, había declarado Simeone en la semana, y todo in-

dica que sus dichos los demostrará con el equipo que saldrá a jugar ante el plantel que conduce Néstor Gorosito. En principio, el técnico realizaría tres cambios, teniendo en cuenta la formación que perdió el domingo pasado ante Central: Nicolás Sánchez, Alexis Sánchez y Rosales ingresarían por Tuzzio, Augusto Fernández y Abreu, respectivamente.

Simeone colocó en la práctica del jueves un equipo con Emanuel Martínez sobre el lateral derecho, dejando la duda sobre la presencia de Danilo Gerlo o Paulo Ferrarri en ese sector. La incógnita se redujo después del entrenamiento matutino de ayer, realizado en el predio de Ezeiza, porque el juvenil finalmente no está en la lista de concentrados.

En la zona de creación, Mauro Rosales fue titular en todos los ensayos de la semana, con lo cual se especula que estará desde el inicio. Si no juega el ex delantero de Newell’s, su reemplazante sería Abreu, a quien Simeone tenía pensado darle descanso.

A su vez, Nicolás Sánchez se hizo presente ayer en Ezeiza luego de superar un estado gripal, aunque nunca se dudó de su ausencia para mañana. El ex defensor de Chicago, quien ocuparía el lugar de Tuzzio, llegó más tarde a la práctica luego de juntarse con el médico del plantel, Luis Seveso, para que revise su estado de salud.

Entonces, River formaría con Carrizo; Gerlo o Ferrari, Cabral, Nicolás Sánchez, Villagra; Ponzio, Abelairas; Rosales, Alexis Sánchez, Buonanotte; Falcao. En el entrenamiento de ayer Simeone dispuso un trabajo con pelota en espacios reducidos, que duró pocos minutos, sin diferenciar titulares y suplentes.

Ramonín se va en junio

Ramón Cabrero anunció que abandonará su cargo como entrenador de Lanús cuando termine la temporada y que su ayudante, Luis Zubeldía, asumirá la conducción del equipo. “Ya tengo 60 años y estoy un poco cansado”, admitió Cabrero para justificar su decisión. En función de la excelente relación que mantiene con los dirigentes, la idea es que el técnico pase a cumplir la tarea de manager, sin la presión del día a día con el plantel.

“Los dichos de Cagna predisponen mal a la gente de Tigre, a la de Racing y condicionan al árbitro. Si tratamos de evitar la violencia, esas declaraciones están fuera de contexto.”

Juan Manuel Llop

Tiene el once y no lo dio

El entrenador de Argentinos, Néstor Gorosito, no confirmó la alineación, pero en la práctica de ayer dejó evidencias concretas del once inicial que presentará mañana ante River, con un esquema con tres defensores, cinco volantes y dos delanteros. De confirmarse lo que entrenaron ayer, Argentinos formará con Torrico; Fleitas, Caruzzo, Scotti; Barzola, Battión, Mercier, Pereira, Escudero; Hauche, Delorte.

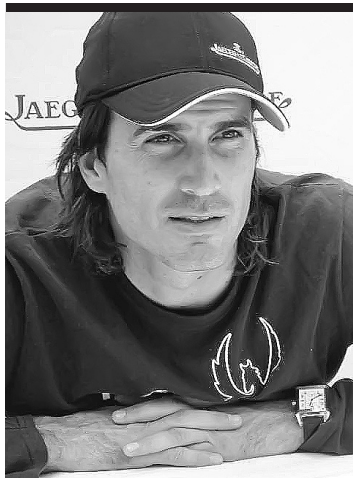
1

La fecha que duró el interinato de Gustavo Echaniz en Olimpo. El técnico se fue anoche tras divergencias con la dirigencia y será reemplazado por Daniel Florit.

Opinión Por Ariel Greco

Los suspende dos fechas

Diego Simeone y Carlos Ischia tienen una encrucijada similar. En medio de la seguidilla de partidos, con los cruciales enfrentamientos de los octavos de final de la Copa Libertadores y con el superclásico como jamón del sandwich, los dos tienen que tomar decisiones vitales. Y más allá de rotaciones obligadas o por el desgaste, en una resolución tomaron posturas bien diferentes: Mientras el técnico de River optó por arriesgar a todos sus jugadores en el compromiso ante Argentinos por más que Gustavo Cabral, Cristian Villagra, Matías Abelairas y Radamel Falcao tienen cuatro amonestaciones y una amarilla mañana los dejaría automáticamente fuera del clásico, el entrenador de Boca eligió resguardar del juego ante San Lorenzo a Jesús Dátolo y Sebastián Battaglia, ambos en idéntica situación que los jugadores de River. Con su decisión, Simeone muestra con hechos que su frase de “el partido más importante es el próximo” resulta auténtica y no una simple muletilla. Por el contrario, Ischia está subestimando la trascendencia del encuentro ante San Lorenzo y potenciando al máximo el superclásico, tal vez sintiendo realmente que está “en la cuerda floja”, tal como lo declaró ayer. Pero lo cierto es que con esta resolución, Ischia se pone por encima del tribunal de disciplina. El técnico de Boca obliga a sus jugadores a cumplir dos fechas de suspensión por el límite de amonestaciones: una mañana y la segunda cuando realmente reciban la quinta amarilla.



80

Los goles de handicap que reunirán hoy los mejores polistas del país, en una exhibición benéfica que se realizará en el club Centauros, desde las 14.30, organizado por la Asociación de Jugadores.

TENIS En Montecarlo, el cordobés no pudo ante el número uno del mundo

Nalbandian se quedó sin nafta



Roger Federer se enfrentará con el serbio Novak Djokovic.

David jugó un primer set perfecto, pero el suizo se recuperó y se llevó los otros dos para clasificarse a las semifinales.

El tenista cordobés David Nalbandian fue eliminado ayer del Masters Series de Montecarlo, con premios por 2.270.000 euros, al perder en los cuartos de final 5-7, 6-2, 6-2 ante el suizo Roger Federer, número uno del mundo, luego de dos horas y siete minutos de juego. Nalbandian, séptimo en el ranking mundial de la ATP, jugó muy bien el primer set, pero luego bajó mucho su nivel, en gran parte por la mejoría táctica de Federer, que jugará hoy contra el serbio Novak Djokovic (3°), que le ganó 6-4, 6-0 al estadounidense Sam Querrey. La otra semifinal tendrá como protagonistas al ruso Nikolai Davydenko (4°), quien superó 6-3, 4-6, 7-5 a su compatriota Igor Andrejev; y al español Rafael Nadal (2°), quien eliminó 6-1, 7-5 al también español David Ferrer (5°). De esta manera, la definición quedó reducida a los cuatro mejores jugadores del mundo.

Nalbandian, que había vencido en Montecarlo al belga Olivier Rochus y al español Tommy Robredo, salió a jugar con mucha decisión ante Federer y, luego de ganar el primer set, parecía encaminarse hacia un nuevo triunfo sobre su clásico rival, con quien ahora está 8-9 en el historial.

El argentino buscó jugar siempre sobre el revés del suizo y lo complicó, hasta quebrarle el servicio en el undécimo game para adelantarse 6-5 y luego definir por 7-5 con su saque. Federer, incómodo por la táctica de Nalbandian, varió a partir del segundo set, cuando evi-

tó el revés cruzado del cordobés y volcó el juego sobre su derecha, lo que le dio grandes beneficios.

El suizo quebró tres veces el servicio de Nalbandian (2-0, 4-2 y 6-2) y se recuperó rápido cuando cedió el suyo (el cordobés se puso 1-2), con una gran reacción que le permitió llevarse el set por 6-2 en 30 minutos. Federer mantuvo su táctica en el tercer set, aprovechando que Nalbandian cometía numerosos errores al evitar el duelo de reveses, y lo terminó dominando a voluntad.

El tenista nacido en Basilea quebró el saque del cordobés dos veces (4-2 y 6-2) y logró un triunfo que le permitió desequilibrar y pasar al frente por 9-8 en el historial de enfrentamientos entre ambos. Federer, que tiene como objetivo ganar Roland Garros, venció a Nalbandian en el Masters de Shanghai 2003, Australia 2004, el US Open 2003, la final del Masters de Shanghai 2005, y el año pasado en los Masters Series de Madrid y París.

El número uno del tenis argentino continuará su gira sobre polvo de ladrillo la semana próxima, en el tradicional Conde de Godó de Barcelona, con el objetivo de llegar en óptimas condiciones a los Masters Series de Roma y Hamburgo y, sobre todo, a la cita en Roland Garros.



Nalbandian no pudo completar su gran primer set.

PAGINA/12 PRESENTA

28

DISCURSOS

QUE CAMBIARON LA HISTORIA

Jorge Eliécer Gaitán

18 DE OCTUBRE DE 1946

ARENGA A LOS VENEZOLANOS



"Nosotros hemos aprendido a reírnos de esas generaciones decadentes que ven a las muchedumbres de nuestro trópico como seres de raza inferior."
JORGE ELIECER GAITAN

- discurso completo
- contexto histórico
- perfil del orador
- opiniones especializadas
- testimonios

Una colección de fascículos que recupera discursos clave de líderes revolucionarios, pacifistas, intelectuales, espirituales, democráticos y dictadores.

PRÓXIMOS FASCÍCULOS: Abraham Lincoln • Friedrich Engels

Hoy se conocen los rivales

■ La Selección Argentina de básquetbol conocerá hoy los rivales que tendrá en los Juegos Olímpicos de Beijing, cuando a partir de las 6.30 se lleve a cabo el sorteo. Además de la Argentina, actual campeón olímpico y número 2 del ranking mundial, ya se encuentran clasificados Estados Unidos, España, Rusia, Angola, Irán, Australia, China y Lituania. Los otros tres participantes saldrán del Preolímpico que jugarán en Atenas Brasil, Grecia, Líbano, Cabo Verde, Alemania, Nueva Zelanda, Canadá, Corea, Eslovenia, Camerún, Croacia y Puerto Rico.

■ Quimsa buscará hoy su clasificación para las semifinales de la Liga Nacional cuando se enfrente a Regatas de Corrientes. El equipo santiagueño se impone 2-1 en la serie, por lo que si vuelve a ganar se clasificará. Si triunfan los visitantes, el quinto juego se disputará en Corrientes.

El próximo, el fascículo 28 **gratis** con el diario.

Página/12

EJEMPLARES ATRASADOS: SAN JOSE 210 DE 9 A18 HS - TEL.: 4381-0253



Cultura y Espectáculos de **Página/12**

FERIA

* Nick Caistor, traductor

CULTURA

- * Gelman, un DVD imperdible
- * El Día de la Propiedad Intelectual

TEATRO

* *Mujeres en el baño*

Visto & oído

* Juan Gelman dejó su legado al futuro al depositar ayer en la “Caja de las Letras” del Instituto Cervantes de Madrid un pergamino antiguo envuelto en satén rojo, que no se podrá leer hasta el 3 de mayo de 2050 (a los 120 años de su nacimiento) y que servirá “para futuros poetas”. Además estará en la mesa de luz de los gobernantes de España: el jefe de Estado de ese país, José Luis Rodríguez Zapatero, regaló a cada uno de sus ministros un ejemplar de *Mundar*, el último libro del poeta y escritor argentino.



Es violoncelista, arreglador, compositor, director y productor. Y trabajó con los mejores. Pero más allá de su versatilidad, lo que define al músico brasileño es el buen gusto que le imprime a todo lo que toca. Hoy actuará en Buenos Aires con uno de sus proyectos más “personales”, el Cello Samba Trío.

Jaques Morelenbaum

Las afinidades electivas



Maria Rita, una de las grandes intérpretes del Brasil

MUSICA

La heredera tiene voz propia

Por Karina Micheletto

Imposible evitar la referencia biográfica: ella es hija del pianista Cesar Camargo Mariano y de una leyenda, Elis Regina. Con semejante herencia dice que le costó, y le sigue costando, sacarse de encima las comparaciones, bien y mal intencionadas. Hace unos seis años que es Maria Rita a secas: suprimió el apellido paterno y se largó a mostrar su propia música, hecha de la más pura MPB, lejos de mezclas de esas que están tan de moda, y que siempre traen algo de "electro", "lounge" o "chill out" pegado. No le fue nada mal. Con tres discos de estudio —ganó premios Grammys latinos, hizo sonar cada noche ante millones el tema "Encontros e despedidas", de Milton Nascimento, en la telenovela *Señora del destino*—, se posicionó como una "nueva voz" del Brasil. Mañana a las 22.30 cantará en Buenos Aires, y gratis, en el Auditorio Buenos Aires (Pueyrredón 2501), como cierre del Festival Arte Contemporáneo en Vivo, de Telecom.

Maria Rita habla un fluido español que aprendió en Nueva York, primero escuchando hablar a su padre con amigos latinos —casi todos músicos y actores—, más tarde con sus propios amigos, luego estudiando en la universidad. Dice que quiere aprovechar para practicar la lengua y cuenta que traerá el mismo show que está mostrando ahora en Brasil, centrado en su último disco, *Samba meu*, "pero también con vistas a otros álbumes, con canciones que al público le gusta escuchar, de esas que al final ponen a todos de pie, y los deja cantando y sonriendo". "Lograr eso es, en realidad, el objetivo principal de mis shows", aclara.

—Al comienzo de su carrera fue acusada de copiar el estilo de su madre. ¿Llegó a ser una carga lo de ser "hija de"?

—¿Al principio de mi carrera? ¡Continúan acusándome! Es más fácil decir que copio a entender y analizar los parecidos lógicos, por el hecho de que somos madre e hija, y lo que tiene de particular lo que hago yo. Han llegado a decir que yo era el fantasma de mi madre... No diría que fue una carga, por el gran orgullo que me produce llevar esta herencia. Pero sí fue una preocupación

La cantante habla de la "carga" y el "orgullo" que implica ser hija de Elis Regina. Con tres discos notables en su haber, mañana actuará, gratis, en el Auditorio Buenos Aires.

Maria Rita presentará su último CD, *Samba meu*.

para mí, el sentir la presión, la necesidad de la prensa de colocarme como "la sustituta". Muchos críticos en Brasil dijeron que yo estaba empezando donde mi madre interrumpió su carrera a su muerte. Y yo no puedo aceptar eso, ni como cantante, ni como su hija. Quiero ser respetada por mi propia historia. Mi preocupación principal es dejar en claro para todos que yo no quiero ser su sustituta, pero soy su hija, y no lo voy a esconder. Elis es tan grande en la cultura brasileña, no sólo musical, que es un marco para todos los cantantes, hombres y mujeres. Yo soy su hija, por lo tanto tengo su herencia, pero somos dos personas completamente diferentes. Todavía tengo que explicarlo...

—¿Qué consejo le dio su padre cuando le dijo que quería empezar una carrera artística?

—El mío no fue el tipo de padre que da consejos. Somos cinco hermanos y a todos siempre nos dijo

"Muchos críticos en Brasil dijeron que yo estaba empezando donde mi madre interrumpió su carrera a su muerte."

lo mismo: mi sueño mayor como padre es que sean felices. Nada más, nunca nos sugirió o incidió para que siguiéramos la carrera artística. Recuerdo el día en que me dijo: ¿Tú quieres ser periodista, quieres seguir una carrera de investigación en la universidad? ¿Quieres cantar, quieres dedicarte a otra cosa? Tranquila, serás lo que debas ser, preocúpate por ser feliz. Fue una completa libertad la que nos dio. Por supuesto, siempre existe una presión muy grande, sabía que me disponía a continuar una vida pública, como la de mi padre.

—¿Y cómo fue el salto de la universidad al escenario?

—No fue un salto abrupto, porque yo siempre estuve en relación con la música, de pequeña. Pero sí, pasé de unos años de estudiante a tener una vida completamente distinta. Me recibí, tengo mi diploma en Comunicación Social y Estudios Latinoamericanos. Me gustó mu-

cho la carrera porque me presentaba la posibilidad de entender muchas cuestiones, me dio una formación crítica de la cultura, por ejemplo. Y yo, que siempre fui una persona muy curiosa, lo aproveché mucho. Luego, llegué a trabajar escribiendo en una revista, pero cuando era adolescente, como una pasantía, nada más. Pero siempre tuve en claro que lo que me interesaba de la carrera era la formación crítica, lo que podía tomar de allí para entender de una forma más amplia el mundo.

—Después de vivir muchos años en Nueva York volvió a Brasil, y allí comenzó su carrera. ¿Los años de extranjería se reflejan en su música?

—Sí, por supuesto, somos producto de todas las experiencias que vivimos, musicalmente también. Las experiencias musicales que tuve en Nueva York fueron muy enriquecedoras para mí: tenía una amiga greco-americana, con ella me acostumbré a escuchar música griega. Luego, otra coreana, con ella descubrí músicas que me parecían de lo más extrañas. Otra cubana, y otra portorriqueña, y otra mexicana, y así. Y, por supuesto, escuché toda la música negra americana, del hip hop al pop o el jazz. Esa fue mi vivencia en Nueva York, la que me dio sobre todo una noción muy grande de que uno nunca pierde sus raíces, pero no hay límites para la música.

Por Santiago Giordano

"Yo vengo de una familia de músicos clásicos", comenta Jaques Morelenbaum. Más que legitimarse, con esta afirmación el músico parece intentar simplemente explicarse, lejos de cualquier forma de pedantería. "Ese es mi punto de partida, de ahí en más todo puede ser posible en la idea de música que sostengo —se define—. Siento influencias de ese universo inmenso que es el folklore brasileño y también del folklore de otros países, del jazz, de la música pop, de la clásica. En fin, todo lo que suena me interesa. Para mí la música es un diálogo en continuo movimiento, y en este sentido busco permanentemente nuevos retos. No conozco otra manera de aprender."

Violoncelista, arreglador, compositor, director y productor, Morelenbaum es mucho más que el refinado hacedor del sonido del Caetano Veloso más trascendente —y más taquillero—, o de trabajos con figuras notables de la música brasileña como Tom Jobim, Gal Costa, Gilberto Gil, Maria Bethania, Milton Nascimento, Chico Buarque, Marisa Monte, Carlinhos Brown, por nombrar algunas, o, más acá, de la cantante portuguesa Dulce Pontes, la caboverdeana Cesaria Evora o el más pop David Byrne, entre otros. Estudió en el New England Conservatory de Boston, durante diez años fue músico de Antonio Carlos Jobim e integró además el cuarteto de Egberto Gismonti; en 1995 formó el Cuarteto Jobim Morelenbaum —con su esposa Paula, además de Paulo y Daniel, hijo y nieto del autor de *Chega da saudade*—, y luego M2S, un inspirado trío con Paula y el pianista y compositor japonés Ryuichi Sakamoto. Multifacético e incansable, hace algunos años creó el Cello Samba Trío, formación con la que hoy se presentará en el Auditorio Buenos Aires, en el marco del festival Telecom 2008 Arte Contemporáneo en Vivo (ver aparte).

En un castellano que pronuncia cuidadosamente, Morelenbaum recuerda la primera vez que vino a Buenos Aires ("fue en 1990, cuando actuamos con Gismonti en el Teatro Coliseo", puntualiza), asegura que el público porteño es exigente y afectuoso, como el de toda ciudad en la que la cultura pulsa muy fuerte, y anticipa que su trío llegará con un nuevo guitarrista. "Esta vez tocaremos con Ricardo Silveira, un viejo amigo, un músico que tiene hecha una carrera propia, pero que ahora se acerca para hacer música con nosotros —señala—. Es solamente un cambio, el espíritu del trío sigue siendo el mismo, pero como la improvisación es una parte muy importante de nuestra manera de hacer música, seguramente el aporte de Ricardo agregará cosas nuevas, como también lo hará Rafael Barata en percusión."

El espíritu del Cello Samba Trío al que Morelenbaum hace referencia —que también reconoce raíces en el jazz, por eso de nunca decir lo mismo de igual manera— se cifra en el nombre: el samba, en sus innumerables variantes y en sus infinitas proyecciones es el punto de partida. "No me gusta establecer fronteras entre las músicas",

+ CHICOS DEPORTE

CLUB DE AMIGOS

Av. Figueroa Alcorta 3885 Ciudad de Buenos Aires / Teléfono: 4801-1213
www.clubdeamigos.org.ar

La escoba

Domingos de 10 a 12 hs.

Conduce **Daniel Ponzo**

laescoba@fibertel.com.ar
laescoba@radiopalermo.com.ar

Radio Palermo FM. 94.7
www.radiopalermo.com.ar

Yoga

JOVENES | ADULTOS | TERCERA EDAD

- Método Iyengar
- Posturas
- Relajación antiestrés

Marina Ferrari Hardoy
4855.4204 / 156.890.0293

Entrevista al músico brasileño Jaques Morelenbaum

Lo que suena, me interesa"

Multifacético e incansable, el artista que supo embellecer aún más la música de Caetano Veloso actuará hoy en Buenos Aires con su agrupación, el Cello Samba Trío, en el marco del festival Telecom 2008 Arte Contemporáneo en Vivo.

advierte el músico. "¿Para qué hacerlo? Prefiero abordarlas como una conversación, un intercambio, un ida y vuelta. El arte es algo vivo, que continuamente necesita de discusiones, de retos, de la transcripción de elementos que llegan de otros campos."

Como en los más logrados tríos —desde las sonatas del barroco al jazz—, también en el Cello Samba los roles y las jerarquías pueden intercambiarse entre los instrumentos, según necesidades y circunstancias. "Cuando empecé con el trío la inspiración directa fue un disco de Joao Gilberto, uno de tapa blanca que se llama justamente *Joao Gilberto* y tiene guitarra, una percusión sencilla y la voz, nada más", cuenta Morelenbaum en la entrevista con **Página 12**.

—El violoncello como cantante...

—Todo instrumento debe aspirar al canto, tener la voz humana como referencia. Cuando hablo de conversación me refiero también a que buscamos ese parámetro: el de la voz humana, la más sencilla y eficiente para lograr la emoción. El instrumento debe ser sólo un medio para llegar a eso.

—En este clima de aperturas, ¿cómo definiría al trío?

—El trío me da la posibilidad de caminar por esa música tan abierta y tan brasileña que es el samba, con todo lo que musicalmente tengo; lo abordo desde mi lugar de músico brasileño que tuvo la felicidad de emprender experiencias musicales de las más variadas en distintas partes del mundo y con músicos de diversos géneros. También me permite compartir con otros músicos las composiciones que son tan populares y que tanto nos gustan, me da la posibilidad de dialogar, improvisar sobre ellas, transformarlas en algo nuevo o simplemente tratar de embellecerlas. Tocaremos sambas viejos, otros más nuevos y algunas composiciones mías, que tienen que ver con eso. Jugar con esa música que es parte importante de mi identidad musical, me da mucha alegría, eso es lo que más me importa cuando toco.



"Todo instrumento debe aspirar al canto, tener la voz humana como referencia", dice Morelenbaum.

La ficha

Jaques Morelenbaum nació en Río de Janeiro en 1954, en una familia de músicos. Su padre Henrique es director de orquesta y su madre, Sarah, pianista; entre sus hermanos, Lucía es clarinetista de la Sinfónica de Río de Janeiro y su hermano Eduardo, arreglador e instrumentista. Comenzó su carrera profesional en el grupo A Barca do Sol y más tarde se graduó en el New England Conservatory of Music de Boston. Como violoncelista o arreglador participó en muchas de las producciones discográficas más importantes de la música brasileña, desde *Passarim*, *Tom Jobim inédito* y *Antonio brasileiro*, de Antonio Carlos Jobim, hasta *Fina estampa*, *Livro* y *Homenaje a Fellini* y *Giulietta*, de Caetano Veloso, pasando por

Mina d'água do meu canto, de Gal Costa o *Piazzollando*, de Egberto Gismonti, entre centenares de títulos. Trabajó además con artistas internacionales, como Ryuichi Sakamoto, Sting, Madre Deus, Cesária Evora, David Byrne y los japoneses de Gontiti y Choro Club. Para el cine, compuso con Antonio Pinto la música de *Estación Central*, de Walter Salles, y *Orfeu do carnaval*, de Cacá Diegues, entre otras, y arregló el tema que canta Caetano Veloso en *Hable con ella*, de Pedro Almodóvar. En el Cello Samba Trío, Morelenbaum proyecta la bossa y el samba hacia territorios en los que la improvisación, el diálogo entre los intérpretes y la destreza instrumental juegan un papel determinante. Sin dejar de sonar brasileño.

—¿Qué otras cosas de la música le dan alegría?

—Siempre hago muchas cosas a la vez y muy variadas, además de tocar. Componer, por ejemplo, o arreglar, que es una parte muy importante de mi trabajo.

—¿Arreglar músicas de otro es administrar la belleza y alegría ajenas?

—Puede ser. El oficio de arreglar es igual al de componer, en ambos casos se trata de ordenar y transformar ideas. La diferencia está en que en la composición uno parte del propio mundo, conoce el origen y el por qué de esas ideas; en cambio, en el arreglo uno debe entender el mundo del que está partiendo, debe llegar a la raíz del material sobre el que está trabajando, buscar la comprensión de lo que hizo el compositor, penetrar su mundo para poder, en definitiva, servir a la canción.

—¿Cuáles son los mejores arreglos?

—Los que lograron entender al compositor.

—Es decir, en los que menos se nota la mano del arreglador.

—Diría en los que no se nota que la mano es ajena. El arreglador debe estar y servir, pero de una manera muy discreta, casi invisible.

—¿Envejecen los arreglos?

—Depende del punto de vista, de las ganas que tenga un oyente de que algo así pase. Una música puede envejecer desde el punto de vista histórico, pero hasta cierto punto. Es una cuestión muy difícil de establecer de manera objetiva, porque sucede que la música no está hecha de materia orgánica, sino de emociones. Por ejemplo, la música de Bach

podría parecer vieja para un oyente que espere de ella más de lo que en realidad puede dar. Ella está allí, como un documento, un retrato de emociones, compuesta en cierta época y así conviene entenderlo. No podemos pedirle que no sea eso.

Sobre gustos e influencias

"Conozco algunas cosas, pero me gustaría conocer más de música argentina", admite Morelenbaum en la entrevista. "Por supuesto conozco a Astor Piazzolla y Alberto Ginastera, y también al dúo Salgán-De Lío, que me gusta mucho; el tango en general me interesa. Escuché también algunos discos de Charly García, Pedro Aznar y Spinetta, que me encantaron." Su actividad es múltiple y asegura que no le resulta problemático alternar entre las distintas facetas de su trabajo con la música. "En estos días justamente estoy terminando la música para una película brasileña, también trabajo en un disco con versiones en portugués de canciones judías de Norteamérica, un proyecto que alguna vez quisimos hacer exclusivamente con canciones de Cole Porter y George Gershwin, pero que ahora será más general —cuenta—. También estoy haciendo los arreglos orquestales para Hannover (Alemania) de una obra que interpretaremos con Paula, mi mujer, y vamos a empezar a grabar con el Cello Samba Trío, que hoy en día es lo que me lleva más tiempo, lo que más me apasiona..

—¿Qué influencias importantes reconoce?

—Seguramente los 10 años que pasé junto a Tom Jobim fueron determinantes en mi camino, en mi manera de entender la música. También tuve muchos encuentros importantes, con músicos como Egberto Gismonti, Caetano Veloso o Ryuichi Sakamoto. Son muchos los músicos que me impresionan y me inspiran.

—¿Le gusta el término *world music*?

—Es nada más que un rótulo de la industria, muy abierto y poco preciso. No me desagrada, pero tampoco me agrada... En realidad no sé de qué se trata, no lo entiendo bien, porque hasta donde yo sé todas las músicas pertenecen al mundo. ¿O usted escuchó alguna música ultraterrena?

La programación

Jaques Morelenbaum y su Cello Samba Trío están en la Argentina como parte de la programación del Festival Arte Contemporáneo en Vivo, que organiza Telecom, con entrada gratuita. Hoy, en el Auditorio Buenos Aires (Pueyrredón 2501), el violoncellista se presentará a las 20; antes de él estará el guitarrista Walter Malosetti (a las 18) y para cerrar, a las 23, Amadou et Marian, el dúo proveniente de Mali que muchos conocieron por Manu Chao, productor de uno de sus discos. Mañana, el festival sigue con conciertos del trompetista Gillespie (a las 18), la cantante, actriz e hija de escritores Sophie Auster (a las 20) y la brasileña Maria Rita, a las 22.30. Para estos espectáculos hay que retirar hasta dos invitaciones sin cargo presentándose con DNI en los puntos de entrega de Ticketek.

Durante estos dos días, además, habrá una programación paralela con muestras, performances, proyecciones en vivo y otros conciertos, en el Auditorio Buenos Aires y el Centro Cultural Recoleta. Entre los artistas programados están, hoy, Me Darás Mil Hijos y Alina Gandini, entre otros, y el domingo Fats Fernández, Juan Cruz de Urquiza Cuarteto, Luis Natch Cuarteto y Valentino Jazz Bazar, entre otras propuestas jazzeras. Para estas actividades la entrada es libre, hasta colmar la capacidad de las salas.

GANADORA
PREMIO DEL JURADO 2007 FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE CANNES

PERSEPOLIS

UN FILM DE MARJANE SATRAPI Y VINCENT PARONNAUD

★★★★ UNA MARAVILLA.
Pablo O. Scholz. Clarín

★★★★ Una joya animada tan bella como sentida.
Diego Battle. La Nación

3 Un hecho artístico de una singularidad extrema.
Luciano Monteagudo. Página 12.

SONY PICTURES CLASSICS™ www.SonyPictures.com.ar CNC TPS # Ilo-Franco

SENSACIONAL EXITO
ARTEPLEX CENTRO - ARTEPLEX BELGRANO - CINEDUPLEX CABALLITO

FERIA El traductor inglés Nick Caistor, invitado a la Semana de Editores

"En Londres la literatura interesa poco"

Encargado de la traducción del *Nunca más* y textos de Soriano, Fogwill, Conti, Cozarinsky y Walsh, el periodista vino al encuentro realizado en los días previos a la Feria. Y pinta un panorama sombrío del mercado editorial de su país.

Por Silvina Frieria

Nick Caistor es de esas personas con las que da tanto gusto hablar que el tiempo parece detenerse en la casa de Victoria Ocampo, sede del Fondo Nacional de las Artes, donde está por comenzar un cóctel para agasajar a los editores extranjeros. Invitado por la fundación Typa y el British Council a la quinta edición de la Semana de Editores en Buenos Aires, el traductor y periodista inglés, apasionado de la literatura argentina, cuenta que en 1975, cuando se casó con una argentina, vino a vivir al país. De clase media muy culta, gracias a la familia de su esposa, Caistor tuvo acceso a "esos buenos escritores que nunca se olvidan" como Borges y Arlt. Pero los tiempos violentos lo desalentaron y regresó a Europa en 1977. "Las primeras traducciones que hice en Londres fueron sobre derechos humanos", recuerda el traductor del informe de la Conadep *Nunca más*. Caistor tradujo cuentos de Rodolfo Walsh, Haroldo Conti, Daniel Moyano, novelas de Osvaldo Soriano (*Cuarteles de invierno* y *No habrá más penas ni olvido*), de Edgardo Cozarinsky, *La novia de Odessa* y *El rufián Moldavo*; *Los pichiciegos*, de Fogwill, y *El pasado*, de Alan Pauls, una de las tres finalistas al Premio Independent a la mejor novela extranjera del año publicada en el Reino Unido, que será entregado el próximo 8 de mayo.

Sus ojos celestes se achican cuando se enoja. Levanta el tono de voz sin perder la compostura y la gracia de su acento extranjero. "El problema es que siempre se insiste con la generación de Borges, Cortázar, García Márquez, Vargas Llosa, Carlos Fuentes, pero ¿qué viene después? Las editoriales inglesas quieren repetir el éxito del año pasado, buscan al próximo García Márquez en vez de probar algo distinto", dice. "Si recomiendo un libro para traducir, las editoriales 'serias' siempre tienen dos personas más que lo leen y opinan, pero puede pasar que algo que me gusta mucho a mí no les guste a los otros. Soy realista, ¿cuántas novelas argentinas se pueden publicar en un año en Gran Bretaña? ¿Una? ¿Dos? Entonces para qué recomendar veinte títulos si no se van a publicar." Caistor señala que entre los '50 y '60 en Inglaterra se traducía mucho más literatura argentina que española, pero de un tiempo a esta parte esa relación se invirtió. "Desde los '90 se traducen más españoles que latinoamericanos. Para un traductor es muy difícil te-



"Los editores ingleses se están dando cuenta de que la literatura argentina está muy viva", opina Caistor.

ner acceso de primera mano a los libros latinoamericanos porque se traducen primero en EE.UU. y Londres compra esa traducción sin importar las diferencias que hay entre el inglés norteamericano y el británico", se queja el traductor.

Caistor se sorprende por la indiferencia inglesa hacia *Los pichiciegos*. "Me avergonzó que no pasara nada. El año pasado se cumplieron 25 años de Malvinas. En lo que se informó en los noticieros, en lo que se escribió en los periódicos y en lo poco que se publicó en ficción y no ficción siempre apareció la versión inglesa, y la traducción de una novela de un autor argentino no tuvo ninguna reseña. No pienso que haya sido por razones políticas, sino por falta de imaginación", cuestiona a sus compatriotas. "La literatura le interesa a muy poca gente en Londres. El espacio dedicado a los libros se redujo un 75 por ciento en los suplementos culturales. En la universidad, los académicos no recomiendan nada, enseñan los clásicos, pero no estudian a los contemporáneos", informa. "Los estudiantes que cursan especialidades en estudios hispánicos ¡pueden pasar toda la carrera sin leer un libro en español! Estaba enseñando traducción en una carrera de español y ninguno había leído *Don Quijote*. La gente piensa que la literatura es una carrera de elites. En la universidad falta convicción para enseñar literatura, y, además, desapareció buena parte de esa clase media culta que compraba libros. Antes se podía hablar de diez mil personas que compraban una novela, ahora apenas llegan a mil. Pocas veces se vende más de dos mil ejemplares en el mercado inglés."

Simpático hasta cuando se atraganta con el panorama editorial, Caistor menciona los dos libros traducidos al inglés que superaron los 800 mil ejemplares: *La sombra del viento*, del español Carlos Ruiz Zafón, y *Suite francesa*, de la francesa Irene Nemirovsky. "Ambos se vendieron por razones extralitera-

rias: Nemirovsky por un interés casi romántico hacia una escritora que murió en Auschwitz y Ruiz Zafón, por el poder de la TV inglesa que recomendó el libro." Otro de los problemas en Inglaterra es la falta de librerías independientes. "Son todas grandes cadenas. Antes un librero podía elegir qué poner en su vitrina, ahora recibe órdenes sobre lo que debe exhibir y hasta se paga por la exhibición", compara.

La sonrisa reaparece cuando se refiere a su oficio. "La dificultad de traducir es *el aliento* del autor; hay que entender cómo respira y cómo escribe su frase. El secreto está en vivir en la piel del autor. Cuando traduzco una novela estoy reescribiendo esa novela en inglés, pero tengo un personaje más que es el autor, y yo escribo la historia del autor, reescribiendo su libro", plantea. "En Inglaterra todavía hay recelo hacia los traductores, y me pongo furio-

so cuando dicen *no sé cómo hubiera sido ese libro en el idioma original porque sólo tengo la traducción*. Por supuesto que tienes la traducción, si no sabes leer otro idioma la traducción es importante... También se dice que una persona no puede ser al mismo tiempo buen traductor y buen escritor, y eso es falso."

Entre los escritores argentinos que leyó recientemente y que más le interesan menciona a Juan Forn, Martín Kohan y Marcelo Cohen. Caistor pondera las ventajas que tiene la Semana de Editores para vincularse con autores argentinos. "Los editores ingleses se están dando cuenta de que la literatura argentina está muy viva", opina. "Durante años los ingleses compraban literatura latinoamericana por el realismo mágico. Cambiar la etiqueta es difícil, porque los lectores siguen pidiendo personajes que vuelan y ese tipo de cosas."

Postales de la Rural

¿Dónde hay un libro?

¿Y de literatura nada, no?: la pregunta lleva a la risa instantánea y espontánea en las dos chicas que —lindas y arregladitas, como corresponde a dos promotoras— atienden el stand de la Agencia de Recaudación de la provincia de Buenos Aires (ARBA, ex Rentas). El stand (en rigor: un escritorio alto y moderno y un decorado de acrílico pequeño) es uno de los tantos que están ubicados en los pasillos laterales del

Pabellón Verde. Y uno de los tantos que no tiene nada que ver con los libros.

Ante la misma pregunta, las promotoras de una pastilla para poder conciliar el sueño se pusieron a la defensiva: "Bueno... yo estudio medicina...". "No, no, me refería al stand", sale la aclaración. "¿Algo que ver con la literatura?", se les repregunta. "Capaz el señalador", apunta tímidamente una de ellas y alcanza el rectángulo de cartón que reza "ningún libro es demasiado largo para una noche de insomnio".

"Algunos se creen que somos la oficina de informes", apunta Carolina, del stand de la Jefatura de Gabinete Nacional, mientras su compañera Belén ríe mientras recuerda que los primeros que se acercaron el jueves inaugural fue un grupo de diez chicos preguntando si allí hacían tests vocacionales. "Igual viene gente realmente interesada en el tema", vuelve a comentar la primera, que se pone a mostrar las publicaciones del or-

Para anotar en la agenda

* **18.00:** Presentación del libro *70 años de Clásica y Moderna*, de Alvaro Abós. Idea y dirección editorial: Natu Poblet. Participan: Santiago Kovadloff, Lydia Lamaison y Susana Rinaldi. (Sala J.H.).

* **19.00:** Panel: *Simone de Beauvoir y el feminismo hoy*. Participan: Dora Barrancos, Nora Domínguez y Noé Jitrik. (Sala R.A.).

* **19.30:** Panel: *Argentina y América Latina. Un continente frente al Bicentenario. Nueva visión del populismo*. Participan: Carlos "Chacho" Álvarez y Ernesto Laclau. (Sala J.H.).

* Presentación del libro *Borges de Buenos Aires*, de Carlos Greco y José Luis Di Zeo. (Sala J.M.G.).

* Presentación del libro *Frente de artistas del Borda. Una experiencia desmanicomializadora. Arte, lucha y resistencia* (Edic. Madres de Plaza de Mayo), de Alberto Sava. Participan: Claudia Bang, Héctor Bidonde, Rubén Chiodini, Alberto Sava y artistas del Frente de artistas del Borda. (Sala J.V.).

* Presentación del libro *La violencia evangélica. Historia política de la Iglesia Católica* (Sudamericana), de Horacio Verbitsky. Participan: Lucas Lanusse, José Pablo Martín y Horacio Verbitsky. (Sala V.O.).

* **20.00:** Diálogo: *El arte de narrar: voces del desierto*, con Néilda Piñón. (Rincón de la lectura).

* **21.00:** Panel: *La televisión y los modelos del ser argentino*. Participan: Alicia Entel, Pablo Sirvén y Silvina Walger. Coordina: Diego Valenzuela. (Sala R.A.).

* **21.30:** Presentación del libro *Posjudaísmo. Debates sobre lo judío en el siglo XXI*, compilado por Darío Sztajnszrajber. Participan: Tomás Abraham y Darío Sztajnszrajber. (Sala A.S.).

* Panel: *La nueva narrativa argentina a través de sus protagonistas: los escritores nacidos alrededor de 1975*. Participan: Oliveira Coelho, Samanta Schweblin, Juan Terranova y Pablo Toledo. (Sala V.O.).

ganismo del Poder Ejecutivo (y ahora sí, se puede ver algún libro).

Las vedettes de esta clase de stands son, desde hace años, las chicas que reparten un trago que combina aperitivo y gaseosas cola o lima limón. Aunque no están en las primeras horas del día, sí aparecen alrededor de las 18. En las horas pico, hay colas más largas en esos puestos que en más de un stand tradicional. "La ventaja de estar acá es que estamos a dos pasos de ese stand", comentó estrictamente *off the record* un empleado de uno de los muchos espacios ocupados por algún organismo nacional.

Otro rubro de los "nada que ver" es el de los sorteos que hacen una empresa de insumos informáticos y otra de emergencias médicas, regalando entre los participantes un año de servicio aquí, una computadora allá.

Informe: Andrés Valenzuela.

Soledad y compañía

! Actividades múltiples
! Psicólogos gestálticos
! Encuentros
! Espacio de Cine
Coordinado por un crítico
(Cursos y proyecciones)
! Cine participativo y talleres

Informes **4581-2276**
www.soledadycia.com.ar

CULTURA **Juan Gelman y otras cuestiones**, mañana con *Página/12*

Una biografía para el poeta

El documental de Jorge Denti, que se presentó esta semana en España en el marco de la entrega del Premio Cervantes, traza un retrato íntimo de “un hombre que se sobrepone a terribles desgracias y grandes pérdidas gracias a su fortaleza”.

Por Oscar Ranzani

“Mi madre tenía razón: de la poesía no se vive. Se puede vivir para la poesía, de ella no. Y siempre hay que tener el segundo oficio para vivir. Cuando publiqué mi primer libro y se lo llevé todo fresquito de la imprenta, ella me miró con una anchísima sonrisa y me dijo: *De esto no vas a vivir, Juan*. Pero estaba muy orgullosa”, señala el poeta Juan Gelman, que desde joven provocó un cimbronazo en el mundo literario. Tal vez por ese comentario, Gelman también fue empleado, camionero de una fábrica de muebles, vendedor de autopartes de automóviles hasta que encontró un nuevo refugio intelectual en el periodismo. El recuerdo cariñoso del poeta sobre su madre puede escucharse y verse en *Juan Gelman y otras cuestiones*, documental de Jorge Denti que aborda la figura íntegra de Gelman: como intelectual, como un brillante hombre de las letras, como ciudadano comprometido con sus ideas políticas, como un gran periodista, pero sobre todo por sus cualidades humanas. Este último aspecto es el que subraya Denti en la entrevista telefónica con **Página/12**: “Es el hombre que se sobrepone a las terribles desgracias que sufrió con las grandes pérdidas de los amigos, de los compañeros, de su hijo, de su nuera... Entonces la fortaleza de ese hombre está en la película y eso es algo que es muy admirable en su personalidad”. *Juan Gelman y otras cuestiones* fue presentado esta semana en la Universidad de Alcalá de Henares, España, como parte de las actividades organizadas con motivo de la entrega del Premio Cervantes al poeta y podrá adquirirse mañana como compra opcional con **Página/12**.

Denti se hizo cineasta de joven: formó parte del Grupo Cine de la Base, liderado por Raymundo Gleyzer y es recordado por haber dirigido *Las AAA son las tres armas*, que filmó en 1977, tras la desaparición del director de *Los traidores*. Unos años antes conoció a Gelman en un concierto en la casa de la familia Cedrón. “Posteriormente, en mi vida, Gelman estuvo ligado al exilio”, relata Denti: se encontraron en París, Italia, luego en Nicaragua, donde “ya teníamos una relación”, y finalmente en México, el país en el que vive el realizador desde hace treinta años y en el que también vive Gelman. Allí construyeron una amistad que perdura porque “tenemos muchas cosas en común y también muchos amigos, algunos que están y otros que no, como Paco Urendo. Para mí siempre fue una persona querible pero además es el cronista de nuestra generación. Por eso hice el documental”, comenta Denti.



Jorge Denti describe a Juan Gelman como un brillante hombre de letras y un ciudadano comprometido.

Juan Gelman y otras cuestiones comienza narrando el nacimiento del poeta en Buenos Aires, hijo de padres ucranianos que se instalaron en Villa Crespo, barrio en el que Gelman se hizo ferviente hincha de Atlanta y (según cuenta en el documental) se siente orgulloso de que le hayan puesto su nombre a la biblioteca del club. Gelman recuerda que en su infancia, su madre le había comprado un piano que, desde los seis años, tocaba junto a su hermano, aunque reconoce que era una especie de padecimiento porque “había partidos de fútbol en el barrio”, que seguramente se perdería tocando las teclas. Pero también cuenta cuando su madre los llevaba al Teatro Colón, una experiencia apasionante: “Para mí era una aventura”, dice Gelman.

El documental cuenta con la narración del contexto histórico-político paralelo a las distintas etapas de la vida del poeta: “Reflejo la vida y la obra de Gelman con una referencia sobre la trágica historia nacional —señala Denti—, dado que hay una coincidencia: Gelman nace el 3 de mayo de 1930 y poco tiempo después se da el primer golpe militar. Un poco ésa fue la constante en la vida de Gelman y en nosotros, que éramos jóvenes: las interrupciones que hicieron los militares en la vida política argentina.” Algunos de los temas de la vida del poeta reflejados en el documental de Denti son el relato de los estudios de Juan en el Nacional de Buenos Aires, la vida a los quince años en las milongas, la escucha de las audiciones radiales de

Angelito Vargas, sus inicios en el periodismo, su impronta en el grupo literario El pan duro, y sus primeros coqueteos con la poesía, que terminaron en un enamoramiento eterno de ambas partes. Después de confesar la admiración por César Vallejo y Raúl González Tuñón, Gelman sostiene que “la influencia esencial sigue siendo la realidad”.

El autor de *Violín y otras cuestiones* también comenta que des-

“Tenemos muchos amigos en común, algunos que están y otros que no, como Paco Urendo” (Jorge Denti).

de joven le interesó la relación entre la poesía y la música: “Es decir, la palabra poética no es cualquier palabra. Como la música y como cualquier arte, el eje, la columna vertebral, es el ritmo. Pero además es el sonido”, dice Gelman y lo ejemplifica así: “Cuando de chico escuchaba los poemas en ruso, lo que me parecía mágico era el sonido, la música de esos poemas. He escuchado poemas en árabe, en iraní, que me parecen espléndidos pero por el sonido. Es decir, hay algo que hace a la materia de la poesía y que es exactamente el sonido de las palabras. No

se puede poner una palabra cualquiera al lado de otra”.

“Es un hombre que tuvo la audacia de ensanchar nuestra lengua —dice Denti—. Tuvo la capacidad de darle más vida en ese mundo extraordinario que es nuestra América latina.” El último tramo de *Juan Gelman y otras cuestiones* es el más político: el poeta opina sobre el impacto en la juventud de la Revolución Cubana y relata su militancia en las organizaciones armadas, recordando que integró las Fuerzas Armadas Revolucionarias (FAR). Por supuesto, Gelman opina sobre los asesinatos de la Triple A hasta llegar a la dictadura y el exilio. La última parte es la más desgarradora: meses después del golpe, su hijo Marcelo y su nuera Claudia, embarazada, fueron secuestrados en Buenos Aires por un comando militar. Mientras Marcelo era asesinado, Claudia fue trasladada a un centro clandestino de detención en Montevideo. Dio a luz en cautiverio y, después de dos meses, le robaron la beba, se la entregaron a una familia y a Claudia la asesinaron. El documental llega hasta el reencuentro de Gelman con su nieta. Sólo falta por una cuestión temporal la emocionante ceremonia del miércoles pasado cuando Gelman recibió el Premio Cervantes en la Universidad de Alcalá de Henares. Pero en poco tiempo podrá verse en un especial del Canal Encuentro: es que Denti estuvo allí y filmó a poetas, críticos y otros invitados que estuvieron presentes homenajear a Gelman, y opinan sobre la relevancia del poeta.

Televisión

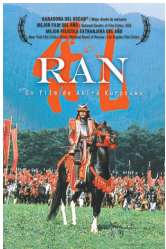
- 6.00 7-TELEVISION REGIONAL. 9-LOS PICAPIEDRAS.
- 7.00 9-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.
- 7.30 2-CAMINO DE ESPERANZA. 7-EJERCITO ARGENTINO.
- 8.00 7-12NTES. 9-INFOCAMPO.
- 8.30 7-CAMINO DE TIZA. 11-EL CHAVO.
- 9.00 2-BUENA VIDA. 7-AJEDREZ PARA PENSAR. 9-PLAYROOM.
- 9.30 2-FITNESS Y BELLEZA. 7-FORO 21. 11-SPIDERMAN.
- 10.00 7-ENCUENTRO DEL SABER. 11-EL BLOQUE CARTOON. 13-LA MAÑANA EN CASA.
- 10.30 2-HOGAR SHOPPING CLUB.
- 11.00 7-DESDE LA VIDA. 9-LUCHA LIBRE RAW. 11-LA PANTERA ROSA.
- 12.00 2-PASION DE SABADO. 7-KM. A KM. 9-DINAMICA RURAL. 11-LOS SIMPSON. 13-EL ZORRO.
- 13.00 2-A TODO MOTOR. 7-VISION 7 INTERNACIONAL. 9-JINETEANDO.
- 13.30 13-CINE: *Calabozos y dragones*.
- 14.00 2-PASION DE SABADO. 7-MADRES DE LA PLAZA. 9-VIVAN LOS NIÑOS.
- 14.30 7-CINE DE BARRIO: *Las locas del conventillo*.
- 15.30 13-CINE: *Rescate explosivo*.
- 16.00 7-EL REFUGIO DE LA CULTURA. 9-4400.
- 17.00 7-LOS SIETE LOCOS. 9-WALKER TEXAS RANGER. 13-CINE: *Gritando y pateando*.
- 18.00 7-A FONDO. 9-CINE.
- 18.30 11-CINE: *Si tuviera treinta*. 13-ESTE ES EL SHOW.
- 19.00 2-AMERICA NOTICIAS. 7-SIN ESCALA.
- 20.00 2-SECRETOS VERDADEROS. 7-VOLEY LIGA NACIONAL. 9-TENDENCIA.
- 20.20 11-CINE: *Rastros de sangre*.
- 20.30 13-YO QUIERO SER... LA PROTAGONISTA DE HAIRSPRAY.
- 21.00 2-PONELE LA FIRMA. 9-CINE.
- 22.00 2-CINE DE AMERICA: *Cama adentro*. 7-EL CINE QUE NOS MIRA: *Ronda nocturna*. 9-CINE. 11-ZAPPING. 13-TVR.
- 23.00 9-CSI.
- 24.00 2-KUBIK. 7-VISION 7. 9-SEX AND THE CITY. 11-CINE: *Secretos ocultos*. 13-NAITA.
- 0.20 2-DRIVERS.
- 0.30 7-CINE PARA TODOS. 9-MEDIUM.
- 0.40 2-PLANETA MODA.
- 1.00 2-PALABRAS DE VIDA.

Play



Llueven clásicos

Una situación paradójica se vive en el terreno de la edición de clásicos en DVD. Por un lado, las editoras tradicionales del rubro, que son pequeñas e independientes, no están en condiciones de tirar la cantidad de copias que exige la única empresa reproductora, lo cual las ha llevado a reducir la cantidad de títulos, de forma drástica y preocupante. Por el otro, y aprovechando esa situación, algunas compañías *major* parecen más dispuestas que un año atrás a explotar ese nicho. Menos clásicos por un lado, entonces, y más por otro. La mitad llena del vaso crece por estos días con cuatro títulos lanzados por AVH y tres a cargo de la sociedad entre Plus Video y Gativideo. Las que editó AVH son *Una noche en la ópera*, *Gran Hotel*, *La legión invencible* y *Siete novias para siete hermanos*. La primera de ellas es tan conocida que no requiere de ningún comentario. Las restantes sí. *Gran Hotel*, comedia sofisticada de comienzos del sonoro, puede ser considerada un primer antecedente de los films corales de hoy en día, con la Metro poniendo toda la carne al asador. Si por carne se entienden los nombres de Greta Garbo, Joan Crawford y John Barrymore, claro. La edición de *La legión invencible* completa la célebre trilogía de la caballería de John Ford, que AVH había iniciado meses atrás con *Fuerte Apache* y *Río Grande*. *Siete novias para siete*



hermanos no es, por su parte, una película aconsejable para que la vea el personaje de Oscar Martínez en *El nido vacío*, que odia que los actores canten y bailen. Dirigida por uno de los nombres mayores del género, Stanley Donen (el de *Cantando bajo la lluvia*, nada menos), se trata de una versión musical y semiwestern de... ¡el mito romano del rapto de las Sabinas! Uniformados con relucientes camisas leñadoras (diseñadas por el mismísimo Cedric Gibbons), Jane Powell y Howard Keel cantan y bailan a más no poder. Por el lado de Plus/Gati, las que acaban de salir tampoco requieren de presentaciones. Como que se trata de *Las noches de Cabiria* (una de las grandes tapadas de toda la obra de Fellini), ese canto del cisne de Kurosawa que es *Ran*, y el Peckinpah camionero de *Convoy*.

Por Horacio Bernades

Tratándose de una película de dos horas 40 minutos, que prolifera, prolifera y prolifera, dejando al espectador con la sensación de no haberse movido nunca del lugar, el título de *Las horas perdidas* con que AVH lanza *Southland Tales* en DVD podría ser tomado como un peligroso rapto de autorreferencia por parte de la editora local. Presentada en competencia en la edición 2006 del Festival de Cannes, *Southland Tales* es el opus dos de Richard Kelly, cuya ópera prima, *Donnie Darko*, se había convertido, a comienzos de este siglo, en caso testigo del film de culto automático. Para muchos, la estrella que allí brilló con luz encandilante se apagó para siempre, poco más de un lustro más tarde. Y todo gracias a *Southland Tales*. Es posible que se trate de una doble exageración, muy típica de la época: se derrumba, en cuestión de segundos, el mismo mito que tiempo atrás se construyó de apuro.

Basta darle una ojeada al elenco de *Las horas perdidas* para presentir ya las dosis de desmesura, capricho o excentricidad que el film desparramará más tarde. Allí se amuchan desde estrellas del cine *mainstream* como Dwayne Johnson (el fisicoculturista conocido como The Rock) y Sarah Michelle Gellar hasta *has beens* del tamaño de Christopher Lambert. Como en un colectivo con demasiados pasajeros, en el interior se hacen lugar la dama de prestigio Miranda Richardson, veteranos del *Saturday Night Live* como Nora Dunn y Jon Lovitz, *winners* profesionales como Justin Timberlake, un campeón de los secundarios de comedia como Wallace Shawn y hasta Zelda Rubinstein (¡la médium enana de *Poltergeist!*). *Donnie Darko* transcurría en 1988, en época preeleccional, con Bush (padre) a punto de disputar el país con Michael Dukakis. Aquí las elecciones que están por tener lugar son las de ahora, las de junio próximo, con Hillary Clinton como candidata demócrata (dos años atrás, el nombre Obama no sonaba a nada).

Como en *Donnie Darko*, Kelly (n. 1975) vincula acto elecciona-

DVD Las horas perdidas, de Richard Kelly

Neomarxistas apocalípticos

El segundo largo del director de *Donnie Darko* imagina a un nuevo grupo guerrillero en el marco de la Tercera Guerra Mundial.



rio con apocalipsis liso y llano. Allí, un hombre-conejo gigante (*sic*) susurraba al oído del protagonista que faltaban sólo 28 días para el fin del mundo. Aquí, el fin del mundo tiene lugar al comienzo, cuando una fiestita infantil campestre es interrumpida por el estallido de una bomba H, lo cual da lugar a la Tercera Guerra Mundial. De allí en más la(s) trama(s) comienza(n) a saltar y retorcerse, como conejos epilépticos. Pasando en limpio los 160 minutos, sucede más o menos que un famoso actor fisicoculturista, casado con la hija de un senador texano y candidato republicano (The Rock, en obvia referencia cruzada a Schwarzenegger, cuya esposa pertenece al tronco familiar de los Kennedy) es secuestrado y luego liberado por un grupo guerrillero "neomarxista" (*sic*), tras haber perdido la memoria. Sin recordar su parentesco político, el hombre se relaciona con una *porno star* (Gellar) que quiere filmar con él un thriller ridículo, cuyo guión escribió.

Mientras tanto (la película necesitaria, casi en cada escena, de esta fórmula típica de la historia), un gurú de las nuevas formas de energía, que se peina con rulo al costado (Shawn), se comporta como un *yakuza*, pero es en verdad un científico loco que quiere dominar el mundo. Conducidos por Nora Dunn y contando con la participación de Jon Lovitz, los neomarxistas (que tienen nombres como Dion, Sueño o Zora) secuestraron también a un policía, llamado Roland, con la intención de reemplazarlo por Ronald, su hermano mellizo. O viceversa. Miranda Richardson acaba de abrir un *site* destinado a controlar la vida privada de todo el mundo, Justin Timberlake hace de francotirador loco, recién regresado de Irak y Christopher Lambert se ve que pasaba por ahí en el momento en que filmaban la película. Suerte de *El mundo está loco, loco, loco* del preapocalipsis (filmico), como toda sátira sobredimensionada *Southern Tales* quiere decir tantas cosas sobre el mundo y la época, que corre el peligro de un doble fracaso: no decir nada sobre el mundo y la época, y tampoco funcionar como sátira.

Lanzamientos

7 El pasado, de Héctor Babenco. Con Gael García Bernal, Analía Couceyro y Moro Anghileri. 2007, 114 min. Gativideo.



Dirigida por Héctor Babenco, la versión cinematográfica de la novela homónima de Alan Pauls no carece de problemas. De ahí a calificarla de ridícula e indefendible, como sucedió, hay un abismo. El problema mayor se registra durante la primera parte de la película y consiste en no haber advertido la necesidad de mantener la férrea primera persona que rige la novela. De allí que al relato le cueste alcanzar las cotas de (auto)corrosión, locura y delirio deformante que sin embargo, a la larga, sí alcanza, con el protagonista convertido en homeless y enseguida en campeón del fitness, mientras a su alrededor las mujeres dan vueltas como muñecos de carrusel. Muñecos deseados, temidos, alucinados.

7 El tren de las 3.10 a Yuma, de J. Mangold. Con Russell Crowe, Cristian Bale y Ben Foster. 2007, 122 min. AVH.



Como suele suceder, la *remake* de este western clásico (*ver acá al ladito*) parece presidida por un mandato inflacionario, que lleva a expandir conflictos, situaciones e historias, cuando el gran mérito de la original residía justamente en su gran capacidad de síntesis. Para qué comparar al siempre pomposo Russell Crowe con Glenn Ford en uno de sus mejores papeles. Pero el magnífico Cristian Bale sí logra imponerse a su antecesor Van Heflin, que nunca se caracterizó por su atractivo cinematográfico. En una y otra versión, llevándole la contra a la inmaculada ética del género, la necesidad económica mueve al héroe, que aquí (más que en la original) deberá demostrar a su familia que no es un cobarde.

8 El tren de las 3:10 a Yuma, de Delmer Daves. Con Glenn Ford y Van Heflin. 1957, 92 min. Emerald.



Oportunísima edición de este clásico del western, en sincro con el lanzamiento en video de la *remake*. En estricto blanco y negro, la película (basada en un relato breve de Elmore Leonard y dirigida por el confiable especialista Delmer Daves) es concisa y compacta, oponiendo con sabiduría el *farmer* de Van Heflin, agobiado por las deudas, al seductor *outlaw*, que encarna un Glenn Ford inusualmente expresivo. Tan concisa y compacta que el clásico duelo entre el héroe y el villano es verbal y entre cuatro paredes. Pero cuando llegan los tiros, Mr. Daves los pone en escena con precisión geométrica. Para no hablar de la escena final, dueña de un lirismo dramático y visual francamente arrebataador.

6 El búfalo de la noche, de J. Hernández Aldana. Con Diego Luna, Liz Gallardo y G. González. 2007, 100 min. Gativideo.



Basada en la novela homónima de Guillermo Arriaga (autor de los guiones de *Amores perros*, *21 gramos* y *Barbel*), adaptada por él mismo, quien haya visto las películas dirigidas por Alejandro González Iñárritu no se extrañará de que *El búfalo de la noche* se base en una estructura dramática estilo *Crimen y castigo*, con el protagonista pagando con culpa y dolor el suicidio de su mejor amigo, tras haberlo traicionado con su novia. Mucha noche, lluvia y desolación redondean una atmósfera grave y cargada, típica de su autor. Teniendo en cuenta los antecedentes, pudo haber sido peor. Diego Luna, magnífico como siempre, y la música de The Mars Volta, son puntos a favor.

TEATRO *Mujeres en el baño*, la obra-hit de Mariela Asencio

Conversación en el tocador

El nuevo trabajo de la directora de *Hotel melancólico* se convirtió en una de las piezas más vistas del circuito alternativo, con un sexteto de actrices que desnudan angustias, fantasías, pudores y obsesiones del universo femenino.

Por Carolina Prieto

▲ *Mujeres en el baño*, la nueva obra de la joven dramaturga y directora Mariela Asencio, se convirtió en el hit del circuito alternativo en lo que va del año, con entradas agotadas para las dos funciones (a las 23 y a la 0.30 en el Espacio Callejón), críticas elogiosas, ovación del público y también algunas caras azoradas frente al sexteto de actrices que desnudan, sin filtros ni pudores, unos cuantos aspectos del universo femenino: angustias, deseos, fantasías y obsesiones. Lo hacen a través de monólogos, coreografías y canciones en vivo, apenas ataviadas con corpiños, bombachas y tutús.

Son una especie de bailarinas desencajadas de un musical kitsch y vertiginoso a ritmo de cumbias, reggaetones, canciones pop y hasta un rap; entre maquinitas afeitadoras que recorren los cuerpos, cigarrillos, siliconas que vuelan por el aire, menstruaciones que brotan por la boca, indicaciones para la masturbación, llantos, desconsue-los y atracones con dulces.

Con menos de 30 años, la creadora —que trascendió con la encantadora obra *Hotel melancólico*— dispuso para esta vez sobre los males que soportan tantas y sorprenden a tantos. Así asoman la hipocondríaca, la bulímica, la que sufre por desamor, la *femme fatale*, la que a pesar de sí misma arruina cada momento, y la que vive aferrada al ventilador que su ex nunca le devolvió. Es cierto, sufren algunos de los tipos femeninos generalizados, pero la mirada es siempre sarcástica: están como desorbitadas, desesperadas por distintos motivos, a pesar de sus cuerpos espléndidos, del grado de expo-

“El baño es un espacio donde se te viene la humanidad encima, y somos todos iguales.”

sición y la osadía. Entonces, lo que podría parecer frívolo o confundirse con un cliché muestra su otra cara, y el escenario de la calle Humahuaca (devenido un baño pop bellamente iluminado) contiene todo el horror que estas muchachas nada modosas hacen estallar.

—¿Por qué el baño como contexto?

—Porque cierra conceptualmente con lo que quería contar. Es un espacio donde se te viene la humanidad encima, donde se borran las diferencias y somos iguales. Suele ser un lugar de soledad donde no podemos caretear nada, justamente en un momento en que se extienden un modelo de mujer y un concepto de la belleza que me resultan sangui-narios. La mujer como una cosa plástica, desfigurada, hecha de cirugías y siliconas que cambian los



Las seis actrices disertan sobre sentimientos en un baño pop bellamente iluminado.

rasgos y la identidad.

—¿Hasta podrían ser partes o voces de una misma mujer?

—Acá se rompe la idea de la ficción, desaparece la cuarta pared y las actrices se dirigen al público en forma individual porque casi no hay diálogos. En el texto original no había personajes y, cuando empecé a trabajar con el elenco, definimos qué cosas diría cada una. Siento que fui muy honesta con lo que quería expresar.

—Por momentos se cubre de una gran sensibilidad, como sucede con la mirada de la chica que tiene trastornos con la comida. ¿Cómo llegaron a eso?

—Ese estilo tiene que ver con el texto, que pedía ser dicho casi como un manifiesto. Creo que la obra pasa por una delgada línea: si las actrices se pasan un poquito de rosca resulta estereotipado y previsible, y si no, algo medio lavado. Todo el tiempo tienen que tener cuidado de ese límite.

—De todas las escenas musicales hay una, la versión a varias voces de “La isla bonita” de Madonna, que se distingue generando un clima poético, de ensoñación, mientras que el resto de las canciones y las coreografías son bien enérgicas y muy para arriba. ¿No quiso meterse del todo con esa dimensión más sensible?

—“La isla bonita” es el momento más acústico de todos, donde se lucen las voces. Lo demás tiene mucho *punch*. Me permití hacer lo que quería, despegar de la realidad y llegar a un lugar más relacionado con la fantasía. Por eso los personajes saltan de una escena a otra, de un monólogo a un baile, y el baño puede remitir a otros espacios. Hay momentos de una mayor realidad y otros mucho más fantaseados.

—¿Quería de antemano construir una suerte de comedia musical?

—Quería profundizar algo que escribí en *Hotel...* con canciones como

“Recuerdos de Ypacaraí”, alguna guaranía y un bolero. Acá quise explotar esa idea: intentar construir un relato desde la música. Por eso hay tantas canciones y hasta fragmentos que son directamente texto cantado, musicalizado por Mauro García Barbe; además del teclado y el charango que tocan dos actrices.

En los primeros meses de funciones, la respuesta del público sobrepasó las expectativas y, según la directora, predominan dos tipos de reacciones. “*Hotel...* era una obra más masquerable; ésta genera respuestas más encontradas. Hay minas que se

“Me permití hacer lo que quería, despegar de la realidad y llegar a un lugar más relacionado con la fantasía.”

matan de risa y aplauden muchísimo. Otras salen enojadas y escuché a varias decir que no se sienten identificadas. Los tipos también: algunos se divierten a lo loco, otros salen serios.” Con esta pieza producida gracias al Premio S—que ganó por *Hotel melancólico*—, Mariela inició la trilogía *Mujeres en 3D*, que seguirá con *Mujeres en el aire* (sobre el mundo laboral) y *Mujeres en ningún lugar* (sobre la trata de personas). Pero falta para las próximas entregas, mientras tanto a disfrutar de estas seis adorables desquiciadas.

* *Mujeres en el baño* va los sábados a las 23 y a la 0.30 en Espacio Callejón, Humahuaca 3759. Reservas al 4862-1167. Entrada \$25, jubilados y estudiantes \$15. Por información, imágenes y audios: www.mujeresen3d.com.ar.

El encuentro con Muscari

Convocada por un elenco panameño, Asencio viajó en febrero pasado para trabajar con los intérpretes, dar forma y montar *Karaoke emocional*, que se acaba de estrenar en el Festival de Artes Escénicas de esa ciudad y estará en cartel durante todo el año. “Es un espectáculo hecho de las impresiones y las vivencias de los actores en esa ciudad caótica, arrolladora y mucho más latina que la nuestra, a pesar de estar muy cerca de Estados Unidos. Y de mi propia percepción del lugar”, comenta la artista. A pesar de no haber asistido al estreno, los mails y los DVD recibidos la tranquilizan y le permiten concentrarse en otro proyecto: *Crudo*, el unipersonal que escribió con José María Muscari (el creador de *Fetiché*, entre tantas otras obras renovadoras de la escena local), quien esta vez actuará bajo su dirección. “Con José somos muy amigos, además de vecinos, damos clases y trabajamos juntos desde hace años, cuando me convocó para *Catch*. Este nuevo proyecto se basa en su vida y estrenamos en junio”, anticipa Mariela sobre el nuevo encuentro de dos chicos muy desprejuiciados que, seguramente, dará que hablar.

Nacional se mudo a la Feria del Libro
www.radionacional.com.ar



Sábado
en el estudio de la radio
en vivo
pabellón verde



Un programa para chicos de todas las edades.
Taracatá
Con Julio Calvo.
de 15 a 16.

Reunión Cumbre
Con Carlos Ulanovsky
17 a 19
Invitados: José Sacristán
y Oscar Martínez



Tributo especial al poeta Marcelo Barbel
de la Folklórica conducido por Gabriela Borrelli.
de 21 a 23

La Folklórica
98.7 el aire de aquí

Opinión Por Ariel Vercelli *

La riqueza intelectual

El concepto de “propiedad intelectual” es un oxímoron. Básicamente, la “propiedad” se refiere a la relación de las personas con las cosas materiales y, sobre todo, remite a la posibilidad que tienen los titulares / dueños de una cosa de excluir a otras personas de la relación con un determinado bien. Por ello, hablar de “propiedad” sobre bienes y obras “intelectuales” es, desde el inicio, excluir a un sector de la humanidad del uso y goce de ideas, lenguajes, saberes, conocimientos, bienes intelectuales que tienen un carácter común. Por ejemplo, el “derecho de autor” da a los autores/creadores cierto poder para que publiquen (o no) su obra intelectual y para que la exploten económicamente. Sin embargo, transcurrido determinado plazo estas obras intelectuales vuelven necesariamente a la cultura común, al acervo común, vale decir, al dominio público del cual una vez salieron. Por ello, creemos vital y muy importante festejar (más que la propiedad) la riqueza intelectual de nuestras sociedades. Se pueden encontrar más razones sobre la impostura de la “propiedad intelectual” en el “Manifiesto por la Libre cultura” (1): “A lo largo de la historia muchos bienes y medios han sido llamados genéricamente como ‘bienes comunes’. Sin embargo, a diferencia del cercamiento sobre las ‘tierras comunes’, los bienes amenazados esta vez no tienen sólo una calidad material. Hoy la tensión política se da sobre la ‘liberación / apropiación’ de ‘bienes intelectuales comunes’ que pertenecen de forma incluyente a los seres humanos por su condición de tales”.

(1) <http://www.librecultura.org/manifiesto.html>

* Becario del Conicet, presidente de la ONG Bienes Comunes y Líder de Creative Commons Argentina.

CULTURA El Día de la Propiedad Intelectual y los cambios

Derechos de autor, una

Que los autores merecen ser remunerados está fuera de discusión, pero las cosas se vuelven más complicadas cuando entra a tallar el interés de las empresas. ¿Dónde puede fijarse el límite?

Por Facundo García

Si en uno de los tantos futuros posibles a alguien se le ocurriera patentar las palabras, esta nota debería ser escueta. Tendría que decir solamente que hoy se festeja el Día de la Propiedad Intelectual. “Listo. Pase por acá que le cobro el uso de los vocablos”, diría un robotito con voz metálica. Pero como eso todavía no pasó, se puede agregar, por ejemplo, que la conmemoración está patrocinada por la Organización Mundial de Propiedad Intelectual (OMPI), un organismo dependiente de la ONU que se ocupa de promover globalmente iniciativas destinadas a regular el derecho sobre obras que produce la creatividad humana.

De manera que se realizan distintos actos para promover el régimen de “propiedad” que domina el mercado de la música, las letras, el software, el diseño, la fotografía y otras expresiones, además del sistema de patentes. Enfrente, un abanico de asociaciones promotoras de la “Cultura Libre” aprovecha para señalar que es hora de entrar en una nueva era en lo que respecta a la circulación del conocimiento y el arte. Esquivando tecnicismos y aceptando el derecho legítimo que tienen los autores de poder vivir de lo que hacen, la pregunta que queda flotando es por qué una compañía puede adjudicarse la capacidad de restringir la circulación de creaciones que, en última instancia, son un eslabón más en la produc-

años de trabajo... para que después se lo bajen en media hora sin abonar un centavo. Hay gente que dice que controlar ese delito es cerrar el acceso. Es un argumento absurdo, como si me dijeras que el acceso a las sillas está cerrado porque el tipo que las vende te las quiere cobrar”, subraya la entrevistada.

La perspectiva de Cabanellas tiene un alcance mayor. Ahí nomás se despacha con una crítica contra el uso de las fotocopias en las universidades públicas: “Es un desastre. No pagan por las millones de reproducciones que se sacan sin permiso. Es lo que los gobiernos llaman ‘excepciones educativas’, aunque son en el fondo una condena para la industria editorial local. Habría que aplicar lo antes posible un canon a las copias, respetando la propiedad intelectual de los que escribieron y editaron el libro, como se hace en España”. Según la presidenta de la Unión Internacional de Editores, la ley 11.723 de Propiedad Intelectual de Argentina no permite copiar “ni siquiera a mano” el párrafo de un libro, salvo que se tenga la autorización expresa de propietarios de los derechos.

—¿No es demasiado?

—Es verdad, algunas partes de la ley deben ser actualizadas. Hay que discutir y resolverlo con inteligencia.

—Con una mano en el corazón:

¿sus hijos nunca se bajaron canciones en MP3 gratis por Internet?

—Mis hijos no se bajan canciones ilegales, y tenían serios problemas porque cuando iban a la escuela y la maestra fotocopió un libro yo armaba un escándalo. Es sencillo: de persistir la situación actual, se acaban las editoriales locales. Hay una ley. Las leyes se cumplen. Si hay que cambiarlas, las deben modificar los legisladores, que para eso son elegidos democráticamente.

Hacia un nuevo equilibrio

También el antropólogo Néstor García Canclini dejó algunas reflexiones tras su paso por el país, aunque lo hizo desde la vereda opuesta. “Es difícil pensar que el criterio con el que se regula la propiedad intelectual pueda restringirse a temas tan acotados como el copyright empresarial y los derechos de autor individual”, advirtió. Para Canclini, que acaba de publicar *Lectores, espectadores e internautas* (Gedisa), hay por lo menos otros dos modos de propiedad a los que es preciso prestar atención. “Uno es la propiedad comunitaria, muy antigua y arraigada, que no casualmente suele ser dejada en segundo plano. Por otro lado están estas des-

“El autor y el inversor deben ser reconocidos, pero deben hacerse a la idea de que la dinámica tecnológica lleva a socializar.”

ción colectiva de cultura que el hombre viene forjando desde hace milenios.

El pay per view educativo

De paseo por la Feria del Libro, **Página/12** consultó a Ana María Cabanellas, presidenta de la Unión Internacional de Editores (UIE), una entidad que agrupa a setenta y ocho asociaciones nacionales, regionales o especializadas en sesenta y cinco países. “El tema acá es distinguir entre acceso abierto y acceso libre”, afirma la funcionaria. “No tenemos ningún inconveniente en favorecer el ‘acceso abierto’, es decir, que todo lo que se publica esté a disposición del que quiera, siempre que se nos pague lo que pedimos y no se modifique la forma en que entregamos el material.”

El inconveniente para muchos empresarios de la industria cultural es que una vez que los datos han sido pasados a un soporte digital, se pueden transportar por Internet fácil y económicamente, fuera de su negocio. “Ojo. No hay que perder de vista que generar bienes culturales tiene grandes costos. Actualizar un diccionario puede tomar

Página/12 presenta

Peronismo

Filosofía política de una obstinación argentina



José Pablo Feinmann

Mañana gratis la vigésima tercera entrega: “LIBRO NEGRO DE LA SEGUNDA TIRANÍA”

50 entregas de una obra definitiva sobre el peronismo ilustrada por Rep



Página/12 20 años

Lic. Eva Rearte

Psicóloga

Violencia Familiar
Maltrato Infantil

Turnos al
15 5456-7003

9º año Aquí... el espectáculo!

Idea y conducción:
Angel Bellizi

con Patricia Espinosa
(Ambito Financiero)

www.unica-cartelera.com.ar

Sabados 12:55 a 15hs.

AM 570 RADIO ARGENTINA

www.am570radioargentina.com.ar

que producen las tecnologías del nuevo siglo

frase que abre debates



Arnaldo Pampillon

“No hay que perder de vista que generar bienes culturales tiene grandes costos”, dice Ana María Cabanellas, presidenta de la UIE.

cargas libres que cualquier individuo puede hacer por Internet, ya sea para uso privado o comercial.”

Un fenómeno paralelo es el desdibujamiento de las fronteras entre autores y consumidores de obras. La gente mira, escucha y lee como nunca, pero también altera, sam-plea, reescribe, hace karaoke. El fenómeno YouTube, junto a Wikiped-ia y otros emprendimientos cola-borativos ya célebres, están ahí pa-ra demostrarlo. “Surgieron comu-nidades de consumidores/produc-tores que usan con cierta despreo-cupación las posibilidades tecnoló-gicas, ignorando las viejas nocio-nes de autoría y sin pensar demasia-

do en los efectos económicos”, sos-tiene Canclini. “Entonces debería-mos llegar a un nuevo equilibrio. El autor y el que invirtió dinero de-ben ser reconocidos; pero deben hacerse a la idea de que la propia dinámica tecnológica lleva a la so-cialización. Los intentos de sellar y limitar serán, a la larga, inútiles.”

Entre los modelos alternativos que están intentando pasar al fren-te está Creative Commons (*ver re-cuadro*). Una de las propuestas del proyecto es generar un marco nor-mativo que permita a los autores re-cibir algún tipo de compensación, a la vez que se le da al público la libertad de usar, copiar y distribuir las obras libremente, siempre que no lo haga con fines comerciales.

que estaba a años luz del dogma-tismo mostrado por el sector, sino que hasta confesó que tuvo frenos legales a la hora de incluir algu-nos videos de Diego Capusotto en el nuevo DVD de Soda. “Como en *Peter Capusotto y sus videos* –re-lató–, Diego preparó una suerte de remixada especial para la ocasión. Aparecía Keith Richards contando chistes de gallegos, y mil cosas por el estilo. Es algo nuevo que está buenísimo. No obstante, cuando consultamos a los abogados nos explicaron que ahí había una gran cantidad de imágenes protegidas. Entonces tenemos que evaluar bien si ponemos o no ese material en el disco –o incluso si lo corta-mos– para no tener que hacernos

cargo de un juicio más adelante.”

Acaso involuntariamente, Sáenz estaba describiendo a la perfec-ción cómo algunos aspectos de la legislación actual terminan cerce-nando la difusión de valiosas cre-aciones.

Opinión

Por Patricio Lorente *

Poco para festejar

Hoy no hay mucho para fes-tejar: empujados por las corporaciones más poderosas, gobiernos y parlamentos van exacerbando las restricciones vinculadas a estas instituciones legales y procuran crear meca-nismos de control que arrasan con los derechos civiles.

El derecho de autor, pensado originalmente como regulación industrial para establecer reglas de competencia entre empresas editoriales, hoy es esgrimido pa-ra restringir el acceso al conoci-miento y a la cultura; se reclama como derecho natural por la in-dustria de contenidos, alimenta a empresas monopólicas y se proclama que para garantizar el cumplimiento de sus exigencias es menester controlar las comu-nicaciones privadas de las per-sonas, convirtiendo a Internet en un inconcebible panóptico.

El régimen de patentes está ampliando sus alcances donde el límite no es el absurdo (¿sabe usted que el procedimiento co-nocido como *double click* que usted realiza con el mouse de su computadora está patenta-do?) sino la vida misma: tal es el caso del patentamiento de ca-denas de ADN, de tejidos y de seres vivos.

Patentes, derechos de autor, derechos de obtentor: son to-dos regímenes legales muy dis-tintos. Sin embargo, nacieron con el objetivo común de favo-recer la innovación y la compe-tencia pero evolucionan con una preocupante tendencia también común: convertirse en herra-mientas legales de privatización de la vida y del conocimiento.

* Presidente de Wikimedia Ar-gentina.

El consumo de lo pirata

■ En Argentina, el 66 por ciento de la población consume produc-tos que la industria denomina “fal-sificados” o “pirateados”. Lo hace siendo consciente de su proce-dencia y de que se está transgre-diendo una ley.

■ Entre los consumidores asiduos de este tipo de bienes están las clases más favorecidas de Capital y el Gran Buenos Aires. El 58 por ciento de las personas que perte-necen al grupo ABC1 compra productos ilegales, especialmente CD y DVD. Y eso sin contar las descargas gratuitas.

■ A pesar de todo lo anterior, las industrias culturales argentinas generaron en los últimos años re-cursos que participan en el PBI del país con alrededor del 3 por ciento, “más de la mitad del por-centaje con el que participa la construcción”, según fuentes vin-culadas con la actividad.

“Celebrar la creatividad”

En claro contraste con esa visión, la Sociedad Argentina de Autores y Compositores de Música (Sadaic), la Cámara Argentina de Pro-ductores de Fonogramas y Video-gramas (Capif), la asociación Soft-ware Legal y la entidad que reúna a los principales estudios de cine (Motion Pictures Association of America, MPAA), entre otros, invi-taron el jueves a un desayuno para “celebrar la creatividad humana y el respeto por la propiedad intelectual”. Para ello se convocó una me-sa de “creadores y creativos” en la que, llamativamente, no se inclu-yó a ningún representante directo de los peces gordos de la industria.

Igual el encuentro tuvo varios puntos altos, aparte de las media-lunas. Uno fue el aporte de Diego Sáenz, coordinador general y ma-nager de producción de *Me verás volver*, la reciente gira de Soda Stereo. El multipremiado produc-tor no sólo presentó una postura

DISERTACIÓN DE JACQUES ALAIN MILLER

La disertación prevista para el día de hoy a las 13:30 en el Teatro Coliseo es una actividad arancelada, con tarifas preferenciales para menores de 26 años. Se realiza esta aclaración por un error involuntario en la información cursada al diario Página/12. MyA.

CARLOS SAURA LOS SUEÑOS DEL ESPEJO

15 de abril | 18 de mayo 2008

Abierto de martes a viernes de 14 a 21 h.
Sábados, domingos y feriados, de 10 a 21 h.

SEACEX

Sociedad Estatal para la Acción Cultural Exterior

FESTIVAL DE MÚSICA

LA MÚSICA

GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES Y DE COOPERACIÓN

MINISTERIO DE CULTURA

Oficina Cultural de la Embajada de España

GOBIERNO DE ARAGON

MINISTERIO DE CULTURA

Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires

CENTRO CULTURAL RECOLETA

amigos

Asociación Amigos del Centro Cultural Recoleta

Centro Cultural Recoleta | Junín 1930. 1113 Buenos Aires | Tel: 4803 1040 | www.seacex.es | www.centroculturalrecoleta.org

Noche y día

*Cine



Persepolis (Marjane Satrapi y Vincente Paronnaud, 2007). Basada en una novela gráfica autobiográfica de la misma directora, narra su historia como niña primero en Irán y luego en Europa, donde se exilia en su juventud. (Arteplex Centro)

* **El secreto del bosque** (Naomi Kawase, 2007). El anciano Shigeki y su acompañante terapéutica, Machiko, salen a caminar por el bosque para elaborar sus duelos sobre aquellos que se han ido. (Arteplex Centro)

* **El jardinero** (Jean Becker, 2007). Tras separarse de su mujer, un pintor vuelve al pueblo de su infancia, donde se reencuentra con un compañero de la escuela que ahora se dedica a la jardinería. (Atlas Santa Fe)

* **Los reyes de la calle** (David Ayer, 2008). Un detective con pocos escrúpulos está inmerso en un torbellino de policías corruptos y mafias en los barrios bajos de Los Angeles. (Atlas Lavalle, Monumental)

* **La perrera** (Manolo Nieto, 2006). David es un joven veinteañero que vive solo, apoyado económicamente por su padre. Su familia quiere construir una casa de veraneo y a él le toca la tarea de llevar adelante el proyecto, que no lo entusiasma mucho. (Tita Merello, Gaumont)

* **De amor y desencuentro** (Antoine de Caunes, 2006). Comedia en que un director de cine entrado en años es premiado por su trayectoria y el galardón se lo entrega una ex actriz fetiche y amante suya a la que no ve desde hace treinta años. (Lorca)

* **Shine a light** (Martin Scorsese, 2008). Documental sobre Los Rolling Stones a partir de presentaciones en vivo y material de archivo, que demuestra la vigencia del grupo. (Premier)

* **2 días en París** (Julie Delpy, 2008). Jack y Marion están de vacaciones en París, para que él conozca a los padres de ella. En el camino, Jack se encontrará con el pasado de Marion y con los fantasmas de ambos sobre su futuro como pareja. (Arteplex Centro, Monumental)

* **Caramel** (Nadine Labaki, 2007). En una peluquería de Beirut confluyen varias historias: una chica próxima a casarse que ya no es virgen, una peluquera lesbiana y una mujer enamorada de un hombre casado. (Tita Merello, Premier)

* **Rancho aparte** (Edi Flehner, 2008). Basada en la obra teatral homónima de Julio Chávez, narra la historia de un gaucho y su sobrina, que deben abandonar su terruño para recalar con su familia de la ciudad, que vive en una realidad completamente distinta. (Gaumont, Tita Merello)

* **El diario de los muertos** (George A. Romero, 2007). Gore a la vieja usanza, aquí se trata de un documental de estudiantes de cine sobre el despertar de los zombies en EE.UU. (Monumental)

* **Viaje a Darjeeling** (Wes Anderson, 2007). Tras la muerte de su padre, tres jóvenes parten en viaje espiritual a la India y en busca de su madre, recluida en un monasterio en medio de la montaña. (Tita Merello)

* **Propiedad privada** (Joachim Lafosse, 2006). Pascale vive con sus dos hijos veinteañeros. Los conflictos comienzan cuando éstos le controlan su vida íntima. (Premier)

* **Lluvia** (Paula Hernández, 2008). En medio de un congestionamiento

de tránsito causado por una lluvia torrencial, Roberto se sube al auto de Alma. Llega agitado y sangrando. (Gaumont, Tita Merello)

* **Regresados** (Cristian Bernard y Flavio Nardini, 2008). Cruce de tres historias de compañeros del secundario, reunidos en ocasión de un reencuentro tras veinte años de no verse. (Gaumont, Tita Merello)

* **Sin lugar para los débiles** (Ethan y Joel Coen, 2007). Un veterano de Vietnam encuentra una masacre de los cárteles de la droga mexicanos y se lleva un maletín lleno de dinero. Pronto irán por él. (Premier)

* **Muerte en un funeral** (Frank Oz, 2007). Un funeral, un cadáver que no corresponde, odios familiares, medicamentos equivocados y personajes extraños son el cóctel de esta comedia. (Cosmos, Monumental)

*Otro cine



Ciclo George Cukor, el hombre que amaba a las mujeres. Teatro General San Martín, Av. Corrientes 1530. *Mujeres*, hoy a las 14.30 y 21; *Pecadora equivocada*, hoy a las 18; *Luz que agoniza*, mañana a las 14.30; y *La costilla de Adán*, mañana a las 17 y 22.

* **Música Para Ver en el Festival Telecom**, documentales de música. C.C. Recoleta, Junín 1930. Hoy y mañana a partir de las 18.

* **La espada oculta**, de Yoji Yamada. CineClub TEA, Aráoz 1460, dpto 3. Hoy a las 20.

* **El tercer hombre**, de Carol Reed. C.C. Borges, Viamonte y San Martín. Hoy a las 19.

* **Competencia desleal**, de Ettore Scola. CineClub Eco, Av. Corrientes 4940, 2º E. Hoy a las 21.

* **Hamaca Paraguaya**, de Paz Encina. MNBA, Av. del Libertador 1473. Hoy a las 16.30. **Gratis.**

* **La Vaquilla**, de Luis García Berlanga. Ospoce, Bartolomé Mitre 1563. Hoy a las 18.

* **De profundis**, de Miguelanxo Prado. La Gomera, Quinquela Martín 1799. Hoy a las 18. **Gratis.**

* **Eva**, de Joseph Losey. C.C. Borges, Viamonte y San Martín. Mañana a las 19.

* **Buena Vista Social Club**, de Wim Wenders. CineClub Eco, Av. Corrientes 4940, 2º E. Mañana a las 19.

* **No habrá más penas ni olvido**, de Héctor Olivera. C.C. Caras y Caretas, Venezuela 330. Mañana a las 16.

*Música



Sokol y El Vuelto, y otros. Microestadio de Argentinos Jrs., Gutemberg 350. Hoy a las 22.

* **Festival Telecom**, hoy: Walter Malosetti y otros, mañana: Gillespie y

otros. C.C. Recoleta, Junín 1930. Hoy y mañana a partir de las 18.

* **Mimí Maura**. Teatro ND/Ateneo, Paraguay 918. Hoy a las 21.

* **Andrea Alvarez** junto a **Sherman & Los Crocantes**. El Victorial, Piedras 722. Hoy a las 21.

* **Soledad Villamil Canta**. Banfiel Teatro Ensemble, Larrea 350, Lomas de Zamora. Hoy a las 21.

* **Marta Blanco y Diana Schneider**, en el Ciclo de Música de Cámara. Museo Fernández Blanco, Suipacha 1422. Hoy a las 19. **Estreno.**

* **Snajer Trío** presenta su CD *Después de todo*. Notorious, Av. Callao 966. Mañana a las 21.

* **Miguel de Caro Cuarteto** presenta *Tango Vivo*. Frente del Bar Iberia, Salta y Av. de Mayo. Hoy a las 17.

* **Raúl Olarte** presenta *Quena de los Andes*. C.C. Borges, Viamonte y San Martín. Hoy a las 20.30.

* **Carlos Campos Trío**, con invitados. El Perro Andalúz, Bolívar 852. Hoy a las 22.

* **Alververás**. Una Casa, Humberto Primo 561. Mañana a las 20.

* **De Noche**, de Alejandro Tantanian. Clásica y Moderna, Av. Callao 892. Hoy a las 00.30. **Última función.**

* **Orquesta Esteban Cardaccio**. E.C. Julián Centeya, San Juan 3255.

* **Alfredo Tiki Gómez** presenta *Racimo de amores*. La Paila, Costa Rica 4848. Hoy a las 22.

* **Julio Pane y Hugo Rivas**. C.C. Torquato Tasso, Defensa 1575.

* **Sergio Verdinelli Trío**. Virasoro Bar, Guatemala 4328. Hoy a las 22.30.

* **Haush y Makamieriko**. Virasoro Bar, Guatemala 4328. Hoy a las 00.45.

* **Juan Manuel Bayón Sexteto**. Virasoro Bar, Guatemala 4328. Mañana a las 21.30.

* **Bossa Tres**. Notorious, Av. Callao 966. Hoy a las 18.

* **Delfina Oliver** presenta *Sings Standards*. Notorious, Av. Callao 966. Hoy a las 21.30.

* **Ludmila Fernández** presenta *Diverso*. Notorious, Av. Callao 966. Hoy a las 00.30.

* **María Estela Monti** presenta *Doce formas de decir Buenos Aires*. Notorious, Callao 966. Mañana a las 18.

* **Wasabi + Gespel**. No Avestruz, Humboldt 1857. Mañana a las 20.

* **Marín Buscaglia** presenta *El Evangelio según mi jardinero*. La Vaca Profana, Lavalle 3683. Hoy a las 24.

* **Gala de ópera italiana**. Casa de la Cultura del Fondo Nacional de las Artes, Rufino de Elizalde 2831. Hoy a las 20.30. **Gratis.**

* **La Rossi & La Nela** presentan *Repertorio Ecléctico* en el Ciclo de Música Popular. C.C. Rojas, Av. Corrientes 2038. Hoy a las 21.

*Teatro



Un guapo del 900, de Samuel Eichelbaum, con Joaquín Furriel, Rita Cortese y Antonio Grima. Av. Chiclana y Pirovano, al aire libre. Hoy a las 19 y 21.30.

* **Dos y Sien**, de Carlos Vittorello. Teatro Corrientes Azul, Av. Corrientes 5965. Mañana a las 20.30. **Última función.**

* **Varieté de las Tabas**, dirigida por Noralín Gago. C.C. Caras y Caretas, Venezuela 330. Hoy a las 22.

* **Remedios para calmar el dolor**,

del Colectivo Teatral Puerta Roja. Puerta Roja, Lavalle 3636. Hoy a las 20.30. **Última función.**

* **Tres hermanas**, dirigida por Adrián Canale. Teatro Puerta Roja, Lavalle 3636. Hoy a las 22.30. **Última función.**

* **Somos Nosotros**, del grupo ¡Qué rompimos!, dirigido por Osqui Guzmán. El Portón de Sánchez, Sánchez de Bustamante 1034. Hoy a las 20.30.

* **Waterwall**. Teatro Opera, Av. Corrientes 860. Hoy a las 21.30 y mañana a las 19.

* **La Ventana**, teatro multidisciplinario. Redes Club de Circo, Castillo 629. Hoy a las 21. **Última función.**

* **Frenesi de Palmeras**, grupo Las Amaro. Teatro La Máscara, Piedras 736. Hoy a las 21. **Reposición.**

* **La Paranoia**, dirigida por Rafael Spregelburd. C.C. Cine-Teatro 25 de Mayo, Av. Triunvirato 4444. Hoy a las 20. **Estreno.**

* **Familia Bonsai**, de Cynthia Edul, dirigida por Silvana Amaro. Teatro del Pasillo, Colombres 35. Hoy a las 19. **Reestreno.**

* **Fantasia para piano**, de Aliza Olmert. Teatro IFT, Boulogne Sur Mer 549. Mañana a las 18.30. **Estreno.**

* **Striptease, Sueño con revolver y El amor es un francotirador**, Trilogía de la Compañía Postnuclear, de Lola Arias. Espacio Callejón, Humahuaca 3759. Mañana desde las 19.

* **La prótesis**, de Martín Kahan. La Carbonera, Balcarce 998. Hoy a las 21.

* **De hombres, mujeres y clichés**, con Laura Azcurra y Daniel Campomenosi. Velma Café, Gorriti 5520. Mañana a las 20.30.

* **Siento por ella**, de Violeta Naón. Teatro Belisario, Av. Corrientes 1624. Mañana a las 21.

* **La pesca**, de Ricardo Bartís. Sportivo Teatral, Thames 1426. Hoy a las 24.

* **Segundo cielo**, de María Rosa Pfeiffer, dirigida por Manuel Vicente. Teatro del Pueblo, Av. Roque Sáenz Peña 943. Hoy a las 21.

* **Limosna de amores**, de y por Mónica Cabrera. C.C. de la Cooperación, Av. Corrientes 1543. Hoy a las 23.

* **No hay ladrón que por bien no venga**, de Dario Fo, dirigida por Alejandro Magnone. Teatro La Tertulia, Gallo 826. Hoy a las 23.

* **La Fabulosa Historia de los Inolvidables Marrapodi**, del grupo Los Macocos. Teatro Metropolitan, Av. Corrientes 1323. Hoy a las 24 y mañana a las 18.

* **Rodolfo Walsh, la revelación de lo escondido**, unipersonal de Daniel Ritto. Círculo Vecinal La Paternal, Paz Soldán 5035. Hoy a las 22.

* **Canción de cuna para un marido... en coma**, dirigida por Lía Jelín. Teatro Nacional Cervantes, Libertad 815. Hoy a las 19 y mañana a las 18.30.

* **Todos los miedos**, en el ciclo Decálogo: indagaciones sobre los 10 mandamientos, de Romina Paula y Mariana Chaud. C.C. Rojas, Av. Corrientes 2038. Hoy a las 23.

* **Motivos para levantarse por la mañana**, de Germán Akis y Raúl Baroni. Teatro Arlequino, A. Alsina 1484. Mañana a las 18.

* **Un judío polaco**, dirigida por Alejandro Mateo. Espacio TBK, Trelles 2033, 1º piso. Hoy a las 21.

* **Korsakof**, de Patricia Suárez, dirigida por Pablo Razuk. Korinthio Teatro, Junín 380. Hoy a las 23.15.

* **Sos vos**, de Gustavo Garzón y Enrique Federman. Beckett Teatro, Guardia Vieja 3556. Hoy a las 23.

* **Desdichado deleite del destino**, de Roberto Perinelli, dirigida por Corina Fiorillo. Teatro Anfitrón, Venezuela 3340. Mañana a las 18.30.

* **Berenice**, de Jean Racine, dirigida por Silvio Lang. Teatro Payró, San Martín 766. Mañana a las 18.

* **El templo del valle de la montaña**, de Marisa Busker. C.C. Konex, Sarmiento 3131. Mañana a las 20.30.



El nido vacío (Daniel Burman, 2008). Leonardo es un dramaturgo cincuentón que atraviesa una crisis característica de su edad: los hijos se han ido del hogar y su mujer retomó la carrera de sociología. (Atlas Lavalle, Atlas Santa Fe, Monumental)

- * **La condesa sangrienta**, de Alejandra Pizarnik, dirigida por Natalia Gatabria. Del Borde Espacio Teatral, Chile 630. Mañana a las 21.
- * **Ilusos**, de Marcelo Katz. Portón de Sánchez, Sánchez de Bustamante 1034. Hoy a las 23.
- * **Cambio de ámbito**, de Carlos Silveyra. C.C. Carlos Gardel, Olleross 3640. Hoy a las 21. **Gratis**.
- * **Los esmerados**, dirigida por Silvia Grinberg. El Camarín de las Musas, Mario Bravo 960. Mañana a las 20.30.
- * **Víctimas sorprendidas en un ruego inútil**, de Marcelo Bertuccio. Apacheta Sala/Estudio, Pasco 623. Mañana a las 20.
- * **Pura Cepa**, grupo Compo, dirigido por Ana Frenkel. Espacio Callejón, Humahuaca 3759. Hoy a las 20.30.
- * **Menguada la hora**, dirigida por Jesús Gómez. Teatro Tadrón, Niceto Vega 4802. Hoy a las 20.
- * **Yo soy mi propia mujer**, dirigida por Agustín Alezzo. C.C. Konex, Sarmiento 3131. Hoy a las 20 y mañana a las 19.
- * **Mujeres en el baño**, de Mariela Asensio. Espacio Callejón, Humahuaca 3759. Hoy a las 23 y las 00.30.
- * **El alma de Papá**, de Carlos Gorostiza. Teatro del Pueblo, Roque Sáenz Peña 943. Hoy a las 21 y mañana a las 20.
- * **Deus ex machina**, de Santiago Gobernori. Teatro Sarmiento, Av. Sarmiento 2715. Hoy y mañana a las 21.
- * **Babilonia**, de Armando Discépolo, dirigida por Roberto Mosca. Teatro de la Ribera, Av. Pedro de Mendoza 1821. Mañana a las 12.30.
- * **Buenos Aires - Miami**, de Heloísa Cardoso. Taller del Angel, Mario Bravo 1239. Hoy a las 23.
- * **Ludwig**, de Jorge Ducca, sobre la vida de Beethoven. Teatro Tadrón, Niceto Vega 4802. Hoy a las 21.30.
- * **Medea**, versión libre de Edward Nutkiewicz. Teatro El Bardo, Cocha-

- bamba 743. Hoy a las 21.30.
- * **El herrero y la muerte**, dirigida por Mario Camerano. British Arts Centre, Suipacha 1333. Hoy a las 20.30.
- * **Escrito en el barro**, de Andrés Bazzalo. El Grito, Costa Rica 5459. Hoy a las 21.30.
- * **A propósito de la felicidad después de los 50**, de Germán Akis y Raúl Baroni. Teatro Arlequino, A. Alsina 1484. Mañana a las 20.
- * **Zona liberada**, sobre *El Eternauta*, dirigida por David Rubinstein. Beckett Teatro, Guardia Vieja 3556. Hoy a las 20.30.
- * **Lo que quedó (historias cotidianas de posguerra)**, dirigida por Corina Fiorillo. Teatro del Pueblo, Roque Sáenz Peña 943. Hoy a las 23.
- * **Parece ser que me fui**, de Raquel Sokolowicz, interpretado por Marina Barbera. No Avestruz, Humboldt 1857. Hoy a las 21.
- * **Las criadas**, de Jean Genet. Teatro Andamio 90, Paraná 660. Hoy a las 22.
- * **Escuela nocturna**, de Harold Pinter. Teatro del Viejo Palermo, Cabrera 5567. Hoy a las 20.
- * **El trompo metálico**, de Heidi Steinhart. Teatro del Pueblo, Roque Sáenz Peña 943. Hoy a las 23.
- * **Graffiti**, de Cristina Moreira, so-

- bre el cuento homónimo de Julio Cortázar. C.C. Rojas, Av. Corrientes 2038. Hoy a las 21 y 23.
- * **Nelly Olson**, dirigida por Gastón Cerana, con Carlos da Silva. Teatro Anfitrión, Venezuela 3340. Hoy a las 00.30.
- * **Historias de Malamor**, de Guillermo Saccomanno y Liliana Escobar, dirigida por Manuel Iedvabni. Auditorio Hugo del Carril, Rawson 42. Hoy a las 20.30. **Gratis**.
- * **Fuimos todos**, de Erika Halvorsen. Teatro La Comedia, Rodríguez Peña 1062. Hoy a las 23.15.
- * **La irredenta... una mujer usada**, de Beatriz Mosquera dirigida por Jorge López. Teatro El Piccolino, Fitz Roy 2056. Hoy a las 21.30.
- * **Luz de gas**, dirigida por Matías Gandolfo, con Dora Baret. Actor's Studio Teatro, Av. Díaz Vélez 3842. Hoy a las 22 y mañana a las 21.30.
- * **Acassuso**. Libro y dirección de Rafael Spregelburd. Teatro Andamio 90, Paraná 660. Hoy a las 20 y mañana a las 19.30.
- * **Señorita Julia**, de August Strindberg, con Laura Azcurra. Teatro Del Nudo, Av. Corrientes 1551. Hoy a las 22.30.
- * **Cleansed**, de Sarah Kane. Teatro Ferroviario "El Gato Viejo", Av. del Libertador 405. Hoy a las 21.30.

* Danza



Sebastian Tango, de Rodrigo Cervantes Ramírez. C.C. Borges, Viamonte y San Martín. Hoy a las 23. **Estreno**.



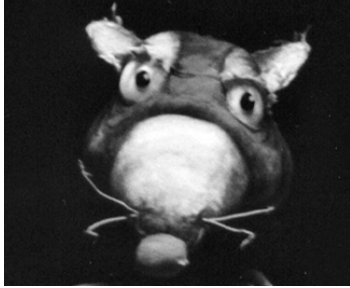
Leo Masliah presenta *Leo '84 (+/-2) Volumen 1 y 2*. Teatro IFT, Boulogne Sur Mer 549. Hoy a las 21.30.



Feliz viaje, una de las tres piezas de Thornton Wilder en **Otros tiempos de vivir**, puesta dirigida por Agustín Alezzo en la flamante sala El Duende, de Córdoba 2797. Hoy a las 21.30 y mañana a las 20. Reservas en el 4964-5710.

- * **Más argentino**, con Maximiliano Guerra y el Ballet del Mercosur. Teatro Bristol de Martínez, Av. Santa Fe 1861. Hoy a las 21.30.
- * **Bajo, feo y de madera (una pieza olvidada)**, dirigida por Luis Biasotto. Teatro del Sur, Venezuela 2255. Hoy a las 23.
- * **Lo**, de y por Carolina Herman. Espacio Ecléctico, Humberto Primo 730. Mañana a las 19.
- * **Quintaesencia**, de la compañía de Leonardo Cuello. C.C. Borges, Viamonte y San Martín. Mañana a las 17.
- * **Pequeña muerte**, de David Señorán. C.C. Borges, Viamonte y San Martín. Hoy a las 21.
- * **Tributo a Madonna**. Teatro Variedades Concert, Av. Corrientes 1218. Hoy a las 21.

* Pibes



Pulgarcita, de Antoaneta Madjarova y el Grupo Kukla. C.C. de la Cooperación, Av. Corrientes 1543. Hoy y mañana a las 16. **Reestreno**.

- * **El soldadito de plomo**, por la Compañía Omar Álvarez Títeres. British Art Centre, Suipacha 1333. Hoy a las 16.30 en castellano, y a las 18 en inglés. **Ultima función**.
- * **La planta de Bartolo**, de Laura Devetach, dirigida por Angel Romero. Liberarte, Av. Corrientes 1555. Mañana a las 16.

- * **El circo de los sueños**, de la Compañía El Globo, dirigida por Bruno Luciani. No Avestruz, Humboldt 1857. Mañana a las 17.
- * **Cuento con globos**, teatro. C.C. Julián Centeya, San Juan 3255. Mañana a las 15. **Gratis**.
- * **Desarmable**, de Manuel González Gil. Teatro La Galera, Humboldt 1591. Hoy a las 16.15.
- * **Un hipo desafinado**, dirigida por Nelly Scarpitto. C.C. de la Cooperación, Av. Corrientes 1543. Hoy y mañana a las 15.30.
- * **Cuatro noches**, de Puro Grupo. C.C. de la Cooperación, Av. Corrientes 1543. Hoy y mañana a las 16.30.
- * **De paraguas**, de Silvia Copello. Teatro del Pasillo, Colombes 36. Hoy a las 17.
- * **Andantes Rodantes**, de la compañía Sobran los Medios. C.C. Borges, Viamonte y San Martín. Hoy a las 17.
- * **La vuelta al mundo en un violín**, música clásica para niños, dirección de Sergio Feferovich. Teatro La Comedia, Rodríguez Peña 1062. Mañana a las 17.
- * **La Sirenita**, dirigida por Gustavo Bernal. Paseo La Plaza, Av. Corrientes 1660. Hoy y mañana a las 15.30.
- * **El libro mágico de las princesas 2**, de Gustavo Bernal. Paseo La Plaza, Av. Corrientes 1660. Hoy y mañana a las 16.45.
- * **Las aventuras de Martín Rueda**, con música y letra de Sergio Lobo y dirección general de Juliana Del Bao. Liberarte, Av. Corrientes 1555. Hoy a las 17.30.
- * **Operación Caperucita**, de Héctor Presa. Teatro La Galera, Humboldt 1591. Hoy y mañana a las 17.
- * **Abrazos de oso**, de Héctor Presa. Teatro Larreta, Vuelta de Obligado 2155. Hoy y mañana a las 18.
- * **Techito por si llueve**, de Héctor Presa. Museo Larreta, Vuelta de Obligado 2155. Hoy y mañana a las 18.

Todos somos la televisión pública

Julio Bocca

ESPECIAL DESPEDIDA DESDE EL LUNA PARK

"EL LAGO DE LOS CISNES"

Con la participación especial del
BALLET ESTABLE DEL TEATRO COLON

INVITADA ESPECIAL:
Alina Cojocar, primera bailarina del Royal Ballet.

22hs.

Sábado

tv.pública

www.canal7.com.ar

Volvé a disfrutarlo

Seguro tiene algo para vos.

* Cines

EL JARDINERO

(Francia) Dir.: Jean Becker, con Daniel Auteuil. P/13.

Atlas Santa Fe. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.20, 14.25, 16.35, 18.45, 20.55 y 23 hs.

EL NIDO VACIO

Dir.: Daniel Burman, con Oscar Martínez y Cecilia Roth. P/13.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.30 hs.

Atlas Santa Fe. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). Alas 13, 15, 17, 18.50, 20.40 y 22.40 hs.

Lorca. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13.45, 15.30, 17.15, 19, 20.45 y 22.30 hs.

Monumental. Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. Alas 13, 14.45, 16.30, 18.15, 20.21, 45 y 23.30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

EL SECRETO DEL BOSQUE (Japón) Dir.: Naomi Kawase, con Machiko Ono. S/R.

Arteplex Centro. Diagonal Norte, Pte. R. Sáenz Peña 1150/ Av. Corrientes 1145. Tel.: 4382-7934. A las 13.20, 15.10, 17.05, 18.55, 20.45 y 22.35 hs. (Sala 2 "Loire")

PERSEPOLIS

Dir.: Marjane Satrapi. S/R.

Arteplex Centro. Diagonal Norte, Pte. R. Sáenz Peña 1150/ Av. Corrientes 1145. Tel.: 4382-7934. A las 13.30, 15.20, 17.15, 18.05, 20.55 y 22.45 hs. (Sala 1 "Lorraine")

REYES DE LA CALLE Dir.: David Ayer, con Keanu Reeves y Forest Whitaker. P/16.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). Alas 12.50, 15.20, 17.40, 20 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs.

Monumental. Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

SIN RASTROS Dir.: Jonathan Mostow, con Kurt Russell y Kathleen Quinlan. P/13.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.

Monumental. Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. Alas 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

21 BLACK JACK con Jim Sturgess y Kevin Spacey. P/13.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). Alas 13, 15.20, 17.40, 20.10 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

Monumental. Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. Alas 12.50, 15.15, 17.40, 20.05 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs.

2 DIAS EN PARIS (Francia/Alemania) Dir.: Julie Delpy, con Julie Delpy y Adam Goldberg. P/16.

Arteplex Centro. Diagonal Norte, Pte. R. Sáenz Peña 1150/ Av. Corrientes 1145. Tel.: 4382-7934. A las 13.10, 15.05, 16.55 y 21 hs. (Sala 3 "Lousar")

Monumental. Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 13, 16.55 y 20.50 hs.

ALVIN Y LAS ARDILLAS Dir.: Tim Hill. (En castellano) S/R.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15 y 19.40 hs.

BRIGADA EXPLOSIVA (Misión pirata), con Emilio Disi, Rodrigo "La Hiena" Barrios y Luciana Salazar. S/R.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 18.10 y 21.10 hs.

CARAMEL Dir.: Nadine Labaki, con Nadine Labaki y Adel Karara. P/13.

Complejo "Tita Merello" (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 16, 15 y 22.20 hs.

Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.40 y 20.30 hs.

DE AMOR Y DESENCUENTRO con Charlotte Rampling y Jean Rochefort. P/13.

Lorca. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 15.45, 17.30, 19.15, 21 y 22.45 hs.

EL DIARIO DE LA NIÑERA con Scarlett Johansson. P/13.

Monumental. Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 12.55, 17.50 y 22.45 hs.

EL DIARIO DE LOS MUERTOS Dir.: George A. Romero, con Michelle Morgan y Josh Cose. P/16.

Monumental. Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 15.05, 19 y 22.55 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.45 hs.

EL INADAPTADO (Noruega) Dir.: Jens Lien, con Trond Fausa Aurvaag y Petronilla Barker. P/13.

Complejo "Tita Merello" (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.15 y 22.30 hs.

Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30, 18.30 y 22.30 hs.

EL PATITO FEY Y YO (Dinamarca) Dir.: M. Hegner y K. Killrich. (En castellano) S/R.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.20 y 16.30 hs.

EL REY DE CALIFORNIA con Michael Douglas. P/13.

Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.20 hs.

EXPIACION, DESEO Y PECADO (Gran Bretaña/Francia) Dir.: Joe Wright, con Keira Knightley y James McAvoy. P/13.

Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.50 y 20.20 hs.

ENCANTADA Dir.: Kevin Lima, con Amy Adams, Patrick Dempsey y Susan Sarandon. (En castellano) S/R.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.30, 17 y 21 hs.

HORTON (Y el mundo de los Quien). Dir.: Jimmy Hayward y Steve Martino. (En castellano) S/R.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs.

IMAGENES DEL MAS ALLA (Japón) Dir.: Masayuki Ochinii, con Rachel Taylor. P/16.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs.

Monumental. Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. Alas 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.

JUMPER Dir.: Doug Liman, con Hayden Christensen, Jamie Bell y Rachel Bilson. P/13.

Monumental. Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. Alas 13, 14.45, 16.30, 18.15, 20.21, 45 y 23.30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

LA CONSPIRACION Dir.: Paul Haggis, con Tommy Lee Jones, Charlize Theron y Susan Sarandon. P/16.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). Alas 13, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.40, 18 y 22.20 hs.

Monumental. Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.

Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20 y 22.20 hs.

LA JOVEN VIDA DE JUNO Dir.: Jason Reitman, con Ellen Page y Michael Cerar. P/16.

Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

LA PERRERA Dir.: Manuel Nieto, con Martín Adjernian. P/16.

Complejo "Tita Merello" (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 18, 20.05 y 22.10 hs.

Gaumont II (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. Alas 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs.

MUERTE EN UN FUNERAL (USA). Dir.: Frank Oz, con Mathew Macfadyen, Rupert Graves, Peter Dinklage. P/13. (Proyección en DVD)

Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.30 y 20.30 hs.

Monumental. Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. Alas 13, 14.45, 16.30, 18.15, 20.21, 45 y 23.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

OLGA VICTORIA OLGA Dir.: Mercedes Fariols, con Juana Hidalgo, Mariana Levy y Pepe Novoa. P/13.

Gaumont III (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. Alas 13.20 y 17 hs.

PASION AL ATARDECER Dir.: Lajos Koltai, con Meryl Streep y Glenn Close. P/13.

Arteplex Centro. Diagonal Norte, Pte. R. Sáenz Peña 1150/ Av. Corrientes 1145. Tel.: 4382-7934. A las 18.45 y 22.50 hs. (Sala 3 "Lousar")

Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.50 y 20.10 hs.

Monumental. Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 14.45, 18.35 y 21 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

PETROLEO SANGRIENTO con Daniel Day-Lewis. P/16.

Monumental. Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 14.55 y 19.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.45 hs.

Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 22.10 hs.

RANCHO APARTE Dir.: Edí Flehner, con Leandro Castello, Luz Palazón y Mercedes Scapola. P/13.

Complejo "Tita Merello" (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 17 y 20.45 hs.

Gaumont I (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. Alas 12.40, 14.30, 18.20 y 22.10 hs.

REGRESADOS Dir.: Cristian Bernard y Flavio Nardini. P/13.

Complejo "Tita Merello" (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 16.15 hs.

Gaumont II (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. Alas 15.10 y 20.35 hs.

SIN LUGAR PARA LOS DEBILES Dir.: Joel y Ethan Coen, con Tommy Lee Jones y Javier Bardem. P/16.

Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.30 y 22.50 hs.

SHINE A LIGHT (Gran Bretaña) Dir.: Martin Scorsese, con Rolling Stones. P/13.

Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.40 hs.

VIAJE A DARJEELING Dir.: Wes Anderson, con Owen Wilson y David Fincher. P/13.

Complejo "Tita Merello" (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.15 y 20.15 hs.

* Shoppings

ATLAS PATIO BULLRICH Av. del Libertador 750. Tel.: 503-ATLAS (28527)

DE AMOR Y DESENCUENTRO: 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/13.

EL JARDINERO: 12.50, 15.20, 17.30, 20.10 y 22.40 hs. P/13.

PASION AL ATARDECER: 12.40, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. P/13.

EL NIDO VACIO: 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. P/13.

CINEMARK 10 (Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.

EL NIDO VACIO: 12.50, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.20 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

EL JARDINERO: 12.20, 14.50, 17.15, 19.40 y 22.10 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

REYES DE LA CALLE: 13, 15.30, 18.10, 20.40 y 23.10 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.

SIN RASTROS: 13.10, 15.20, 17.30, 19.45 y 22 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

21 BLACK JACK: 13.40, 16.20, 19.30 y 22.40 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

MUERTE EN UN FUNERAL: 13.30, 15.40, 18.20, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

DE AMOR Y DESENCUENTRO: 12.10, 14.20, 16.30, 18.40, 20.45 y 22.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

PASION AL ATARDECER: 12.30, 17.40 y 22.40 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

IMAGENES DEL MAS ALLA: 14.10, 18.30 y 23 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.

EL DIARIO DE LA NIÑERA: 15.20 y 20.15 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

2 DIAS EN PARIS: 12, 16.10 y 20.30 hs. P/16.

LA PERRERA: 13.15, 15.50, 18.20, 20.50 y 23.20 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.

CINEMARK 8 (Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1920. Tel.: 4315-3008.

EL NIDO VACIO: 12.10, 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

SIN RASTROS: 11.20, 13.35, 15.45, 18, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

REYES DE LA CALLE: 12.45, 15.10, 17.35, 20 y 22.40 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.

EL JARDINERO: 12.20, 14.40, 17.20, 19.40 y 22 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

21 BLACK JACK: 12.25, 15, 17.40, 20.15 y 22.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

MUERTE EN UN FUNERAL: 11.30, 13.40, 15.40, 17.45, 19.50 y 22.10 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

EL DIARIO DE LA NIÑERA: 13.50, 18.15 y 20.40 hs. P/13.

IMAGENES DEL MAS ALLA: 11.40, 16.10 y 23 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.

DE AMOR Y DESENCUENTRO: 14.50, 17.10 y 21.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

SIN LUGAR PARA LOS DEBILES: 12 y 19.20 hs. P/16.

VILLAGE RECOLETA Vicente López y Junín. Tel.: 5169-6969.

EL JARDINERO: 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.45 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

EL NIDO VACIO: 12.10, 14.05, 16, 18, 20 y 22.15 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

REYES DE LA CALLE: 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.30 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.

SIN RASTROS: 12.10, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23.15 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

2 DIAS EN PARIS: 18.10, 20.20 y 22.45 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.

21 BLACK JACK: 12.10, 14.45, 17.20, 20 y 22.45 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

EL DIARIO DE LA NIÑERA: 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

EL REY DE CALIFORNIA: 12.20 y 19.45 hs. P/13.

DE AMOR Y DESENCUENTRO: 13.40, 15.45, 17.50, 20 y 22.15 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

HORTON (Y el mundo de los Quien): 12.15, 14.10 y 16.10 hs. (En castellano) S/R.

IMAGENES DEL MAS ALLA: 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 23 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.

JUMPER: 13, 15, 17, 19, 21 y 23.15 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

LA CONSPIRACION: 14.15, 16.45, 19.15 y 22 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.

LA PERRERA: 12.45, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.15 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.

LAS CRONICAS DE SPIDERWICK: 13.10 y 15.15 hs. (En castellano) S/R.

MUERTE EN UN FUNERAL: 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 23 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

PASION AL ATARDECER: 14.20, 16.50, 19.20 y 22 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

SHINE A LIGHT: 14.30, 17.1

-EL KASO DORA, de Roberto Torres. Dir.: Franca Guthmann. Sábado: 21.30 hs. (Sala II)
-AMOR A MORDISCONES. Actuación y dir.: Celia Aguirre Rlena y Rakhal Herrero. Sábado: 21.30 hs. (Sala III)
-DRACULA. "La última D-Generación". Libro y dir.: Alejandro Borgatello. Sábado: 23 hs. (Sala III)

EMPIRE
Hippólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.
-CADENA INVISIBLE, de Carlos Ferrera. Cia. "IRE". Teatro Cubano. Actriz y dir.: Alejandra Eguido. Hoy: 20 hs. Pl.: \$ 25. Última función.
-SANDANZA. Danza-Teatro. Grupo " Tanguerío". Idea, coreog., interp. y dir.: Lyssandra Ozino Caligaris. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 25 (anticipada: \$ 20)

ESPACIO CALLEJON
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
-PURA CEPÁ. Danza. Dramaturgia: Grupo "Compo". Dir.: Ana Frenkel. Viernes: 23 hs., sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 25.
-MUJERES EN EL BAÑO. Con Carolina Tejeda, Josefina Lamarre, Cecilia Rainero. Coreog.: Luciana Acuña. Dramaturgia y dir.: Mariela Asensio. Sábado: 23 y trasn. 0.30 hs. Ent.: \$ 25.

ESPACIO ECLECTICO
Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966.
INVERSION EXTRATERRESTRE. Con Patricia Alonso, Malena Vieytes y elenco. Libro y dir.: PabloMikozzi. Sábado: 21 hs. Bono contrib.: \$ 20.

ESPACIO PARENTESIS
Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. (Complejo Monumental) 4to. año...

Las solas y solasí!
La comedia que faltaba. Con **Lorena Paola**, Valeria Kamenet, Silvia Levy, Guillermo Lombardi y Alejandro Capuzzi. Adapt. y dir.: Angel Beliz. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 30.

ESPACIO TBK
Trelles 2033 (PB 1). Tel.: 4586-2971.
UN JUDIO POLACO. Con Nicolás Mateo, Walter Rosenzvit y Héctor Segura. Libro y dir.: Alejandro Mateo. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 20.

FORO GANDHI
Av. Corrientes 1743. Tel.: 4371-8373.
-ACALORADAS, de Esther Feldman y Cristina Wargon. Con Cristina del Valle, Alicia Aller, Erika Walner y Jessica Gómez. Dir.: Edgardo Cané. Viernes y sábado: 22.15 hs., domingo: 19.15 hs.
-LA PULGA EN LA OREJA, de Georges Feydeau. Dir.: Daniel Godoy. Viernes: 0.15 hs., sábado: 0.45 hs., domingo: 21 hs. Ent.: \$ 20.

-UNO SOLO RAPIDITO Y DE PARADO. Monólogo de humor por Adrián Minkowicz. Stand up. Sábado: 0.30 hs. Ent.: \$ 15.
FRAY MOCHO
Gral. J. D. Perón 3644. Tel.: 4455-9835.
-LOS PERROS DE MI MEMORIA. Con Norma Alarcón. Libro y dir.: Edelmo Menchaca. Hoy: 19 hs. Ent.: \$ 15. Despedida.

-AGUA, PIEDRAS Y ESCOBAZOS, de German Cáceres. (Sobre la evolución de los inquilinos en 1907). Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 20.

GARGANTUA
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.
PARÁ... FANATICO! de y por **Carlos Bellosa**. Dir.: Enrique Federman. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 30.
GRAN REX
Av Coriente 857. Tel.: 4322-8000. Ventatel.: 5237-7200.
-MARIA MARTHA SERRA LIMA pta: " 30 años por amor". Con el trío **Los Panchos** y el **Coro Kenedy**. Nueva función... Hoy: 21.30 hs.

-JOHN SCOFIELD TRIO: Steve Swalow (bajo), Bill Stewart (batería) & **SCORHONS**: Pj! Grenadier (trompeta y flugelhorn), Eddie Salkin (saxo tenor y flauta), Frank Vacin (saxo barítono y clarinete) pta.n.: "This meets that". Invitados: **Lito Epumer Cuarteto**. "Contemporanea Live". Miércoles 28 de mayo: 21 hs.
-LENIN... por primera vez en Buenos Aires. Jazz & soul brasileiro. "Jazz Voyageur Club & Festival". Contemporanea Live. Miércoles 4 de Junio: 21 hs.

IFT
Boulogne Sur Mer 547. Tel.: 4962-9420.
ESE FULGOR, ESA TRISTEZA. Una basada en la literatura de Juan Carlos Onetti y Liliana Díaz Mindury. Con Carolina Buratti, Jessica Espósito, Javier Gencarelli, Gabriel Szuliewicz. Dramaturgia y dir.: Hernán Bustos. Sábado: 21 hs. Loc.: \$ 20.
KORINTHIO
Junín 380. Tel.: 4951-3392.
-SEVERINO (La otra historia), de Marcelo Camafño. Con Pablo Razuk. Dir.: Norberto Trujillo. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 20.
-KORSAKOF, de Patricia Suárez. Con Ricardo Cerone, Claudia "Pipi" Distí, Silvina Quintanilla. Dir.: Pablo Razuk. Sábado: 23.15 hs. Ent.: \$ 20.

LA CARBONERA
Balcаре 998. Tel.: 4362-2651.
LA PROTESIS. Libro y dir.: Martín Kahan. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 20.
LA COMEDIA
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.
-EL DIA QUE NIETZSCHE LLORO, de Irvin D. Yalom. Amamos al deseo mas a la persona deseada. Versión Teatro: Luciano Cazaux. Con Claudio Da Passano, Luciano Suardi y elenco. Dir.: Lía Yelin. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 22.30 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 60. (Sala I)
-EL GATO QUE PESCA. Una metáfora sobre las relaciones humanas. Con Diego Alcalá, Hernán Muñoz, Horacio San Yar. Libro y dir.: Gastón Cerana. Viernes y sábado: 21.15 hs. Pl.: \$ 25. (Sala 2)

LA MANUFACTURA PAPELERA
Bolívar 1582. Tel.: 4307-9167.
ES DIFÍCIL QUIETAR EL CORAZON. Pequeño musical cómica-melodramático para mujer y pianista: María Passetry Diégó Pérez. Versiones castellanas de musicales clásicos. Dir.: María Romano. Sábado: 22.30 hs. Loc.: \$ 22 (c/consumición)

LA MASCARFA
Piedras 736. Tel.: 4307-0566.
-LAS AMARO pta.n.: "Frenesi de palme-ras". Dir.: Eduardo Bertoglio. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 20.

-DESALOJADOS DEL QUERER. Treinta cantores en escena. Arreglos corales y dir.: Alejandro Balbis. Viernes: 22 hs., sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 20.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. Vta. tel.: 5236-3000. Vta. on line: www.plataenet.com
-DOS MENOS, de Samuel Benchetrit. Con **Hector Alterio** y **José Sacristán**. Dir.: Oscar Martínez. Miércoles: 20.45 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Pablo Neruda") **Estreno: 2 de mayo**.
-COMICO "Stand Up 3". Con **Peto**

Menahem, Martín Rocco, Sebastian Wainraich y Dan Breitman. Viernes: 0 h., sábado: 0.30 hs. (Sala "Pablo Neruda")
-GORDA. "Cuanto pesa el amor?". de Neil Labute. Con **Gabriel Goltz, Jorge Suarez, María Socas y Mireia Guibianas**. Dir.: Daniel Veronese. Miércoles: 20.30 hs., viernes y sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Pablo Picasso")

LA PLAZA
(Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346.
-SECRETOS.... "6 mujeres, un country, un crimen...". Con Alejandra Miño, Mariana Le'valua, Jackie Delger, Daniel Mckain, Gloria Sualter y Suyen Ferreyra. Libro y dir.: Claudio Pérsico. Sábado: 20.30 hs.
-CASTING "El musical de musicales". Con **Susan Ferrer**, Anahí Core y Mariano Zito. Dir.: Rony Kesselman. Sábado: 23 hs.

LA RANCHERIA
México 1152. Tel.: 4382-5862.
HAY PUEBLOS EN EL CIELO Y SON PARA EL TRUENO, de F. Redondo y P. Logarzo. Con Perla Logarzo. Dir.: Adolfo Somavilla. Sábados y domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 15.

LA RURAL
(Predio Ferial de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2704. Tel.: 4777-5557.



Un espectáculo único! La historia de la Argentina y sus tradiciones. Mas de 50 artistas. Gran ballet folclórico. Intérpredos íneses a caballo en escena. Música: Lito Vitale- Lucho González. Partecip. especial: **Rodrigo Aragón**. Coreog.: Mabel Pimentel-Oscar Murillo. Libro y dir.: Héctor Berra. Jueves a sábado: 20.30 hs.

LA SCALA DE SAN TELMO
Pasaje Giuffr4 371. Tel.: 4362-1187.
ACHAIVA DA PONTE. Música de Galicia y otros barrios celtas. Juan Aguirre (gaitas y flautas), Marcelo Abalos (flauta y gaita), Willy Pajlatis (guitarra, violín, mandolina), Florencia Meluso (guitarra y canto), Víctor Cerrón (bajo, canto y percusión), Patricio Camino de la Llosa (tambor y derbake). Música Folk. Hoy: 22.30 hs. Bono contrib.: \$ 15.

LA TERTULIA
Gallo 826. Tel.: 6327-0303.
NO HAY LADRON QUE POR BIEN NO VENGA, de Darío Fo. Con Mariana Barceló, Diego Gens, Analía Bustamante y elenco. Dir.: Alejandro Magnone. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 20.

LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
STAND UP "Selección". Tres humoristas y un presentador que lo harán reír sin parar. Sábado: 23 hs. Loc.: \$ 20.

LICEO
Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745.
CODICIA, de David Marnet. Con **Alejandro Awada, Luis Ziemkowski, Federico Olivera**, Oscar Alegre, Jorge D'ella y **Martín Seefeld**. Dir.: Marcelo Cosentino. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 20.30 hs.

LUNA PARK
Av. Corrientes 99. Tel.: 5279-5279. (Vta. tel.: 5353-0606)
-ROBERTO CARLOS. Hoy: 21.30 hs. (función diferida martes 23 de abril) Pl. pref.: \$ 350; Pl. pref. lateral: \$ 300; Pl.: \$ 270; Super Pull.: \$ 220; Pl. cabecera: \$ 75.

-AVENTURA "En concierto". Invitado: **"La Secta Al Star"**. Lunes: 21.30 hs. Pl. VIP: \$ 220; Pl. pref.: \$ 200; Pl.: \$ 150; Super Pull.: \$ 110; Pl. cabecera: \$ 50.

-BOB MARLEY DAY III Edición: "Peter Tosh Celebration Tour", **Junior Marvin** (de Bob Marley and The Wailers), **"Nonpalidece"**, **"Resistencia Suburbana"**. Segui viviendo Jamaica en el Luna. Viernes: 20.30 hs. Pl. pref.: \$ 100; campo: \$ 60.

-ENRIQUE IGLESÍAS. Sábado 3 de mayo: 21.30 hs. Pl. pref.: \$ 500; Pl. pref. lateral: \$ 400; Pl.: \$ 300; Super Pull.: \$ 300; Pl. cabecera: \$ 70.

-JET SET - I'M WELCOME. Jueves 8 de mayo: 21 hs. Super Pull.: \$ 80; Campo: \$ 40.

-UNA CITA CON EL TANGO. Viernes 9 de mayo: 20.30 hs. Pl. pref.: \$ 120; Pl.: \$ 80; Super Pull.: \$ 60; Pl. cabecera: \$ 25.

-THE BOOTLEG BEATLES. Sábado 10 de mayo: 21.30 hs. Pl. pref.: \$ 150; Pl.: \$ 130; Super Pull.: \$ 90; Pull.: \$ 70; Pl. cabecera: \$ 50.

-WHITESNAKE. Miércoles 14 de mayo: 21.30 hs. Super Pull.: \$ 150; campo: \$ 100.

-KAPANGA. Sábado 17 de mayo: 21.30 hs. Super Pull.: \$ 60; campo: \$ 40.

-LOS CAFRES. Domingo 18 de mayo: 21 hs. Super Pull.: \$ 60; campo: \$ 40.

-MEGADETH. Miércoles 28 y jueves 29 de mayo: 21 hs. Super Pull.: \$ 150; Pl.: \$ 130; Super Pull.: \$ 90; Pull.: \$ 70; Pl. cabecera: \$ 50.

-WHITESNAKE. Miércoles 14 de mayo: 21.30 hs. Super Pull.: \$ 150; campo: \$ 100.

-KAPANGA. Sábado 17 de mayo: 21.30 hs. Super Pull.: \$ 60; campo: \$ 40.

-LOS CAFRES. Domingo 18 de mayo: 21 hs. Super Pull.: \$ 60; campo: \$ 40.

-MEGADETH. Miércoles 28 y jueves 29 de mayo: 21 hs. Super Pull.: \$ 150; Pl.: \$ 130; Super Pull.: \$ 90; Pull.: \$ 70; Pl. cabecera: \$ 50.

-MARGARITA XIRGU. Chacabuco 875. Tel.: 4307-0066.
FERNANDO PEÑA pta.: "Gracias por volar conmigo". Con Milagros López. Viernes: 21 hs., domingo: 19 hs. **"La oscuridad es música"**. Con Javier de Nevares. Sábado: 22 hs. Ent. desde: \$ 30.

METROPOLITAN
Av. Corrientes 1343. Vta. tel.: 5236-3000. Vta. on line: www.plataenet.com
-SOLAS. Basada en la película de Benito Zambrano. Adapt.: Enrique Pinti. Con **Leonor Manso, Julieta Díaz, Juan Manuel Tenuta**, Miguel Devovich, Nestor Sanchez, Cesar Bordon y Cristina Fridman. Dir.: Alicia Zanca. Miércoles a viernes: 20.30 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala 2)
-LOS MACOCOES en: "La fabulosa historia de los inolvidables Marrapodi". Con Daniel Casablanca, Martín Salazar, Gabriel Wolf y Marcela Xicarts. Dir.: Javier Rama. Viernes: 23.30 hs., sábado: 0.15 hs., domingo: 18 hs. (Sala 2)

MOLIERE
Balcаре 678. Tel.: 4343-0777.
-ENTRE PUTAS Y CHORROS. Un poema unífordo hecho tango. Textos de Julián Centeya. Músicos en vivo. Dir.: Héctor Presa. Viernes y sábado: 21 hs.

-BYE BYE HUMOR. Con Martín Pugliese y Flor D'Agostino. Las intimidades de un humorista conflictuado. Dir.: Rody Kohanoff y Chiqui Reynoso. Sábado: 23 hs.

MULTITEATRO
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.
-EN LA CAMA. Con **Gerardo Romano, Viviana Saccone**, Walter Quiróz y **Mónica Ayos**. Libro y dir.: José María Muscari. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes y sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs.

-EL HOMBRE INESPERADO, de Yazmina Reza. Con **Luis Brandoní y Bettiana Blum**. Dir.: Luis Romero. Miércoles a viernes: 20.30 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 19 hs.

-UNA FAMILIA POCO NORMAL. Gerardo Sofovich pta.: a **María Casán**. Con Rolo Puente, Toti Ciliberto, Alvaro "Waldo" Navia, Claudia Albertario, Juana Repetto, Emiliano Pella, Miguel Jordán, "La Barbý" y **Viviana Canosa**. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21.15 y 23.15 hs., domingo: 21.15 hs.

-SECRETOS ENTRE MUJERES, de Carlos

Fumaro. Con **Norma Pons, Silvia Pérez y Julieta Bal**. Dir.: Julio Baccaro. Miércoles a sábado: 20.30 hs., domingo: 19.30 hs.

Domingo 4 despedida.
MUSEO ENRIQUE LARRETA
Mendoza 2250. Tel.: 4771-9295/4786-0280.
SUEÑO CON TANGOS EN UNA NOCHE DE VERANO. Basada en "Sueño de una noche de verano", de W. Shakespeare. Versión y dir.: Héctor Presa. Viernes: 21 hs., sábado: 19.30 y 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 15.

PATIO DE ACTORES
Lerma 568. Tel.: 4772-9732.
-LAS MUJERES DE LOS NAZIS. Trilogía de Héctor Levi Daniel: "La inquietud de la señora Goebbels". Dir.: Héctor Levi Daniel.

-CASTING "El musical de musicales". Con **Susan Ferrer**, Anahí Core y Mariano Zito. Dir.: Rony Kesselman. Sábado: 23 hs.

LA RANCHERIA
México 1152. Tel.: 4382-5862.
HAY PUEBLOS EN EL CIELO Y SON PARA EL TRUENO, de F. Redondo y P. Logarzo. Con Perla Logarzo. Dir.: Adolfo Somavilla. Sábados y domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 15.

LA RURAL
(Predio Ferial de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2704. Tel.: 4777-5557.

Un espectáculo único! La historia de la Argentina y sus tradiciones. Mas de 50 artistas. Gran ballet folclórico. Intérpredos íneses a caballo en escena. Música: Lito Vitale- Lucho González. Partecip. especial: Rodrigo Aragón. Coreog.: Mabel Pimentel-Oscar Murillo. Libro y dir.: Héctor Berra. Jueves a sábado: 20.30 hs.

LA SCALA DE SAN TELMO
Pasaje Giuffr4 371. Tel.: 4362-1187.
ACHAIVA DA PONTE. Música de Galicia y otros barrios celtas. Juan Aguirre (gaitas y flautas), Marcelo Abalos (flauta y gaita), Willy Pajlatis (guitarra, violín, mandolina), Florencia Meluso (guitarra y canto), Víctor Cerrón (bajo, canto y percusión), Patricio Camino de la Llosa (tambor y derbake). Música Folk. Hoy: 22.30 hs. Bono contrib.: \$ 15.

LA TERTULIA
Gallo 826. Tel.: 6327-0303.
NO HAY LADRON QUE POR BIEN NO VENGA, de Darío Fo. Con Mariana Barceló, Diego Gens, Analía Bustamante y elenco. Dir.: Alejandro Magnone. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 20.

LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
STAND UP "Selección". Tres humoristas y un presentador que lo harán reír sin parar. Sábado: 23 hs. Loc.: \$ 20.

LICEO
Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745.
CODICIA, de David Marnet. Con **Alejandro Awada, Luis Ziemkowski, Federico Olivera**, Oscar Alegre, Jorge D'ella y **Martín Seefeld**. Dir.: Marcelo Cosentino. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 20.30 hs.

LUNA PARK
Av. Corrientes 99. Tel.: 5279-5279. (Vta. tel.: 5353-0606)
-ROBERTO CARLOS. Hoy: 21.30 hs. (función diferida martes 23 de abril) Pl. pref.: \$ 350; Pl. pref. lateral: \$ 300; Pl.: \$ 270; Super Pull.: \$ 220; Pl. cabecera: \$ 75.

-AVENTURA "En concierto". Invitado: **"La Secta Al Star"**. Lunes: 21.30 hs. Pl. VIP: \$ 220; Pl. pref.: \$ 200; Pl.: \$ 150; Super Pull.: \$ 110; Pl. cabecera: \$ 50.

-BOB MARLEY DAY III Edición: "Peter Tosh Celebration Tour", **Junior Marvin** (de Bob Marley and The Wailers), **"Nonpalidece"**, **"Resistencia Suburbana"**. Segui viviendo Jamaica en el Luna. Viernes: 20.30 hs. Pl. pref.: \$ 100; campo: \$ 60.

-ENRIQUE IGLESÍAS. Sábado 3 de mayo: 21.30 hs. Pl. pref.: \$ 500; Pl. pref. lateral: \$ 400; Pl.: \$ 300; Super Pull.: \$ 300; Pl. cabecera: \$ 70.

-JET SET - I'M WELCOME. Jueves 8 de mayo: 21 hs. Super Pull.: \$ 80; Campo: \$ 40.

-UNA CITA CON EL TANGO. Viernes 9 de mayo: 20.30 hs. Pl. pref.: \$ 120; Pl.: \$ 80; Super Pull.: \$ 60; Pl. cabecera: \$ 25.

-THE BOOTLEG BEATLES. Sábado 10 de mayo: 21.30 hs. Pl. pref.: \$ 150; Pl.: \$ 130; Super Pull.: \$ 90; Pull.: \$ 70; Pl. cabecera: \$ 50.

-WHITESNAKE. Miércoles 14 de mayo: 21.30 hs. Super Pull.: \$ 150; campo: \$ 100.

-KAPANGA. Sábado 17 de mayo: 21.30 hs. Super Pull.: \$ 60; campo: \$ 40.

-LOS CAFRES. Domingo 18 de mayo: 21 hs. Super Pull.: \$ 60; campo: \$ 40.

-MEGADETH. Miércoles 28 y jueves 29 de mayo: 21 hs. Super Pull.: \$ 150; Pl.: \$ 130; Super Pull.: \$ 90; Pull.: \$ 70; Pl. cabecera: \$ 50.

-WHITESNAKE. Miércoles 14 de mayo: 21.30 hs. Super Pull.: \$ 150; campo: \$ 100.

-KAPANGA. Sábado 17 de mayo: 21.30 hs. Super Pull.: \$ 60; campo: \$ 40.

-LOS CAFRES. Domingo 18 de mayo: 21 hs. Super Pull.: \$ 60; campo: \$ 40.

-MEGADETH. Miércoles 28 y jueves 29 de mayo: 21 hs. Super Pull.: \$ 150; Pl.: \$ 130; Super Pull.: \$ 90; Pull.: \$ 70; Pl. cabecera: \$ 50.

-WHITESNAKE. Miércoles 14 de mayo: 21.30 hs. Super Pull.: \$ 150; campo: \$ 100.

-KAPANGA. Sábado 17 de mayo: 21.30 hs. Super Pull.: \$ 60; campo: \$ 40.

-LOS CAFRES. Domingo 18 de mayo: 21 hs. Super Pull.: \$ 60; campo: \$ 40.

-MEGADETH. Miércoles 28 y jueves 29 de mayo: 21 hs. Super Pull.: \$ 150; Pl.: \$ 130; Super Pull.: \$ 90; Pull.: \$ 70; Pl. cabecera: \$ 50.

-WHITESNAKE. Miércoles 14 de mayo: 21.30 hs. Super Pull.: \$ 150; campo: \$ 100.

-KAPANGA. Sábado 17 de mayo: 21.30 hs. Super Pull.: \$ 60; campo: \$ 40.

-LOS CAFRES. Domingo 18 de mayo: 21 hs. Super Pull.: \$ 60; campo: \$ 40.

-MEGADETH. Miércoles 28 y jueves 29 de mayo: 21 hs. Super Pull.: \$ 150; Pl.: \$ 130; Super Pull.: \$ 90; Pull.: \$ 70; Pl. cabecera: \$ 50.

-WHITESNAKE. Miércoles 14 de mayo: 21.30 hs. Super Pull.: \$ 150; campo: \$ 100.

-KAPANGA. Sábado 17 de mayo: 21.30 hs. Super Pull.: \$ 60; campo: \$ 40.

-LOS CAFRES. Domingo 18 de mayo: 21 hs. Super Pull.: \$ 60; campo: \$ 40.

-MEGADETH. Miércoles 28 y jueves 29 de mayo: 21 hs. Super Pull.: \$ 150; Pl.: \$ 130; Super Pull.: \$ 90; Pull.: \$ 70; Pl. cabecera: \$ 50.

-WHITESNAKE. Miércoles 14 de mayo: 21.30 hs. Super Pull.: \$ 150; campo: \$ 100.

-KAPANGA. Sábado 17 de mayo: 21.30 hs. Super Pull.: \$ 60; campo: \$ 40.

-LOS CAFRES. Domingo 18 de mayo: 21 hs. Super Pull.: \$ 60; campo: \$ 40.

-MEGADETH. Miércoles 28 y jueves 29 de mayo: 21 hs. Super Pull.: \$ 150; Pl.: \$ 130; Super Pull.: \$ 90; Pull.: \$ 70; Pl. cabecera: \$ 50.

-WHITESNAKE. Miércoles 14 de mayo: 21.30 hs. Super Pull.: \$ 150; campo: \$ 100.

-KAPANGA. Sábado 17 de mayo: 21.30 hs. Super Pull.: \$ 60; campo: \$ 40.

-LOS CAFRES. Domingo 18 de mayo: 21 hs. Super Pull.: \$ 60; campo: \$ 40.

-MEGADETH. Miércoles 28 y jueves 29 de mayo: 21 hs. Super Pull.: \$ 150; Pl.: \$ 130; Super Pull.: \$ 90; Pull.: \$ 70; Pl. cabecera: \$ 50.

-WHITESNAKE. Miércoles 14 de mayo: 21.30 hs. Super Pull.: \$ 150; campo: \$ 100.

-KAPANGA. Sábado 17 de mayo: 21.30 hs. Super Pull.: \$ 60; campo: \$ 40.

-LOS CAFRES. Domingo 18 de mayo: 21 hs. Super Pull.: \$ 60; campo: \$ 40.

-MEGADETH. Miércoles 28 y jueves 29 de mayo: 21 hs. Super Pull.: \$ 150; Pl.: \$ 130; Super Pull.: \$ 90; Pull.: \$ 70; Pl. cabecera: \$ 50.

-WHITESNAKE. Miércoles 14 de mayo: 21.30 hs. Super Pull.: \$ 150; campo: \$ 100.

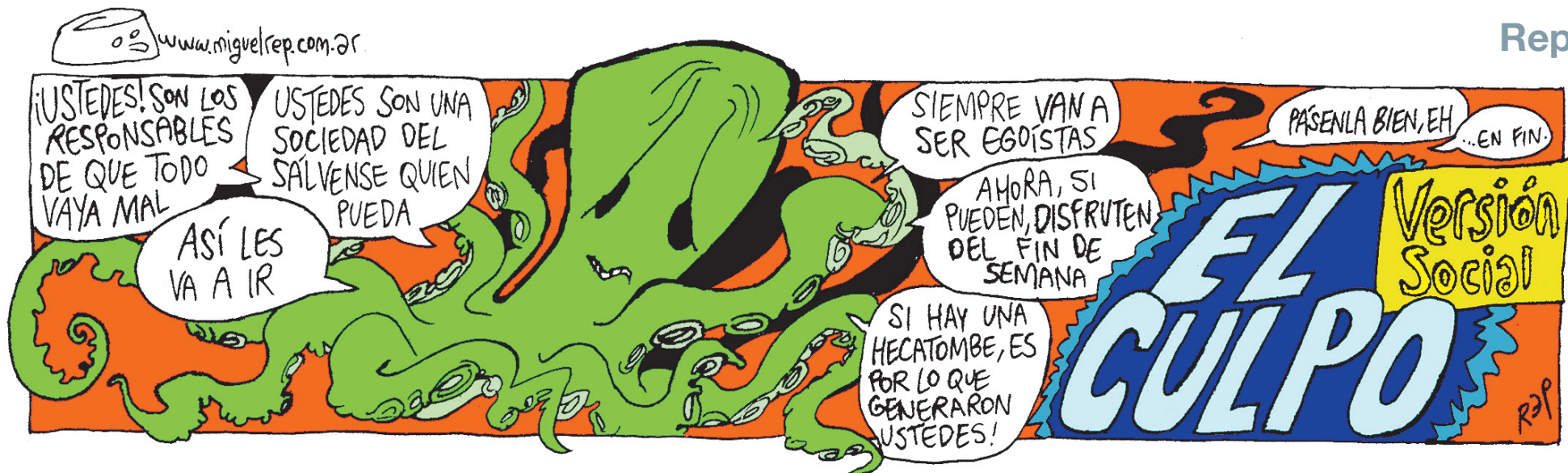
-KAPANGA. Sábado 17 de mayo: 21.30 hs. Super Pull.: \$ 60; campo: \$ 40.

BOEDO XXI
Av. Boedo 853. Tel.: 4957-1400.
HISTORIAS DE FERNÁNDEZ. Basado en el cuento homónimo de Ena Wolf. Con Paloma Contreras Manzo, Martín Henderson y Malala González. Dir.: G. Sorocco. Sábado: 16 hs. Ent.: \$ 10.

CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES
Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876.

-CUENTOS CON GLOBOS. Un recorrido por el cancionero

Tiempo pronosticado **Hoy**: Parcialmente nublado. Vientos del Nordeste. Mínima: 13°. Máxima: 23°. **Mañana**: Parcialmente nublado. Vientos del Norte. Mínima: 13°. Máxima: 23°.



Rep

Por Osvaldo Bayer

¿Son las fantasías que tiene la realidad o es que a la historia hay que mirarla con ironía? Por ejemplo, esa Italia que fue capaz de enviarnos, hace más de un siglo, pensadores tan profundos como Malatesta y Pietro Gori, que nos hablaban que ya ahí, a la puerta, estaba esperándonos el socialismo en libertad por la decisión de todos; o ese Antonio Gramsci, muerto en la cárcel, convencido de que el marxismo era una unidad de teoría y práctica y arma definitiva del proceder revolucionario del movimiento obrero, sí, esa misma Italia acaba de elegir entusiasmada a Berlusconi. Berlusconi.

Esto me hizo acordar, cuando triunfó Macri, que 102 años antes, en 1904, el barrio de La Boca había elegido al primer diputado socialista de América, nada menos que a Alfredo L. Palacios. Y justo ese mismo año, el 1° de mayo de 1904, los anarquistas reunieron allí setenta mil obreros para conmemorar el Día de los Trabajado-

agitación artificial provocada por elementos extraños". Los chacareros debían entregar al terrateniente treinta o cuarenta por ciento de sus productos y alquilar para las trillas sólo las máquinas de los señores de la tierra. Además, debían venderle su trabajo al precio que le fijaran ellos.

Cuando se inicia su huelga, los chacareros invitan a los sindicatos obreros a una reunión y la central obrera designa al gráfico —legendario dirigente— Sebastián Marotta para representarla. Allí Marotta le dice a los chacareros que deben salir de la situación en que se encuentran: es decir, que ellos, los colonos, no son ni "asalariados ni capitalistas" y los aconseja pasar a ser asalariados netos, obligando así a los patronos a "administrar sus tierras con el fin de que cargaran con todas las peripecias de las malas cosechas". Tiempo después, Marotta escribiría: "Pensaba ilusoriamente que debía convencerse a los colonos, por vía de la propaganda, que una vez convertidos en asalariados, su lucha, desde el punto de vista de su nueva condición social, sí podía re-

lugar. Por el momento, la causa está parada, pero Malut, el Movimiento de Luchadores por la Tierra, va a seguir luchando para que se pare el desalojo de esa auténtica hija del campo. Porque más vale la vida y el trabajo que un papel fabricado en algún escalón burocrático. Malut ha señalado que apoyará siempre a los "pobladores ancestrales" y que los "puesteros son los legítimos pobladores de las tierras pampeanas". Pensar que hace un siglo y medio los anarquistas surcaron los caminos al grito de "Tierra y Libertad". Y hoy triunfan los burócratas por "contactos".

Sí, los jornaleros de los campos gritaban "Tierra y Libertad", y ese grito vale hoy para los seis campesinos paraguayos presos desde hace dos años en cárceles argentinas por el pedido de extradición del gobierno paraguayo. El pretexto de la Justicia argentina es que Paraguay es un "estado de derecho" y su pedido, por lo tanto, es legítimo. ¿Estado de derecho un gobierno que ha pisoteado siempre hasta los más mínimos derechos de defensa de los perseguidos políticos? Es como en tiempos de Isabel Perón, que se decía era un estado de derecho, con las Tres A. Ojalá muy pronto el nuevo presidente paraguayo Fernando Lugo, con su empuje hacia la verdadera democracia, solucione definitivamente este drama que la Justicia argentina no ha sido capaz de resolver.

El grito de "Tierra y Libertad" de los campos fue convertido en "Trabajo y Libertad" por los proletarios de las ciudades. Vayamos ahora a nuestras ciudades. En La Plata se ha producido el caso Mafissa. Los obreros de esa fábrica acaban de sufrir una represión brutal y absolutamente desmedida. Los conflictos del trabajo deben resolverse siempre en el diálogo entre partes y el Estado y la Justicia deben actuar como mediadores, pero mediadores que se preocupen principalmente por solucionar los problemas de trabajo de quienes tienen que alimentar a sus jóvenes familias. Esa debe ser la verdadera democracia. No, ante el despido repentino de personal, los obreros ocuparon la fábrica y la Justicia ordenó reprimir enviando 700 efectivos policiales —sí, tal cual, las filmaciones y fotos no nos dejan mentir—, con caballería, el grupo "Halcón", helicópteros, tropas de asalto y toda la parafernalia. Durante 25 minutos los uniformados dispararon balazos de goma y gases lacrimógenos. Desalojaron la fábrica y se llevaron a dieciocho defensores del derecho al trabajo. Los trataron bajo condiciones humillantes: fueron a parar a calabozos en las comisarias junto a presos comunes, estuvieron más de 12 horas esposados y los llevaron a lugares de detención a cien kilómetros de sus hogares. Algunos sufrieron magulladuras. La Justicia, por supuesto, les inició juicio a los que defendían el derecho al trabajo y no a quienes ejercieron el poder del que posee el dinero. Los 18 obreros están acusados de "coacción agravada, violación a la propiedad privada y portación de armas tumberas". Esto último es risible, porque se trató de juguetes y de una gomeira que habían llevado los chicos, ya que durante la ocupación se hicieron muchas reuniones de familias enteras que acompañaron a sus padres obreros. Las familias de los des-

pedidos no tienen ninguna entrada, de manera que han tenido que salir a trabajar las mujeres y los hijos adolescentes. Ellas se han unido y han hecho acampes frente a la casa de gobierno en La Plata. Una de ellas me dice: "Vamos a seguir luchando con nuestros maridos hasta que se haga justicia, no queremos que nuestros hijos tengan que ir a juntar cartones en este país lleno de riquezas".

Como ciudadano argentino pediría a los responsables del Gobierno y la Justicia que nombren a una comisión de neutrales para que analice esta situación de increíble injusticia, que se elabore un informe y que se trate de defender lo que más vale en una sociedad: el derecho al trabajo. Nada más. Y que los responsables vayan pensando en que la salida más democrática es propender a las cooperativas laborales y no a la dependencia de un dueño de todo, de la propiedad y las influencias. El caso Mafissa es típico de capitalismo medieval que hay que saber contener en una democracia.

Porque hablemos del dueño de ese establecimiento petroquímico que elabora fibras sintéticas. Una empresa que contamina el ambiente. Se puede ver en el número de obreros que padecen enfermedades típicas del trabajo insalubre, y también de los muertos como consecuencia de ese trabajo. Además, hay numerosos sordos, porque no se respetan los límites legales de decibelios de los ruidos de las máquinas. ¿Y los inspectores dónde están?

Pero vayamos al dueño, el señor Jorge Curi, propietario del establecimiento. Es autor del libro *¡¡Arriba Argentina!*, que es un canto de adulación increíble hacia la dictadura militar, escrito en 1977. Basta leer este párrafo donde se expresa así sobre los desaparecidos: "A los argentinos nos consta que nuestro actual gobierno ha derrotado ampliamente a la subversión y ha obligado a muchos de sus componentes a emigrar a lejanos países donde, bien pertrechados de dinero, descansan y esperan...". En los archivos de Dipba han aparecido las actas donde esa empresa pide a la policía "la incorporación a la fábrica de tres hombres" (de los servicios) "a quienes se les abonará el salario correspondiente a fin de que se logre identificar al núcleo de personas disolventes". Así desaparecieron trece obreros de esa empresa. Realidades argentinas: hoy, los mismos dueños han recibido la ayuda de la Justicia y la policía para reprimir el legítimo pedido de las fuerzas representativas obreras.

Después de leer estos documentos salgo a caminar, veo nuestras calles con nostalgia y tristeza. Pienso: se acerca otro Primero de Mayo, Día de los Trabajadores... En 1904 iban cantando setenta mil proletarios, por esas mismas calles, aquel himno que los llenaba de futuro:

*Ven. Oh mayo, te esperan las gentes,
Te saludan los trabajadores
Dulce pascua de los productores,
Ven y brille tu espléndido sol*

*De tiranos del ocio y el oro
Procuremos redimir al mundo
Y al unir nuestro esfuerzo profundo
Lograremos al cabo vencer.*



Tierra y trabajo

res. Hoy, La Boca reúne ese número de gente cuando Boca Juniors juega con River Plate. Sí, setenta mil obreros en 1904, pese a la represión de Julio Argentino Roca, a palo limpio y disparos de Remington, que ocasionaron la muerte del primer héroe obrero del 1° de mayo argentino: Juan Ocampo, marinero, de apenas 18 años. A Juan Ocampo no lo recuerda ni una piedra en ningún rincón argentino, pero Roca tiene 36 monumentos argentinos. Y Macri acaba de levantar la figura de ese Roca, genocida de los pueblos originarios, en un edificio muy aplaudido.

De todas estas galas floridas y tornasoladas de la historia humana extraemos una que tiene que ver con la actualidad argentina. Se refiere a la Federación Agraria Argentina. Dos momentos. Primero, 1912, el grito de Alcorta. Cansados hasta el hartazgo de la explotación a que eran sometidos los chacareros por los terratenientes y los intermediarios, aquéllos se levantan y dicen basta. Emplean la misma arma que los obreros industriales, del transporte y todos los trabajadores dependientes: la huelga. Por supuesto que la prensa de entonces y de siempre califica a esta lucha como "una

portarles mejoras efectivas, tal como la rebaja de las horas de trabajo, preparándolos por la capacitación para su emancipación, expropiando de manos del capitalista la tierra y hacerla propiedad de todos".

Si Marotta hoy viviera hubiera visto que la Federación Agraria hizo todo lo contrario a lo que él les proponía. Se alió con la Sociedad Rural, es decir, con los dueños de la tierra en el reciente lockout patronal del presente argentino.

La tierra. Los argentinos cantamos desde hace 95 años el "ved en trono a la noble igualdad". Y los Martínez de Hoz, los Anchorena y los Luro siguen teniendo las pampas inmensas que les regaló Roca hace 130 años. Porque acaba de producirse el episodio de Tiófila Videla, puestera en el oeste pampeano, desde hace décadas y desde hace generaciones en ese lugar. Ella es criancera, en el idioma de esas llanuras. Bien, pero ahora se ha presentado el abogado Héctor de la Iglesia a reclamar su desalojo. Porque de pronto hay un dueño. Ante las protestas de Tiófila, el "comprensivo" abogado le dijo que la esperaba sesenta días y además movería sus "contactos" en la provincia para conseguirle una vivienda en otro